

# التقدّم العلمي

AL-TAQADDUM AL-ILMI



مجلة علمية ثقافية فصلية تصدر عن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

من الهندسة الإقليدية  
إلى الهندسة الكسورية

مؤسسة الكويت للتقدم العلمي  
تكريم المخترعين الكويتيين

إنفلونزا الطيور ..  
بين الهلع الفرط والحذر الواجب



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ❖ رئيس مجلس الإدارة لفرة ماء السمو أمير البار

الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح  
حفظه الله

### ❖ أعضاء مجلس الإدارة

السيد / سعد لي الناهض      السيد / خالد عبد الله الصقر  
السيد / أنور عبد الله النوري      الدكتور / فهد محمد الراشد  
الشيخ / حمد صباح الأحمد الصباح  
الأستاذ الدكتور / علي عبد الله الشملان - المدير العام      المهندس / سليمان عبد الله العوضي - أمين السر

### ❖ الهيئة الإدارية للمؤسسة

السيد  
خالد محمد صالح شمس الدين  
مدير إدارة الشؤون الإدارية

الأستاذ الدكتور  
علي عبد الله الشملان  
المدير العام

الدكتور  
إبراهيم محمد الشريدة  
مدير مكتب الجوائز

السيد  
يوسف عثمان المجلهم  
مدير إدارة الشؤون المالية

الدكتور  
عادل سالم العبد الجادر  
مدير إدارة الثقافة العلمية بالوكالة

المهندس  
مجبل سليمان المطوع  
مدير إدارة الهندسة

الدكتور  
ناجي محمد المطيري  
مدير إدارة البحوث

# التقدُّم العلَمي

AL-TAQADDUM AL-ILMI

مجلة علمية ثقافية فصلية تصدر عن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

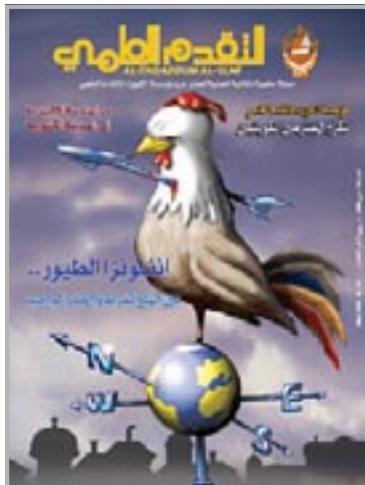
العدد 53، يونيو 2006 ♦ جمادى الأولى 1427 هـ  
June 2006 No. 53

Editor-In-Chief رئيس التحرير  
**Dr. ADEL S. AL-ABDULJADER** د. عادل سالم العبدالجادر

المتابعة والتوزيع سكرتير التحرير  
**شريان صبحي** د. طارق البكري

## الغلاف

### إنفلونزا الطيور



الغلاف بريشة الفنان: إبراد عيساوي (سوريا)

انتشار فيروس إنفلونزا الطيور وانتقال هذا الوباء الخطير إلى البشر صار هماً لجميع الدول؛ لأنَّه يؤثر في مختلف نواحي الحياة، لاسيما مع الهلع الذي ينتاب العالم من احتمال تحور هذا الفيروس الخطير إلى وباء حقيقي ينتقل بين البشر. «التقدُّم العلَمي» تخصص ملف هذا العدد لمناقشة هذه القضية بصورة علمية، وسلط الضوء على تاريخ انتشار الفيروس وطرق الوقاية وأساليب العلاج.

المراسلات باسم : **رئيس التحرير**

مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

Correspondence : **Editor-In-Chief**  
Kuwait Foundation for the Advancement of Sciences

ص.ب : 25263 - الرمز البريدي 13113. الصفادة-الكويت - فاكس : (00965) 2415520 - هاتف : (00965) 2415510  
P.O.Box: 25263 - P.C.13113 Safat - Kuwait - Fax: (00965) 2415520 - Tel.: (00965) 2415510  
**E-Mail:** asm@kfas.org.kw

ما تتضمنه المنشورات التي تنشر في المجلة يعبر عن وجهة نظر كتابها ولا يمثل بالضرورة وجهة نظر المجلة، ويتحمل كاتب المقال جميع الحقوق الفكرية المترتبة للفيروس.



## الهيئة الاستشارية للمجلة

المدير العام لمؤسسة الكويت  
للتقدم العلمي

**أ.د. علي عبد الله الشملان**

رئيس الهيئة الاستشارية

### الهيئة الاستشارية

**أ.د. عدنان الحموي**

**د. إبراهيم محمد الشريدة**

**د. ناجي محمد المطيري**

**م. سليمان عبد الله العوضي**

**د. عادل سالم العبدالجادر**

### ■ أخبار المؤسسة

- المؤسسة تقدم وقفية لكرسي أكاديمي باسم سمو الأمير الراحل.
- وقد المؤسسة يزور جامعة شيكاغو.
- المؤسسة تكرم المخترين الكويتيين.
- حلقة نقاشية حول استزراع نبات Vetiver في الخليج العربي.



4

## مقالات العدد

### ■ هل يلغى المترجم الآلي الحواجز بين الشعوب

د. غازي حاتم

78



### ■ النظایات الخطرة وواقع معالجتها

بسام نبيل حماش

79



### ■ نظام تحديد المواقع (GPS)

علاه حسن اسماعيل

84



### ■ التصوير الطبي الحديث

د. سناء الترزي

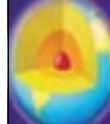
88



### ■ دورة الذرات في الطبيعة

د. جهاد ملحم

94



### ■ مرض السكري...الأسباب وطرق الوقاية والعلاج

د. يوسف بوعباس

57



### ■ التحسين الوراثي للطبيعة الإنسانية من البيولوجينيا إلى الاستنساخ

د. محسن خضر

60



### ■ حرب الجينات

د. ناول عبدالهادي

64



### ■ الرائحة الكيميائية عند النمل

د. محمد وليد كامل

68



### ■ مقياس الحرارة

د. عبداللطيف النمر

72



## ملف العدد

### ■ د. عبد اللطيف المر

إنفلونزا الوبائية

43

### ■ د. ياسمين بدوي

آفيان... إنفلونزا الطيور

وهوس اجتياح الفيروس

37

### ■ د. عصام البحوه

إنفلونزا الطيور...

السجل والأعراض

32

## الافتتاحية



بِقَلْمِ الدُّكْتُور  
عَادِل سَالِم الْعَبْد الْجَادِر  
رَئِيس التحرير

# إنفلونزا الطيور... أحدث الأوبئة



لا تكاد تنفك من وباء إلا وتعيش خوفاً وهلعاً من وباء آخر، وفي عصرنا هذا سمعنا عن بعض الأوبئة وتابعنا كيف انتشرت في أماكن عدّة، مثل: الطاعون والملاريا والحمى الصفراء والجدري والكولييرا، ثم الهرس والإيدز وجنون البقر. وقد نجح العلماء في التوصل إلى علاج عدّ منها، حتى أصبح نسيأً منسياً، في حين لا يزال الباحثون يعملون بدأب ببحثاً عن علاجات للأوبئة الأخرى. ولم نك ننسى، أو ربما نتناسي، وباء سارس حتى شغلنا بما يسمى «إنفلونزا الطيور»، حين عم الهلع أرجاء العالم كافة! وتفييد التقارير الصادرة عن منظمة الصحة العالمية WHO والمنظمة العالمية للغذاء FAO والمنظمة الدولية للصحة الحيوانية OIE بأن فيروس إنفلونزا الطيور (H5N1) لا يمكن أن يعيدي الإنسان إلا إذا تمكّن هذا الفيروس من التحول، وهذا أمر نادر.

ومهما يكن من أمر، فإن المنظمات العالمية تناشد شعوب العالم اتباع أساليب النظافة العامة، ليس أكثر... فالوقاية خير من العلاج. ولمزيد من الأطمئنان نقول: إن هذا المرض، الذي بدأ العالم يعرفه منذ عام 1997، وأدى حتى الآن إلى وفاة نحو 120 شخصاً، معظمهم ممن له اختلاط مباشر بالطيور، في حين أن الإنفلونزا البشرية قتلت نحو 700 ألف شخص سنوياً. ونحن لا نحاول التقليل من خطورة المرض، لكننا نرفض التهويل الحاصل بشأنه حالياً، فالذعر والخوف المبالغ فيهما هما بمنزلة حجر عثرة أمام التقدم العلمي والحضاري، يبطئ مسيرة الإنسان وقدراته الإنتاجية، ليشغل ذهنياً بطيف مرعب يجعله ملتفتاً إلى الوراء، فيتراجع ناسياً تقادمه وأماله الكبيرة وطموحاته المستقبلية. فلندع المتخصصين يقودونا بأمان إلى سلم النجاة، ولنحرص على اتباع أولويات الأمان والسلامة، وما يرشدنا إليه هؤلاء المتخصصون، لنكون مثالاً للمجتمع المتحضر المنتج.

ولما كان لزاماً على مجلة التقدم العلمي تقديم مادة علمية ثقافية، يتعرف القارئ من خلالها إلى هذا الوباء، ويسترشد بأراء الباحثين المتخصصين؛ فقد أفردنا في هذا العدد ملفاً عن «إنفلونزا الطيور»، تطرق فيه عدد من المتخصصين إلى أنواع الإنفلونزا وسبل الوقاية والعلاج.



## لإنشاء الكرسي الأكاديمي لسمو أمير البلاد الراحل في مجال الميكروبيولوجي الإكلينيكية والمناعة مؤسسة الكويت تقدم وقفية قدرها 2,700 مليون دولار



أ. د. علي عبدالله الشملان يلقي كلمته

الشملان، وأمين سر مجلس إدارة المؤسسة المهندس سليمان العوضي، ومديرة جامعة الخليج العربي الأستاذة الدكتورة رفيعة غباش وعدد من المسؤولين في الجامعة. وبإتّي تقديم هذه المنحة بناء على التوجيهات السامية لحضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح - حفظه الله - رئيس مجلس إدارة مؤسسة الكويت للتقدّم العلمي، وذلك لتوفير المستلزمات المالية للرواتب والأجهزة والمعدات المطلوبة لإنشاء هذا الكرسي الأكاديمي. إضافة إلى عرض فيلم عن صاحب السمو أمير البلاد الراحل الشيخ جابر الأحمد الصباح مدته عشر دقائق من إعداد وإنتاج العام الأستاذ الدكتور علي عبدالله المهندس سليمان العوضي.

قدمت مؤسسة الكويت للتقدّم العلمي إلى جامعة الخليج العربي في البحرين وقفية قيمتها نحو مليون وسبعمائة ألف دولار أمريكي لتمويل الكرسي الأكاديمي في مجال «الميكروبيولوجي الإكلينيكية والمناعة» باسم المغفور له سمو أمير دولة الكويت الراحل الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح.

## وصل الماضي بالحاضر

وقال الدكتور الشملان في كلمة ألقاها في حفل التدشين: إن هذه الوقفية وصل لماضي بالحاضر، وللليل على تطوير الفكر المعاصر بشأن استثمار أموال الوقف في مجالات شتى، تنهض بكثير من أعباء الخدمات التعليمية والصحية والاجتماعية، إلى جانب المؤسسات الحكومية التي يت ammonia دورها في هذه المجالات، وكان دولة الكويت شرف التوجه نحو ذلك إحياءً لدور الوقف التاريخي وتطوير مؤسساته المدنية وفاعليته الاجتماعية والعلمية.

وأضاف: على مدار التاريخ الإسلامي وتطور حضارة المسلمين بارتقاء علومهم الشرعية والتطبيقية؛ تتمت مؤسساتهم الوقفية التعليمية، وتحولت المدارس وبيوت إيواء العلماء إلى جامعات خاصة في مراكز

الحضارة الإسلامية في دمشق وبغداد والنجاش ومصر، وهو أمر سبق به العرب غيرهم من الشعوب، واستطاعوا أن يحافظوا عن طريق تلك الأوقاف على مسار المؤسسات التعليمية دون أن تتأثر بالأحداث السياسية أو التغيرات الاقتصادية.

وأكمل الدكتور الشملان أن هذه المبادرة الكريمة التي تحتفل بها اليوم؛ تجية في سياق المنجزات العلمية الكبيرة التي تمت في عهد المغفور له صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الصباح، ولعل أهم ما تحقق من ذلك، وكان مردوده عظاءً وفيراً في التميز الذي تحظى به الكويت الآن في هذا المجال:

- مؤسسة الكويت للتقدم العلمي: التي كان يرأس مجلس إدارتها منذ تأسيسها عام 1976، وهي مؤسسة خاصة ذات نفع عام أسهمت على مدى ثلاثة عقود في دعم الحركة العلمية والفكرية في الكويت: بحثاً وتدريباً وتشجيعاً على التفوق والإبداع في مجالات العلم المختلفة. وقد تجاوز نشاطها المحيط الإقليمي إلى النطاق العالمي، فهي تساهم في كثير من المشروعات العلمية العالمية من خلال مجموعة من الاتفاقيات مع الجامعات



أ. د. رفيعة غباش رئيسة جامعة الخليج العربي تلقي كلمتها

وإنشاء المؤسسات والمراكز المتخصصة وإنجازها مثل جامعة هارفارد وأكسفورد وكمبرidge. - المركز العلمي: وهو الصرح الشامخ الذي يطل على الخليج العربي بما يتوافر فيه من منشآت للبحث والعرض، تمثل بيئه البر والبحر في الكويت القديمة، إلى جانب أحدث ما قدمته التقنيات المعاصرة في مجال البحث العلمي ومعطياته. - معهد الكويت للأبحاث العلمية: وهو من مراكز الحضارة الإنسانية، وفترت له الكويت كل مقومات البحث العلمي وأدواته، وحشدت له صفة من العلماء في شتى فروع العلم لدراسة قضايا البيئة وعلاج مشكلاتها، إلى جانب مجالات أخرى وفق تخطيط علمي دقيق. - النادي العلمي: بما يتوافر فيه من إمكانات تقنية وفنية لتلبية حاجات المبدعين والمكتشفين من الشباب الكويتي، ووضعهم على طريق السبق العلمي، والتنمية العلمية الشاملة. - يضاف إلى ذلك ما حرصت عليه الكويت من إتفاق حكومي على الخدمات الصحية والتعليم، وتحديث الإدارة الحكومية وتشجيع النهضة العلمية والحركة الأدبية، الميكروبولوجي الإكلينيكية والمناعة.



# وفد مؤسسة الكويت للتقدم العلمي يزور جامعة شيكاغو



رئيس جامعة شيكاغو يتسلم هدية المؤسسة من المدير العام للمؤسسة ويظهر أمين سر مجلس الإدارة



د. الشملان مع عميدة مدرسة هاريس للسياسات العامة

زار وفد من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي مثله المدير العام للمؤسسة الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان، وأمين سر مجلس إدارة المؤسسة المهندس سليمان العوضي مدرسة هاريس للسياسات العامة في جامعة شيكاغو تلبية لدعوة من رئيس الجامعة.

وأقيم لوفد المؤسسة برنامج حافل، شمل عدداً من مراافق الجامعة والاجتماع مع عدد من المسؤولين فيها والاطلاع على نشاط الجامعة وعدد من معاهدها.

واجتمع وفد المؤسسة مع رئيس الجامعة الدكتور دون مايكل راندل وقدم له هدية تذكارية تمثلت في مجسم لبوم كويتي.

كما اجتمع الوفد مع عميدة مدرسة هاريس للسياسات العامة في الجامعة الدكتورة سوزان ماير وقدم لها درع مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.

## تحدث فيها عن دور مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وأنشطتها الدكتور علي الشملان يلقي محاضرة في مدرسة هاريس للسياسات العامة بجامعة شيكاغو



د. الشملان يلقي محاضرته

- تحيات وتنبيات المجتمع العلمي وشعب بلدي الكويت، آملاً أن يتعرّز الفهم فيما بيننا، والتطبيقية.
- 1 - البحث العلمي في العلوم الأساسية
  - 2 - التميز الأكاديمي الوطني.
  - 3 - البنية التحتية العلمية:
  - المشروعات الدولية والندوات والمؤتمرات والبرامج.
  - نشر المعلومات العلمية من خلال الإصدارات والمسابقات والمعارض ووسائل الإعلام المختلفة.

### التزامات المؤسسة إزاء التطور

وقال د. الشملان إن التزامات المؤسسة كبيرة، وبخاصة أنها مؤسسة من القطاع الخاص تعمل على إيجاد أفضل بيئه للانسان من خلال البرامج التعليمية والثقافية والاجتماعية، ولذلك فإنها تبذل أقصى الجهود لدعم التقدّم في مختلف مجالات الحياة، والمؤسسة وهي تسعى إلى تحقيق ذلك فإنها تعمل بحثي من الأهداف التي حددها مجلس إدارتها وتشمل:

- 1 - تقديم الدعم المالي للأبحاث الأساسية والتطبيقية.
- 2 - دعم المشاريع ذات الأولوية الوطنية.
- 3 - منح الجوائز وشهادات التقدير على

ألقى الدكتور علي الشملان محاضرة تعريفية شاملة في مدرسة هاريس للسياسات العامة تتناول المجلات الآتية:

- الدور الرئيسي لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي.
- التزام مؤسسة الكويت للتقدم العلمي إزاء التطوير.
- البيكل التنظيمي للمؤسسة.

وتحدث أيضاً عن برامج المؤسسة ومنها:  
- برنامج تمويل الأبحاث.  
- برنامج مصادر المياه.  
- برنامج أبحاث أمراض السكر.  
- برنامج تعليم الحاسوب.

وتناول د. الشملان تأسيس المؤسسة لمركز علمية وطنية والمركز العلمي، ومركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر، ومساهمات مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في البرامج الدولية الرئيسية مثل:  
- جامعة كبريدج، المدرسة العربية للعلوم والتكنولوجيا واليونسكو، جامعة الخليج العربي في البحرين، جامعة أكسفورد، جامعة تكساس A&M، جامعة بوسطن، جامعة رايس، ومعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا.

وقال د. الشملان في محاضرته: يسعدني تلقي دعوة من مدرسة هاريس للسياسات العامة. كي ألقى كلمة نيابة عن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، وهذه فرص مناسبات رائعة ستعزز علاقات الصداقة القائمة بين مختلف الثقافات والتقاليد، وبخاصة دولة الكويت والولايات المتحدة الأمريكية، واسمحوا لي أن أقدم إليكم

### الدور الرئيسي للمؤسسة

وأضاف د. الشملان إن المؤسسة تقوم بعدة أدوار مجسدة لرسالتها، مرکزة على



## مساهمات دولية

- د. الشملان أمام شعار مدرسة هاريس
- منحة قدرها نصف مليون دولار أمريكي لمعهد جيمس بيك للسياسات العامة في جامعة راس بولاية تكساس في الولايات المتحدة الأمريكية.
- مشروع المدرسة العربية للعلوم والتكنولوجيا.
- منحة قدرها مليون دولار لكتبة الرئيس الأمريكي جورج بوش بجامعة تكساس في الولايات المتحدة الأمريكية.
- المشاركة في عضوية الاتحاد الآسيوي للجمعيات والأكاديميات العلمية (FASAS) وتعد المؤسسة العضو الأول من غرب آسيا والوحيد من الوطن العربي.
- دعم برامج كلية الأعمال بجامعة هارفرد (HBS). وذلك من خلال توفير فرص استفادة المديرين التنفيذيين العاملين في الشركات الكويتية بالقطاع الخاص.
- وختم د. الشملان بالقول: إن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، وهي تبادر وتعمل على هذه الأنشطة، ستستمر في الإسهام في أداء دور متميز، لتحقيق التقدم العلمي، وللحافظ على مستقبل مستدام لجميع دول المنطقة، وترى المؤسسة أنها في نظرتها المستقبلية، إنما ترتكز على الأولويات التي ستعمل على تحقيق الأهداف الكبرى في المنطقة، وتعد المؤسسة ببذل أقصى الجهد للوصول إلى تلك الأهداف، والاستخدام الأمثل لما هو متاح من مصادر ومرافق وقدرات.

وتعمل المؤسسة على تشجيع البرامج الدولية لتبادل المعرفة والخبرات، وذلك لتطوير القدرات الوطنية وتشجيع دور البحث العلمي على المستوى الدولي، وذلك تمهيد المؤسسة في العديد من المؤسسات العلمية الدولية، وبخاصة في الولايات المتحدة. ومن تلك المساهمات:

- برنامج الكويت بجامعة هارفرد - الولايات المتحدة الأمريكية. وبدعم مقداره 820 ألف دولار أمريكي لمدة عشرة أعوام تغطي عدة أنشطة تشمل كرسى أستاذية، وصندوق أبحاث، وزمالة كويتية، وبرناماً تدريبياً.
- دعم سنوي لبرنامج الكويت للرياضيات في جامعة كمبريدج - بريطانيا لتشجيع الدراسات في الرياضيات والجبر والحساب لمدة عشرة أعوام بدأت في عام 1999 وتغطي أربعة أنشطة تشمل كرسى أستاذية، ودعم أبحاث، وزمالة، وعقد محاضرات.
- البرنامج العلمي الكويتي للدراسات الإسلامية بمركز أكسفورد للدراسات الإسلامية - بريطانيا، من خلال برنامج وقفي بمقدار مليونين ونصف المليون جنيه إسترليني بدأ في عام 1997 ويستمر عشرة أعوام، وذلك بالاستفادة من عائد استثمار الوقت في تغطية عدة أنشطة منها زمالة كويتية ومنحـان دراسـيات لخريـجين من جـامعة الـكويـت.
- برنامج ستيمـارن - المرحلة الثانية - بالتعاون مع مكتب اليونسكو بالقاهرة في جمهورية مصر العربية وجامعة الخليج العربي بملكـة الـبحـرين، بمقدار 125 ألف دولار أمريكي في عام 1997.
- منحة قدرها مليون ونصف المليون دولار أمريكي لدعم برنامج دراسـات عن منـطقة الـخليـج الـعرـبـي بالـتعاون مع مجلس الشـؤـون الـأمـريـكـيـةـ فيـ الـولـاـيـاتـ الـمـتـحـدةـ الأـمـريـكـيـةـ.

وتحتـلـةـ مـؤـسـسـةـ عـلـىـ تـحـمـلـهـ لـمـسـؤـلـيـاتـ الـاجـتمـاعـيـةـ

ضـيـفـ دـ الشـمـلـانـ فـيـ تـأـسـيـسـ الـمـؤـسـسـةـ عـلـىـ تـأـسـيـسـ

الـمـركـزـ الـعـلـمـيـ وـقـدـ أـسـسـ هـذـاـ المـركـزـ

الـذـيـ يـتـبعـ لـمـؤـسـسـةـ بـمـبـلـغـ (100)ـ مـلـيـونـ دـولـارـ،ـ وـشـكـلـ حـجـرـ الزـاوـيـةـ فـيـ الـتـقـدـمـ الـعـلـمـيـ،ـ وـيـتـمـيـزـ بـمـاـ يـقـومـ عـلـيـهـ،ـ وـذـلـكـ مـنـ خـلـالـ

عـرـضـ قـطـعـ بـحـرـيـةـ مـنـ مـخـلـفـ أـنـحـاءـ

الـعـالـمـ،ـ سـيـنـمـاـ عـرـضـ آـيـ مـاـكـسـ،ـ وـهـيـ الـأـوـلـىـ مـنـ

نـوعـهـاـ فـيـ الـمـنـطـقـةـ وـتـقـدـمـ خـبـرـةـ فـرـيـدةـ لـلـمـشـاهـدـيـنـ.

ـ مـرـسـىـ يـجـسـدـ الـتـرـاثـ الـوطـنـيـ وـالتـارـيخـ وـالـقـالـيـلـ.

## مركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر

من المراكز المتميزة التي أقامتها المؤسسة على المستوى الإقليمي والدولي، مركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر، حيث يشغل مساحة قدرها (37,000) متر مربع، وهو مخصص لتشخيص العلاج والبحث والتعليم، ويشتمل على المرافق الآتية:

- مختبرات بحثية.
- عيادات طبية.
- وحدات اللياقة.
- المسرح الطبي.



د. الشملان يقدم درعاً تذكارية لمميدة مدرسة هاريس

## وفد مؤسسة الكويت للتقدم العلمي يزور المتحف العربي الأمريكي في ديربورن بميتشغن



أ.د. الشملان و م. سليمان العوضي مع عدد من مسؤولي المتحف

صالح ومدير مركز الصحة والاجتماعية في مدينة ديربورن والبحوث فيه الدكتور عدنان حماد. واطلع الوفد على مهام المركز والخدمات التي يقدمها في تعزيز العلاقات بين أبناء الدول العربية الموجودة في للجالية العربية المقيمة هناك.

زار وفد من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي مثلاً بالمدير العام الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان وأمين سر مجلس الإدارة المهندس سليمان العوضي المتحف العربي الأمريكي في ديربورن بالولايات المتحدة الأمريكية.

واطلع وفد المؤسسة على مقتنيات المتحف واسهاماته في تعزيز العلاقات العربية الأمريكية وما يحتويه من أنواع وجهود العاملين فيه.

واجتمع الوفد إلى المدير العام للمتحف د. عنان أميري ومها فرج، واستمع إلى شرح عن دور المتحف وأهميته للجالية العربية المقيمة في الولايات المتحدة.

كما زار وفد المؤسسة المركز العربي للخدمات الاقتصادية والاجتماعية في مدينة ديربورن بالولايات المتحدة، واجتمع مع مدير مجلس الأماء فيه نويل



## المؤسسة تشارك في حفل تأبين فقيد العلم

# الدكتور عبدالله مبارك الرفاعي



في ذكرى فقيد العلم



عبد الله مبارك الرفاعي



الطيب ، الأكاديمي ، المفكر

غلاف كتاب صدر بمناسبة

شاركت مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ممثلة بمديرها العام الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان في حفل تأبين المغفور له الدكتور عبدالله مبارك الرفاعي، رئيس جامعة الخليج العربي (سابقاً)، الذي أقيم في السادس عشر من مايو الماضي في مقر الجامعة بمملكة البحرين.

وألقى الدكتور الشملان كلمة في الحفل قال فيها: جئت اليكم من الكويت محلاً بأطيب مشاعر الشكر والتقدير والامتنان لهذا الوفاء المتدقن نحو أخي المرحوم الدكتور عبدالله الرفاعي طيب الله ثراه.

وأضاف د. الشملان: قد يكون من نافلة القول أن الكثير من أبناء منطقة الخليج العربى وعلمائهما الأفاضل، عن هذا الرجل الذى قضى ما يقرب من ثمانى سنوات رئيساً لجامعة الفتية، فترك في هذه الجامعة الفتية، وارتقائهما في ميادين الفكر والحضارة الإنسانية صرحاً علمياً ومهنياً متميزاً، بشهادة العديد من تألهما - وأنتم أعلم بذلك - عن هذا الرجل الذى قضى ما يقرب من ثمانى سنوات رئيساً لجامعة الفتية، فترك في هذه الجامعة الفتية، وارتقائهما في ميادين الفكر والحضارة الإنسانية صرحاً علمياً ومهنياً متميزاً، بشهادة العديد من تألهما - وأنتم أعلم بذلك -

## د. الشملان: الفقيد أسهم في جعل جامعة الخليج العربي صرحاً علمياً متألقاً

### الفقيد في سطور

- ولد الفقيد في دولة الكويت في عام 1937م، وهو أب لثلاثة أبناء.
- حاصل على بكالوريوس الطب والجراحة في عام 1962، وزميل الكلية الملكية للأطباء والجراحين في كل من إيرلندا وجلاسكو.
- عمل طبيباً واستشارياً للأمراض الباطنية، ثم مديرًا للخدمات الطبية والعلاجية بوزارة الصحة الكويتية، ثم وكيلًا مساعدًا للوزارة.
- تولى منصب نائب عميد كلية الطب في جامعة الكويت، ثم منصب الأمين العام للجامعة، ثم الأمين العام لمعهد الكويت للاختصاصات الطبية.
- تولى رئاسة جامعة الخليج العربي دورتين متتاليتين من عام 1993 إلى عام 2001.
- تولى قبل وفاته رئاسة جامعة الخليج للعلوم والتكنولوجيا في الكويت.
- وكان الفقيد عضواً فاعلاً في عدد من المؤسسات العلمية والأكاديمية والطبية.



المرحوم الدكتور عبد الله مبارك الرفاعي  
2005 - 1937

العاملين في الجامعة وطلبتها الكويت أو جامعة الخليج العربي. سيفتقدون الدكتور الرفاعي، لكنه سيبقى حاضراً بينهم بما قال الأستاذ الدكتور محمد جابر الأنصارى في رثاء الفقيد إن الدكتور الرفاعي كان من الرواد الأكاديميين في منطقة الخليج العربي الذين أمضوا حياتهم بالعلم، والتعب والنضال من أجله ونقله إلى الأجيال الجديدة والمواهب، وكان يتسم دائمًا بالسبل التعليمية الصحيحة. وأضاف إن الفقيد كان علمياً وعقلاً في نظرته إلى مختلف الأمور والظواهر، ولم تأخذه في الحق لومة لائم.

**الأنصارى**

وقال الأستاذ الدكتور محمد جابر الأنصارى في رثاء الفقيد إن الدكتور الرفاعي كان من الرواد الأكاديميين في منطقة الخليج العربي الذين أمضوا حياتهم بالعلم، والتعب والنضال من أجله ونقله إلى الأجيال الجديدة والمواهب، وكان يتسم دائمًا بالسبل التعليمية الصحيحة.

**الإبراهيم**

وقال الدكتور حسن الإبراهيم إن الدكتور الرفاعي كان شخصية متعددة الجوانب وأوضاعه، وكان يتصف دائمًا بروح مفعمة بالحياة متفائلة بالمستقبل حتى آخر لحظات حياته. وكان في الجامعة رجل البناء والتشييد سواء في جامعة

عندما قررت أن تكون هذه الجامعة رمزاً للتعاون العلمي المشترك بين الدول الأعضاء، هذه الجامعة استطاعوا أن يرسخوا دعائم البناء، وأن يرفعوا قوائمها التي تليبي الاحتياجات العلمية والتمويلية هي دول مجلس التعاون الخليجي، وانطلاقاً من هذه الميزة للجامعة وُضعتْ فلسفتها ومتطلبات الدارسين الفائقين من ابنائها وبناتها، وأهدافها التربوية والأكاديمية كما حددها نظامها الأساسي واتفاقية إنشائها.

**غباش**

من جهتها قالت الأستاذة الدكتورة رفيعة غباش رئيسة جامعة الخليج العربي في كلمة رثت فيها الفقيد إن جميع



القسم الخاص بالأدوية المفردة والأغذية، للقارئ المتخصص وضمنه معجماً ألمبيانياً. وبعد هذا العمل من الأعمال التي تعددت فيما جوانب المعرفة وكثرت مشارب المصطلحات، ومن ثم يُعد تحقيقه عملاً رائداً بذل فيه الكاتب جهداً كبيراً تفخر به المكتبة العالمية. كما قدم للمكتبة العربية والأجنبية مقالاً في التقرير لأبي بكر محمد بن زكريا الرازى مع ترجمته إلى الفرنسية والإنكليزية والألمانية.

وأثار بالمناسبة في هذا المجال أيضاً الأستاذ الدكتور ربيع السعيد عبد الحليم (مصري الجنسية) الذي يعمل أستاذًا واستشارياً لجراحة المسالك البولية في كلية الطب بجامعة الملك سعود ومستشار الملك خالد الجامعي في الرياض بالسعودية.

ورأت لجنة التحكيم أن أعمال الدكتور عبد الحليم تركت على مقالات علمية باللغة العربية وأكثراً باللغة الإنجليزية في مجالات علمية محكمة، وامتاز انتاجه بالغزارة والأصالة في مجال التراث الطبى الإسلامى. وأدى هذا النشاط العلمي المتميز إلى تبني عدد من تلك المقالات العلمية كمراجع علمية معتمدة في التعليم في جامعات عالمية.

كما ساهم توزيع عدد من مقالاته على أقراص حاسوبية مدمرة في انتشاره عالمياً مما جعله رائداً في مجال نشر ذلك التراث الطبى الإسلامى وإحيائه بأسلوب متطور وحديث.

وقد تركزت أعماله، فيما يتعلق بتخصصه، في تبع المعالجة الطبية للعلماء المسلمين للمسالك البولية كأعمال الزهراوى وأبن الجزار.

وقد حجبت الجائزة عن أبناء دولة الكويت في مجال «العلوم الأساسية» و«العلوم الاقتصادية والاجتماعية» ومجال «الفنون والآداب» ومجال «التراث العلمي العربي والإسلامي» وعن أبناء البلاد العربية في مجال «العلوم الاقتصادية والاجتماعية» ومجال «الفنون والآداب».

الذي يعمل مديرًا لمركز تقانة المياه النظرية في جامعة نوتغهام بالمملكة المتحدة عن فرع الجائزة الخاص ببناء الدول العربية. ورأى لجنة التحكيم أن أعمال الأستاذ الدكتور هلال لها بعد دولي وتأثير عالمي معترف به. ويتبين ذلك من الأبحاث التي نشرها في مجلات علمية عالمية ومن انضممه إلى معهد الهندسة الكيميائية، الذي يعتبر من المعاهد المتميزة في المملكة المتحدة.

وقاد الدكتور هلال أعمالاً بحثية في مجال تمية مصادر المياه، وذلك من خلال تطويره لأغشية التناضح العكسي واستخداماتها في مجال تمية مصادر المياه، ومنها أنه طور أغشية تناضحية جديدة لها خاصية من انتشار الطحالب على سطحها، وهذا يُعد بحد ذاته تطواراً إيجابياً كبيراً يزيد من فاعليته تلك المعاصر، كما قام بتطوير جهاز قياس بعد الأصغر من نوعه في العالم لقياس الضغط على المستوى الآيوني لتلك الأغشية، إضافة إلى تطويره عدة منجزات كبيرة تعتبر ذات تطبيقات عالمية متميزة.

وتقديم المؤسسة الجائزة كاملاً، وهي (30,000 د.ك). هي ثلاثة مليون ألف دينار كويتي لكل فرع من فروع الجائزة في هذا المجال.

**ثالثاً: التراث العلمي العربي والإسلامي: علم الطب وتاريخه**

أقر المجلس التوصية بفوز الأستاذ الدكتور يوسف محمد زيدان (مصري الجنسية)، التي تعمل في قسم العلوم الأرضية والبيئية بجامعة الكويت. وقد قدمت الأستاذة الدكتورة الرويع مجموعة كبيرة من الأبحاث المتميزة في مجال الهيدرولوجيا وتنمية مصادر المياه، لاسيما ما يتعلق بدولة الكويت. وتبنت الدكتورة الرويع الكثير من الطرق العلمية لتحديد أماكن الطبقات الأرضية وما تحتويه من مياه، ونشرت أعمالها في مجلات علمية عربية وعالمية مما أعطاها بعداً علمياً واعتراضاً محلياً بسبقه في علوم الطبقات عن دولة الكويت.

وأقر المجلس أيضاً التوصية بفوز الأستاذ الدكتور نضال هلال (سوري الجنسية)

بكلية الهندسة في جامعة القاهرة بمصر. وقد قدم الدكتور عطية إنجازات مؤثرة في مجال الحواسيب، وذلك بعد تخرجه في معهد كاليفورنيا لتقانة (كالتك) بالولايات المتحدة الأمريكية، وعمله بعد ذلك في الولايات المتحدة قبل أن يسافر في جامعة القاهرة بمصر.

ورأت لجنة البحث أن أعمال الدكتور عطية، لاسيما ما يتعلق بالبحث في مجال الشبكات العصبية، تمثل جهداً مميزاً وعملاً مؤثراً. أدت إلى تطبيقات حاسوبية كثيرة. وكان سبقه في نشرها أن قاد إلى تحديد خوارزميات رياضية في نظريات التحكم، وذلك لاستخدامها في تطبيقات ذكية مثل تعليم المكان بواسطة الشبكة العصبية، كما أدى سبقه في اختراع أول نظام رياضي لخاصية التدريبات الخوارزمية إلى تطبيقات الحسابات المالية لرصد حركات الأسهم العالمية واتجاهاتها المستقبلية، وإلى تطبيقها في حركة مرور المعلومات بالإنترنت.

## ثانياً: العلوم التطبيقية: تنمية مصادر المياه

أقر المجلس التوصية بفوز الأستاذة الدكتورة فوزية محمد الرويع (كونية الجنسية)، التي تعمل في قسم العلوم الأرضية والبيئية بجامعة الكويت. وقد حصلت على جائزة عن المختصين الكويتيين. وقد قدمت الأستاذة الدكتورة الرويع مجموعة كبيرة من الأبحاث المتميزة في مجال المخطوطات في متحف المخطوطات التابع للكتابة الإسكندرية بمصر.

يمتاز انتاج الدكتور زيدان بالغزارة والأصالة في مجال الطب الذي نشر فيه مجموعة كتب منذ عام 1988، ومن أهم ما نشره تحقيقه لكتاب الشامل في الصناعة الطبية لعلاء الدين ابن النفيس. وقدم هذا الكتاب، الذي يقع في ثلاثة جزءاً تمثل



## إنجاز عالمي جديد للإبداع العلمي الكويتي مخترعان كويتيان تقدما ذهبية وفضية بمعرض جنيف للاختراعات



من اليمين رئيس النادي العلمي إياد الخراقي، المخترع م. حسين مظفر، مدير إدارة الثقافة العلمية بالوكالة ورئيس تحرير مجلة «التقدم العلمي» د. عادل العبدالجادر، المهندسة مريم جابر سليمان، الأمين العام للنادي العلمي م. أحمد المنفوجي، أمين سر مجلس إدارة المؤسسة م. سليمان العوضي وأ. عدنان العيد المحسن

تحقق سهولة في الاستخدام ووفرة مالية 775 اختراعاً، كما كانت على موعد مع تحقيق المخترعون الكويتيون في معرض جنيف الدولي الرابع والثلاثين بالاختراعات إنجازاً جديداً يضاف إلى وإنجازات كثيرة حققها مبدعون آخرون في معارض عدّة ، وأثبتوا من خلالها قدرة أبناء الكويت على منافسة أقرانهم في جميع دول العالم في مجال الاختراع والإبداع والعطاء العلمي.

وأعربت المهندسة مريم التي كانت تتحدث لمجلة (التقدم العلمي) خلال استقبال حاصل جرى لها ولزميلها المخترع المهندس حسين مظفر في مطار الكويت الدولي عقبعودتهما من جنيف محملين بالذهب والفضة، عن فخرها الكبير فلقد فازت المهندسة مريم جابر سليمان الحسين من كلية الدراسات التكنولوجية بتلك الميدالية، عن اختراعها المتمثل في ريشة دريل (متقارب) مع مبرد بأشكال وقياسات متعددة لتؤدي مهام الحفر والبرد جميعاً، وفي مقدمتهم القيادة السياسية

وحققت المخترع مهندس حسين مظفر بالفضية عن اختراعه بقعة خاصة لحماية سائقي السيارات والدراجات النارية.

**ريشة متقارب متماثلة**

وهذا العام كانت الكويت على موعد مهم في معرض جنيف الدولي لنكريم أول فتاة كويتية تحققإنجازاً كبيراً، وتطلّق عن نفسها بميدالية ذهبية في ذلك المحفل الذي شارك فيه ألف مخترع من 45 دولة قدمو

**ذهبية لأول كويتية  
شارك في معرض عالمي  
للمخترعين ضم  
اختراعاً من 45 دولة**

**المهندسة مريم: قدمت  
ريشة لثقباب تؤدي مهام  
الحفر والبرد وتحقق  
سهولة في الاستخدام  
ووفرة مالية كبيرة**



المكاتب المتخصصة في الولايات المتحدة.

وقال: إن الكويت ممثلة بالمكتب الكويتي لرعاية المخترعين شاركت للمرة الثانية في معرض جنيف ، بعد أن حققت نتائج ممتازة في مشاركتها العام الماضي، كما حققت نتائج جيدة في مشاركات أخرى في عدد من المعارض العالمية.

وذكر المهندس حسين أنه قدم في معرض جنيف اختراعاً يتمثل في قبعة لحماية الرقبة من الإصابات المختلفة يمكن أن يستخدمها سائقو السيارات في السباقات المختلفة وكذلك راكبو الدراجات النارية، مبيناً أن القبعة تميز بأنها مرنة الحركة وتتحرك مع الرأس في كل اتجاه، مما يحمي الرقبة من الإصابة من الكسور والرضوض الشديدة إذا وقع أي حادث.

وقال إن القبعة خفيفة الوزن ومصنوعة من الألياف الكربونية، ومن المنتظر أن يستفيد منها الآلاف من الرياضيين المولعين بسباقات السيارات.

#### عقول مبدعة

وأعرب رئيس مجلس إدارة النادي العلمي الكويتي إبراد الخرافي عن فخره واعتزازه بالعقول الكويتية المبدعة مثمناً جهود مخترعي الكويت الحاصلين على

#### قبعة للحماية والأمان

من جهته أعرب المهندس حسين مطفر عن سعادته بهذا الفوز الكبير الذي حققه في أول مشاركة خارجية له بعرض فيها اختراعه الذي نال عليه الميدالية الفضية ، بعد أن نال عليه براءة اختراع رسمية من

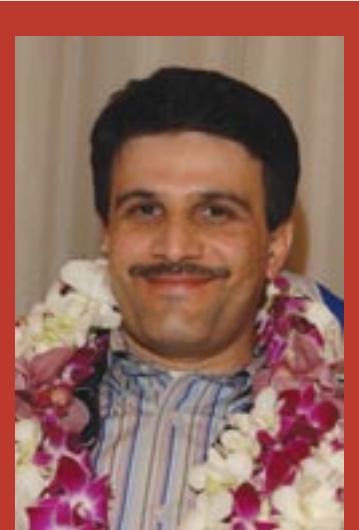
الحكيمة في البلاد، التي لم تدخل على أبنائها بكل ما من شأنه تحقيق طموحاتهم وإنجاز اختراعاتهم وتذليل العقبات التي تواجههم أمام البحث والعطاء العلمي، في ميدان طلما عرف العالم أنه مرتبط بالدول المتطرفة.

وذكرت أن مشاركتها في هذا المعرض كانت الأولى لها في المعارض الإقليمية والعالمية ، مضيفة أنها كانت حرصة على أن تكون المشاركة مثمرة وفعالة ، وتسهم في تقديم صورة واضحة عن الكويت والكويتيين ، والإبداع الذي يتحلى به أبناء هذا البلد المعطاء الذي يعتبر من أكثر الدول العربية التي تقدم المuron والت تشجيع للمخترعين والمبدعين.

وذكرت أنها تلقت عدداً من الاتصالات من جهات عدة في دول مختلفة للحصول على اختراعها وإنتاجه وتسويقه بعد أن حققت تلك النتيجة المتميزة في المعرض ، مضيفة أنها تدرس تلك العروض وسترد على الملائم منها.

وأعلنت المهندسة مريم أن لديها اختراعات أخرى ستعلن عنها قريباً، بعد أن تحصل على براءات الاختراع الرسمية من الجهات المتخصصة في الولايات المتحدة الأمريكية.

**المهندس حسين:  
قبعة متميزة  
ومرنة جداً  
لسائقي السيارات  
والدراجات  
تحميهم من  
الكسور  
والرضوض  
الشديدة**





أوضح أن إحدى الآليات هي إيجاد شركات داعمة لهذه الابتكارات، لافتًا إلى وجود ثلاث شركات حالياً وهي شركة الاتصالات المتنقلة: لأن لدينا اختراعاً يتعلق بتطوير نظم الاتصال، وشركة «تيك» وصندوق الابتكارات والمشاريع الكويتية.

## جهود المؤسسة

من جانبه قال أمين سر مجلس إدارة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي المهندس سليمان العوضي: نهنئ أنفسنا جميعاً بفوز أبناء الكويت بالجوائز العالمية التي حققها وهذا يعد فخرًا للجميع، مضيفاً أن هذا الفوز ليس إلا ثمرة لجهود كبيرة من أبناء الكويت في المجال العلمي، ووراء هذا الجهد دعم مباشر من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي برئاسة حضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الداعم الأول والرئيس لهذه المؤسسة التي قادمت بدعم المكتب الكويتي لرعاية المخترعين لتسجيل براءات اختراعاتهم وإفادتهم إلى الخارج للمشاركة في المعارض العالمية في مجال براءات الاختراع ومن ثم الحصول على الجوائز، وهناك كذلك النادي العلمي الذي له دور كبير في تبني هذه الفتنة من خلال مكتب رعاية المخترعين.

وأعرب المهندس العوضي عن أمله في أن يكون ذلك حافزاً لكل أعضاء النادي العلمي وأبناء الكويت لتحقيق أفضل المستويات لرفع اسم الكويت ومكانة هذه الأرض الطيبة، مؤكداً استمرار دعم المؤسسة للمكتب من خلال صرف مكافآت مالية للفائزين ينال بموجبها الحصول على الميدالية الذهبية 3 آلاف دينار والفائزين بالميدالية الفضية على 2000 دينار والميدالية البرونزية على 1000 دينار إضافة إلى 500 دينار للجوائز الأخرى، ولفت إلى أن سمو الشيخ صباح الأحمد يسير على طريق سمو الأمير الراحل الشيخ جابر الأحمد مؤسس المؤسسة والذي كان يقدم الدعم المباشر لهذا المكتب.



**م. العوضى:  
مؤسسة الكويت  
لتقدم العلمي  
ترعى مكتب  
المخترعين وتدعم  
أنشطته وتتمويل  
جميع فعالياته**

الميداليتين الذهبية والفضية في معرض جنيف العالمي للاختراعات. وذكر الخرافي أنه على الرغم من أن تسويق الابتكارات لا يقع ضمن الأدوار التي يؤديها النادي ولكنه سيحاول مساندة المخترعين لبلغ خطوة أخرى للاستفادة من الاختراع الذي يمكن تصنيعه وإننتاجه، وحالياً نعد نظاماً أساسياً وألية للاعتماد عليها لتصنيف الاختراعات ، ومن ثم عمل الجدوى الاقتصادية ومدى إمكانية الاستفادة من ذلك تجاريًا من خلال التصنيف، كما أن هناك العديد من الأدكار لدى المكتب بالتعاون مع مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.

**الخرافي: إنجازات  
مكتب المخترعين تدل  
على أن لدينا  
عقولاً وكوادر كويتية  
خلال قادرة على  
الإبداع والابتكار**

وأعلن أنه تم الانتهاء من عمل نظام التصنيف، كما أن هناك العديد من الأدكار لدى المكتب بالتعاون مع مؤسسة الكويت للتقدم العلمي لم تقتصر فيما يخص الدعم للمكتب الكويتي لرعاية المخترعين أو تكريمه الفائزين بجوائز وميداليات عالية.

وذكر أنه سيكون هناك احتفال تكريمي كبير لكل المخترعين ضمن فعاليات المهرجان الوطني من أجل الكويت في أكتوبر المقبل.

وأكمل أن هذه الفوز والنجاح الذي حققه مخترعوا الكويت سيعطيها الدافع الأكبر لتوسيعة شاطئ المكتب الكويتي لرعاية المخترعين إلا أن هذه التوسعة ستحتاج إلى



أ. د. الشملان والخراافي يتواطئان المخترعين المكرمين وعدداً من مسؤولي المؤسسة والتادي العلمي ومكتب المخترعين

تقديراً لعطائهم وتشجيعاً لجهودهم وتحفيزاً لنظائرهم

## مؤسسة الكويت للتقدم العلمي تكرم المخترعين الكويتيين

قاعدة تقنيات وطنية تعتمد في الأساس على العقول الكويتية المبدعة. وذكر الدكتور الشملان أنه بتوجيهات سامية من حضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح، رئيس مجلس إدارة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، ستواصل المؤسسة تقديم الدعم والرعاية الكاملين لمكتب الكويتي لرعاية المخترعين لتحقيق الأهداف المنشودة من إنشائه.

وقال: إن مكتب رعاية المخترعين الكويتيين، الذي أنشأه بدعم كامل من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، خطأ مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، وذلك عام 1999، في مقر النادي العلمي الكويتي، انطلاقاً من مبدأ الاستفادة من المهووبين والمخترعين الكويتيين على النحو الذي يسهم في تطوير وتوسيع القاعدة الإنتاجية المحلية وبناء جوائز متقدمة.

بما يثبت تفوق المرأة الكويتية ونجاحها في خوض الجوانب العلمية والتطبيقية أسوة بأخيها الرجل، ويثبت أيضاً نجاح الخطط التي تضعها الجهات الحكومية والمؤسسات المعنية في القطاع الخاص في دعم العلم ورعاية الإبداع وتشجيع البحث والعطاء العلمي لدى شرائح المجتمع كافة.

والجدير بالذكر أن إنشاء المكتب الكويتي لرعاية المخترعين جاء بمبادرة سامية من حضرة صاحب السمو أمير البلاد الراحل الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح، رحمة الله، رئيس مجلس إدارة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، وذلك عام 1999، في مقر النادي العلمي الكويتي. انطلاقاً من مبدأ الاستفادة من المهووبين والمخترعين الكويتيين على النحو الذي يسهم في تطوير وتوسيع القاعدة الإنتاجية المحلية وبناء

كرمت مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في إبريل الماضي المخترعين الكويتيين الذين حققوا إنجازات كبيرة في معرض جنيف الدولي للاختراعات في العامين الحالي والماضي. وأشاد المدير العام لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان في حفل التكريم الذي أقيم بمبنى المؤسسة على شرف المخترعين الفائزين، بالإنجاز الكبير الذي حققه هؤلاء المخترعون في معرض جنيف الدولي للاختراعات، وهو أكبر معرض عالي يقام سنوياً للمخترعين والمبدعين والمبتكررين من شتى أنحاء العالم.

وأعرب الدكتور الشملان عن الفخر والاعتزاز لمشاركة أول مخترعة كويتية في معرض هذا العام وتحقيقها ميدالية ذهبية



أ. د. الشملان والخراطي يكرمان المخترعة مريم الحسين...



أ. د. الشملان والخراطي يكرمان المخترعة مريم الحسين...



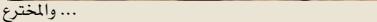
... والمخترع أحمد الحشاش...



... والمخترع عبد الله اليتيم...



... والمخترع صادق غلوم...



... والمخترع حسين مظفر

وأضاف أن تلك الإنجازات الكبيرة تأتي لتضاف إلى إنجازات دولة الكويت وتعزز الجهود التي تبذلها مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والنادي العلمي الكويتي لاحتضان البدعين والمخترعين من أبناء دولة الكويت من خلال أنشطة اللجنة التنفيذية للمكتب الكويتي لرعاية المخترعين.

حضر الحفل رئيس مجلس إدارة النادي العلمي إبراد الخراطي، وأمينه العام م. أحمد المنفوفي، ومدير إدارة البحوث في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي د. ناجي المطيري، ومدير إدارة الثقافة العلمية في المؤسسة بالوكالة ورئيس تحرير مجلة «التقدم العلمي» د. عادل العبد الجادر، ود. عمر البناي مدير المكتب الكويتي لرعاية المخترعين.

#### **المخترعون المكرمون هم:**

- أحمد عبد العزيز الحشاش، حاصل على جائزة أوسكار مع ميدالية ذهبية مع مرتبة الشرف، معرض جنيف 2005.

- صادق أحمد غلوم، حاصل على الميدالية الذهبية مع شهادة تقدير، معرض جنيف 2005.

- عبدالله عبدالحسين اليتيم، حاصل على الميدالية الفضية مع شهادة تقدير، معرض جنيف 2005.

- مريم جابر الحسين، حاصلة على ميدالية ذهبية مع شهادة تقدير، معرض جنيف 2006.

- حسين يونس مظفر، حاصل على ميدالية فضية مع شهادة تقدير، معرض جنيف 2006.



عبد الله عبد الحسين اليتيم



أحمد عبد العزيز الحشاش



صادق أحمد غلوم



حسين يوسف مظفر



مريم جابر الحسين

## المكتب الكويتي لرعاية المخترعين

المعمول بها في تسجيل براءات الاختراع بناء على طلب الأطراف المعنية.

- 9 - تطوير إجراءات التقديم للحصول على براءة الاختراع.
- 10 - اتخاذ الإجراءات الالزامية للحصول على رأسها مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.
- 11 - تطوير إجراءات التقديم للحصول على ترخيص استغلال براءة الاختراع من الجهات المختصة.
- 12 - النظر في توزيع عائد الاستغلال المالي لبراءة الاختراع بين المخترع والنادي بما يتناسب مع النظم المعمول بها.
- 13 - القيام بالأنشطة التدريبية واللقاءات المتعلقة بالملكية الفكرية عامة، بما في حقوق الملكية الفكرية وحقوق النشر والدورات التدريبية وتقديم الدورات والدراسات والاستفسارات داخل النادي وخارجها.
- 14 - عرض براءات الاختراع على الجهات المتخصصة لتجديدها الاختراع وتطويره إن كان الاختراع قابلاً لذلك بعد موافقة صاحب البراءة.
- 15 - تخاذ كل ما يلزم من إجراءات قانونية وتنظيمية وغيرها لحماية حقوق الملكية الفكرية للنادي ومتتبليه.

### احتياجات المكتب:

### أهداف المكتب:

- 1 - وضع القواعد والنظم بشأن أنواع الاختراعات التي يمكن تقديمها للمكتب.
- 2 - توفير الدعم المادي من الجهات المولدة في الدولة وعلى رأسها مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.
- 3 - وضع القواعد والنظم بشأن إجراءات تقييم الاختراعات المقدمة للمكتب لاتخاذ القرار بشأن توفير الدعم المادي لها.
- 4 - اختيار مكاتب المحاماة في الدول المراد تسجيل براءات الاختراع فيها.
- 5 - كتابة تقارير عن الاختراعات التي تقدم إلى النادي ودراسة أنواعها وتقييمها واتخاذ القرارات بشأن تسجيلها وتحديد جهة التسجيل، مسترشداً في ذلك بمدى نجاح عملية التسجيل والاستفادة من الاختراع تجاريًا وصناعيًّا وبما يتماشى مع سياسة المكتب الكويتي لرعاية المخترعين وأنظمته.
- 6 - تقديم تقارير عن أوضاع تسجيل براءات الاختراع لكل من النادي العلمي والمخترعين وأية أطراف أخرى ذات صلة بالموضوع.
- 7 - اتخاذ الإجراءات الالزامية للتسجيل والحصول على براءات اختراع من الجهات المتخصصة للذين توصلوا إلى اختراعات قابلة لذلك.
- 8 - متابعة وتنفيذ الإجراءات الإدارية
- 1 - تشجيع المخترعين على التطوير والإبتكار وحماية ملكيتهم الفكرية عن طريق تسجيل براءات اختراع للمشاريع التي تقدم للمكتب ومن ثم منحها الحماية القانونية الازمة.
- 2 - المساهمة في النهوض بالنشاط الصناعي والاقتصادي في الكويت من خلال توفير المعلومات الخاصة بالاختراعات المحلية والعالمية للجهات المعنية في الدولة.
- 3 - تشجيع استغلال براءات الاختراع صناعياً وتجارياً وما ينطوي عليه ذلك من مردود مالي وأدبي للدولة والمخترع والنادي العلمي الكويتي.
- 4 - المساهمة في نشر الوعي الثقافي في مجال براءات الاختراع وحقوق الملكية الفكرية من خلال المؤتمرات والندوات والدورات التدريبية المحلية والخارجية التي يشارك فيها المكتب في هذا المجال إضافة إلى إعداد الأبحاث ونشر الكتب والمعلومات في مجال الملكية الفكرية.
- 5 - إبداء الرأي والمشورة للمخترعين وغيرهم في مجال براءات الاختراعات وحقوق الملكية الفكرية.



## استزراع نبات «Vetiver» في الخليج العربي حلقة علمية نظمتها المؤسسة وحضرها متخصصون من دول عدّة

الدولية ([www.vetiver.org](http://www.vetiver.org)) ، وملك تايلاند وحكومة الدانمارك ومؤسسات أخرى داعمة للبحث العلمي، حيث أجريت تجارب رائدة في استخدام هذا النبات كمثبات للتربة.

وتبين من خلال التجارب أن لجذور هذا النبات قدرة على اختراق التربة إلى عمق يراوح بين 3 و 4 أمتار في السنة الأولى مما يعطيه قدرة عالية على تثبيتها، وتم اختياره في مجالات الزراعة ومعالجة مياه الصرف الصحي ومياه المجاري لقدرته على تحمل مستويات عالية من المعادن الثقيلة، كما أنه لا يحتاج إلى رعاية خاصة ويتحمل درجات حرارة عالية (حتى 55°C)، وقد قام العديد من الدول بإكثار وزراعة نوع منه غير منتج للبذور (Monto Vetivar) حتى لا يتحوال إلى آفة زراعية تاكسن النباتات الأصلية.

وتاتي هذه الحلقة العلمية ضمن حلقات عدّة تنظمها المؤسسة على مدار العام وتتناول موضوعات علمية عديدة بمشاركة خبراء ومتخصصين من شتى دول العالم.

**نظمت مؤسسة الكويت للتقدم العلمي حلقة نقاشية علمية عن التطبيقات العلمية لاستزراع نبات «Vetiver» في الخليج العربي بمشاركة خبراء ومتخصصين من الخليج العربي وعدد من دول العالم.**

ومكافحة التصحر في الحلقة النقاشية التي استمرت يومين مزدوجاً هذا النبات وتجارب دول المنطقة في مكافحة التصحر ومجالات التطبيق العملي له في المنطقة. وكانت تقارير علمية منشورة قد أظهرت أن نبات «Vetiver» استخدم كبديل بيولوجي للطرق الكيميائية في تثبيت التربة وحماية جوانب الطرق البرية والمنشآت للحد من الرمال الزاحفة إضافة إلى استخدامات أخرى في معالجة مياه الصرف الصحي وحماية قنوات الري الزراعية وغيرها.

ويعود استخدام هذا النبات في حماية التربة إلى نحو 50 سنة، إلا أن استخدامه على المستوى الدولي بدأ في الثمانينيات من قبل البنك الدولي بالتعاون مع شبكة الفيتافر

وقال مدير إدارة البحوث في المؤسسة الدكتور ناجي المطيري في كلمة في افتتاح الحلقة إن موضوع التصحر يعتبر أحد أهم التحديات التي تواجه دولة الكويت والدول المطلة على الخليج العربي، ويمكن القول إن المناخ الجاف وشاشة التربة الرملية، وندرة مياه الري والتثبيد الحضري ترك أثراً المباشر على النظام الأيكولوجي في هذه المنطقة. وأضاف: لقد لاحظنا أن هناك بعض التطبيقات المشجعة لإدخال نظام استزراع نبات «Vetiver» تغطي الأمور التالية:

- قابليته الفريدة المقاومة للظروف الحرارية القاسية.
- البساطة في أساليب استزراع النبات.
- التوعي في تطبيقات الاستفادة من هذا النبات.
- الجدوى الاقتصادية عند تطبيق تقنيات الاستزراع لهذه النباتات.

وقال إنه من هذه القراءات الأولية وجدنا أن أنظمة زراعة نبات «Vetiver» قد تكون واحدة لحماية البيئة وتثبيت التربة، وإعادة التسجير، ومعالجة التربة الملوثة، وحماية جوانب الطرق البرية، والحد من مشكلات زحف الرمال وقضايا أخرى مثل الاستفادة من مياه الصرف الصحي المعالج والتسجير وغيرها من التطبيقات التي سيتم عرضها في هذه الحلقة النقاشية.

واستعرض الخبراء المشاركين من المؤسسات العالمية المعنية بهذا النبات والمختصون في مجال الزراعة والبيئة



المدير العام لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي أ. د. علي عبدالله الشملان يطلع على عينة من نبتة (Vetiver)

## لإدارة وتشغيل مركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر المؤسسة توقع اتفاقية مع شركة إنترهيلث الكندية



أ. د. علي عبدالله الشملان في حفل التوقيع



صورة جماعية لحضور حفل التوقيع

عرضها المالي والفنى مع متطلبات المؤسسة. المتعددة الأمريكية وبريطانيا وأستراليا ويتضمن العقد جلب الخبرات العالمية لضمان تنفيذ مهامها على أكمل وجه. وبعد مقارنة العروض المختلفة تم اختيار الشركة الأجنبية المتغيرة، خصوصاً في مجالات الآئمة الذين لها من خبرة تشغيلية في الإدارات والأبحاث والعلاج والتعليم والتنقيف. وبفضل أن يبدأ العمل بصورة تدريجية بهذا المجال الصحي عالمياً وإقليمياً وعلاقتها المتميزة مع المؤسسات الصحية والأكاديمية في أمريكا الشمالية وأوروبا، وتتناسب على أن يبدأ التشغيل الفعلى في نهايته.

وقعت مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وشركة إنترهيلث الكندية اتفاقية تتولى الشركة بموجبها إدارة وتشغيل (مركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر).

ويأتي توقيع الاتفاقية كخطوة مهمة نحو بدء العمل في (مركز دسمان لأبحاث وعلاج أمراض السكر) الذي أقامته مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بمبادرة سامية من الأمير الراحل سمو الشيخ جابر الأحمد الصباح «طيب الله ثراه» وبباركة ودعم كاملين من حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الصباح أمير البلاد «حفظه الله»، الذي كان يتبع بصورة مستمرة خطوات تفويض هذا المشروع الحيوي المميز في المنطقة.

وحضر حفل التوقيع ممثلاً عن المؤسسة الأستاذ الدكتور علي عبد الله الشملان المدير العام للمؤسسة وأعضاء لجنة الإعداد والتجهيز لتشغيل المركز الدكتور ناجي محمد المطيري، الدكتور عبد الله حسين بن نخي، الدكتورة منيرة مطلق العروج، المستشار فؤاد جاسم الماجد، السيد يوسف عثمان المجلهم، كما حضر ممثلاً عن شركة إنترهيلث كل من السيد أحمد الفتام، الدكتور زاهد السبتي، الفاضلة مرريم حسن، وذلك بحضور ممثلين عن سفارة كندا لدى الكويت سعادة السفير دانييس ثابولت والمستشار التجاري السيد جورج ساندرسون والمسؤول التجاري رائد بشارة.

وكانت اللجنة المكلفة من قبل المدير العام لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي قد عقدت العديد من الاجتماعات، وقابلت عدة جهات خارجية واستعانت بمستشارين من الولايات



## ورش عمل بالتعاون مع معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا



أ. د. علي عبدالله الشملان مع عدد من المحاضرين

اختتم الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان مدير العام لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي فعاليات ورش العمل المتخصصة المنعقدة بمؤسسة بمشاركة فريق من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا بالولايات المتحدة الأمريكية. ترأس الوفد البروفيسور ديل مورجان مدير «مركز الكويت - إم آي تي للموارد الطبيعية والبيئة» ونائبه البروفيسور الفاتح الطاهر (فائز سابق بجائزة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي).



عدد من المشاركين في الورشة

وتعتبر الزيارة ضمن الأنشطة الأولية لاتفاقية التعاون البحثي التي أبرمتها مؤسسة الكويت للتقدم العلمي مع معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في الحادي عشر من مايو الماضي، والتي تمخض عنها إنشاء «مركز الكويت - إم آي تي للموارد الطبيعية والبيئة» ومقره المعهد المذكور. ويهدف المركز إلى إجراء الأبحاث ذات العلاقة بالمصادر الطبيعية كال المياه والبترول من جهة، والبيئة من جهة أخرى في دولة الكويت.

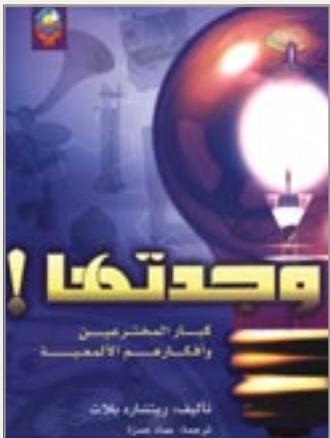
وتطرقت ورش العمل إلى موضوعات عدة مثل المياه

والبترول والبيئة، من شأنها أهميتها لدولة الكويت. كما من عدد من الجهات البحثية تحديد الأولويات البحثية في شارك فيها نخبة من والعلمية في دولة الكويت. المتخصصين في هذا المجال عمل المركز انطلاقاً من

## من إصدارات المؤسسة

# وَجْهَتْكَا

## كبار المخترعين وأشكارهم الأكعية ..



العلمية والتجارب الفريدة التي  
عاش أصحابها معاناة التفكير  
والبحث والتدقيق ثم ثاتي إليهم  
الأفكار فجادةً ودون سابق إنذار.  
وهذا الكتاب يناسب جميع  
أفراد الأسرة، ومتترجم بأسلوب  
بسط سهل ميسّر للجميع  
وليس للمتخصصين فقط، إذ  
تتساب المعلومات فيه بشكل  
مشوق جداً يجذب القارئ من  
مختلف الأعمار والمستويات  
العلمية والاهتمامات الثقافية،  
وهو ليس مخصصاً لفئة دون  
فئة ولا لعمر دون آخر، كما أن  
الكتاب غيري بالمعلومات، ويحفز  
الرغبة العلمية لدى القارئ  
ويخصّصه الناشئة والشباب،  
لما فيهم نحو العمل في مجال  
العلوم والتعرّف إلى تجارب  
العلماء والتخلّي بتفكيرهم  
العلمي القائم على التجربة  
والصبر والإصرار والمثابرة وحب  
العلم والعلماء.

صعبة بفكرة واحدة ذكية.  
ويضيف: ونحن نطلق على هذه القفزات الدرامية للمعلومات (لحظات الكشف) أو لحظات (وجدتها)، نسبة إلى صيحة أرخميدس ذلك العبقري الإغريقي الذي اكتشف أثاء استحمامه كشفاً جعله يتفاخر عارياً عبر شوارع المدينة وهو يصبح (وجدتها).  
إن القصص التي يتبناها الكتاب لأمر مشوّش تساعد على التذكر وإن الاكتشافات العظيمة، لأنها أمور غير عادية.  
القليل فقط من الاختلاف العلمية التي على هذا النحو فإنّ عالمنا من الثواب بحيث لم يعد بإمكان العضلات وحدهم، بل العمل جماعياً في فرق، بين عدة اختراقات لشيء جديد.  
ونقرأ في نهاية الكتاب الأفكار المألوفة والغريبة تطويرها دون صيحة (و)، ودون طرطشة ماء في الـ إنّ هذا الكتاب يضم صفحاته الـ (93) وبحجمه ويورقه الملون الفاخر المجموعية كبيرة من

الخروج بالحل الصواب من بين  
ما يحيط به من زينة.  
ويقول نيرس إننا نعيش في  
عصر الاكتشافات والاختراعات  
التي لم يسبق إلى مثيلها، فقد  
استطاع العلماء اليوم قياس  
الخريطة الجينية بكمالها،  
واستسخرت الحيوانات من  
الخراف إلى القطط، والإلترنوت  
تغير طرائق عملنا وتدرستنا، بل  
إدارتنا لأعمالنا التجارية.  
ويرى أن بين الاختراعات  
كافحة التي وجدها في الكتاب  
بدءاً من (البندول) قاسماً  
مشتركاً هو أولئك الأفراد الذين  
استطاعوا كما جاء على لسان  
العالم أبلرت زينت جيورجي (أن  
يروا ما رأه الناس كافة ولكن أن  
يفكروا فيما لم يفكرون به أحد).  
وبالفعل فإن الاكتشافات  
المقدمة في (وجدتها) في غاية  
الإثارة، وتبين إلى أي مدى يمكن  
للعقل المحب للاستطلاع والدائم  
التساؤل أن يؤدي بصاحبه، كما  
تبين السبب فيما يحظى به  
العلم من أهمية اليوم، فمن دون  
الإلهام لن يتم تطور وتحسين  
العالم الذي نعيش فيه، على أن  
الاكتشافات العلمية لا تتم  
بعزل عن المجتمع.  
وتقول مقدمة الكتاب إنه  
لا شيء يعدل إثارة الكشف  
العلمي المفاجئ، لذا فإننا نتفهم  
مدى الإثارة التي يشعر بها  
مهندس أو مخترع يحل معضلة  
مباشرة في عمق المشكلة  
وتحتها.. كتاب رائع، غني  
بالمعلومات التي تدهش وتشير  
إلى العائلة بكاملها.  
وهو يعتبر بحق - بما يضم  
من رسوم مذهلة تسمح للقارئ  
بالاطلاع التعمق على حياة  
العظماء والمشاهير- طريقاً  
جديداً في تناول موضوع ثال  
حظه من التداول والشيوخ.  
الكتاب صدر حديثاً عن  
مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.  
وهو من تأليف ريتشارد بلات  
وترجمة عماد حمزة.  
يندرج تحت العنوان الرئيسي  
خمسة فصول: الحياة اليومية  
والصحة، التعرف إلى البيئة  
المحيطة، العدسات والضوء،  
الكهرباء، والصبر والتخطي.  
وبين الفصل الأخير كيف أن  
بعض الاختراعات استغرقت  
سنوات من الكفاح والتفرغ، وأن  
العقبالية كما جاءت على لسان  
توماس أديسون: واحد في المئة  
إلهام 99 في المئة عرق.  
ويقدم للكتاب عالم حاز على  
جائزة نوبل، وهو المدير العام  
المشارك لمعهد أبحاث السرطان  
في المملكة المتحدة بول نيرس.  
إنَّ هذا الكتاب إطلالة على  
اللحظات التي شهدت مولد  
أعظم الاختراعات في عالمنا،  
ويشرح المؤلف كيف مكن النبوغ  
الإبداعي المطلق قلة من الأفراد  
السعيدية الحظ من الغوص  
مباشرة في عمق المشكلة

# الرقمنة وتطوير المحتوى العربي

نظم معهد الكويت للأبحاث العلمية في أبريل الماضي ندوة متخصصة بالرقمنة وتطوير المحتوى، بدعم من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، بحثت قضايا ذات صلة وحضرها عدد كبير من الخبراء والمتخصصين من داخل الكويت وخارجها. وتناولت الندوة التي استضافها المعهد في مقره قرب العاصمة الكويت برعاية وزير الإعلام الكويتي الدكتور أنس الرشيد قضايا في الاقتصاد المعرفي وحفظ الانتاج الفكري والتقانة في حفظ المحتوى العربي، والبيئة التمكينية والتحول الرقمي، إضافة إلى عرض لجهود مركز البحث والدراسات الكويتية في حفظ الوثائق التاريخية.

“مسؤولية تاريخية وثقافية ومهنية” لافتًا إلى مشروع إعادة ترميم وتوسيف (ذاكرة الكويت) على مدى النصف الأخير من القرن الماضي الذي يبدأ تنفيذه قريباً.

وذكر أن وزارة ويدعم من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي أعدت مسحًا علميًّا وهندسيًّا وبرامجيًّا لإنجاز هذا المشروع الوطني على أرفع مستوى تقني وفني وبتعاونة اليونسكو ومجموعة من الخبراء والمستشارين العالميين.

وأفاد بأن الكويت تدرك أهمية المعنى الصحيح والمغزى الحقيقى لسعىها نحو عصر التقانة، وتؤمن بدور العلم والعلماء في تحقيق التقدم، وتسعى إلى أن تكون لها سياستها العلمية والتكنولوجية، استكمالاً لجهودها التنموية.

وقال: إن الكويت التي تستضيف هذه الندوة تدرك مدى التحديات التي تواجه المجتمعات العربية في مجال النهوض بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، ومن بينها بناء وتطوير محتوى عربي يمتلك القدرة على رفع وتيرة تفاعل العرب مع الثقافات الإنسانية، وتأكيد امتلاك مجتمعاتنا قدرة السيطرة على الثقافات وتوطينها.

وشدد على أنه إذا كانت التكنولوجيا اليوم هي وسيلة الاتصال الأساسية ورافداً مهماً من روافد المعرفة فإن على المجتمعات العربية أن تعمل بجدية على رقمنة وحوسبة اللغة العربية وإثراء المحتوى على



د. أنس الرشيد: الكويت تدرك أهمية المعنى الصحيح والمغزى الحقيقى لسعىها نحو عصر التقانة

التراث العربي والتوثيق الرقمي والتحول الرقمي للوثائق العربية، ومشروع مملكة دار الوثائق المصرية، وتوثيق ورقمنة التراث الحضاري ونظم المعلومات الجغرافية والتوثيق، «الميدادات» لتوثيق المعلومات الرقمية، وأكمل الوزير الرشيد في كلمته ضرورة الاهتمام برقمنة المحتوى باعتبارها

وجاءت الندوة بمناسبة الاحتفال بيوم الوثيقة العربية، وهي المبادرة التي تبنّاها النادي العربي للمعلومات، وقد بدأ الاحتفال بهذا اليوم عام 2001، واختيرت الكويت بعد عمّان والرباط والقاهرة وتونس.

ومن بين الذين شاركوا في أعمال الندوة الدكتور عبدالله يوسف الغنيم والدكتور نبيل علي والدكتور محمد مرعياتي وسعود الزيد والدكتورة سهير وسطاوي، والدكتور حسام الدين لطفي، والدكتور عبد الكريم الزيد، والدكتور يوسف سلطان، والمجي بن الهادي ميلاد، والدكتور رشيد العنزي، والدكتور حسام محبي الدين، والدكتور رفعت هلال، وجلال بهجت.

وطرقت الندوة إلى دور محرك البحث العربي في نشر الوثيقة العربية والأبعاد الاقتصادية للتوثيق الرقمي باللغة العربية، وتجربة غرفة تجارة وصناعة الكويت في مجال تكنولوجيا المعلومات والإنترنت ودور المكتبات في حفظ تراث وذاكرة الأمة العربية والملكية الفكرية والتوثيق الرقمي للتراث، والاهتمام بالوثيقة العربية لتطوير المحتوى العربي، ودور الوثيقة العربية في مجال البحوث العلمية، والحفظ الإلكتروني للبيانات الرقمية والمستندات التابعة لها.

وتم استعراض تجربة وزارة المالية التونسية في هذا المجال، ودور الوثيقة العربية في مجال القانون الدولي، وتعريف

شبكات المعلومات باللغة العربية لما له من أهمية في بناء مهارات التواصل.

### ثقافة التجديد

رئيس مركز البحوث والدراسات الكويتية الدكتور عبدالله يوسف الغنيم تحدث عن جهود المركز في حفظ الوثائق التاريخية ونشرها، وذكر أن المركز أنشأ عام 1992 ليكون مصدر معرفة بشؤون الكويت السياسية والاقتصادية والاجتماعية وتراثها الحضاري، وتحددت أهدافه في إعداد البحوث والدراسات المتعلقة بهذه الجوانب ونشرها محلياً وعالمياً، والقيام بجمع الوثائق والكتب والدراسات والدوريات ذات الصلة بتراث الكويت وقضاياها وعلاقتها الأقليمية والدولية والإضافة منها في التعريف بالكويت وهويتها الحضارية. وهي سبيل تحقيق أهداف المركز اهتم بشكل خاص بجمع الوثائق التاريخية المتعلقة بالكويت من جميع مصادرها والعنابة بتصنيفها وإدخالها في الحاسوب ليسهل استرجاعها. وتقسم المجموعات الموجودة في المركز إلى نوعين: الأول هو النوع الرسمي المتمثل بالوثائق البريطانية والفرنسية والألمانية والمثمانية والهنودية، يضاف إلى ذلك أرشيف وزارة المالية في دولة الكويت الذي يعتبر من أكبر المجموعات الرسمية الموجودة لدى المركز.

المجموعة الثانية هي وثائق الأسر الكويتية وأكبرها وثائق أسرة الخالد التي تضم نحو 34 ألف وثيقة لها دلالات اجتماعية وتاريخية وسياسية واقتصادية تقدم جوانب لا يستغنى عنها الباحث في تاريخ الكويت في النصف الأول من القرن الماضي.

من جهته قدم المدير العام المساعد لغرفة تجارة وصناعة الكويت سعود الزيد بحثاً عن تجربة الغرفة في مجال تكنولوجيا

## فريال الفريح: الوثيقة اليوم لم تعد مجرد ورقة



على الهوية والثقافة والتراكم، بل يواجه تحدياً جديداً يتمثل في إثراء المحتوى العربي والمصادر العربية. وذكرت أن التصدي للقضايا العلمية والتكنولوجية ليس جديداً، فالمجتمعات العربية والإسلامية كانت سباقاً قبل قرون إلى تطوير العلوم وترجمتها ونقلها إلى الآخرين، وأعمال العلماء ما زالت تدرس في جامعات الغرب ومصطلحاتهم ما زالت تداول.

قالت رئيس اللجنة التنظيمية والعلمية للندوة فريال الفريح إن الندوة تأتي تحت شعار ثقافة التجديد في إطار الاحتفال بيوم الوثيقة العربية، وهي مبادرة تبناها النادي العربي للمعلومات، وبيّنت أن شعار الندوة يسلط الضوء على التحول الكبير في مفهوم الوثيقة الذي تأثر بشكل كبير وواضح بتطبيقات واستخدامات التكنولوجيا لاسيما المرتبطة بالمعلوماتية وأن الوثيقة اليوم ليست هي الورقة أو المخطوطة بل أصبحت أيضاً الملف الإلكتروني والتسجيل الصوتي والمرئي». وأوضحت أنه مع التطور التكنولوجي زادت غرفة المعلومات لتحول الوثيقة إلى محتوى وتحول المعلومة إلى معرفة، وأصبح العربي لا يواجه فقط تحدي الحفاظ ومصطلحاتهم ما زالت تداول.

لموظفيها نظاماً معرفياً واحداً يعمل بفكرة إدارة المعارف ونقل الوثائق الإلكترونية، وهناك ربط بكل إدارات الغرفة والأنظمة المعول بها وبلغ 32 نظاماً تمتوي على نحو مليوني مستند.

المحامي الدكتور رشيد العنزي أستاذ القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة

الغرفة الإلكترونية تتعلق دائماً من روتها التي تهدف إلى التوصل إلى غرفة إلكترونية تعمي المعرفة بين موظفيها، لتقدم خدمات أفضل لأعضائها. وذكر أن البداية كانت عام 1992، عندما تمت دراسة حاجة الإدارات وتبسيط الإجراءات، وهذه كانت الخطوة الأولى التي انطلقت منها الغرفة نحو التطوير، وما زال التطوير مستمراً وبالطريقة نفسها، فالغرفة اليوم توفر



الكويت قدمه ورقة حول دور الوثيقة العربية في مجال القانون الدولي، مؤكداً أن الوثيقة تشكل أهمية قصوى لكي رجال القانون نظراً لأنها وسيلة في الحفاظ على حقوق الناس، وفي القانون الدولي حيث يتعدّد ويتدخل القانون بالعوامل السياسية والصراعات الدولية، فإن الوثائق تشكّل عصب العلاقات الدوليّة سواء باعتبارها ترتّب أوضاعاً قانونية معينة أو لأنّها تساعّد على كشف المطالبات بين الدول أو حتى باعتبارها تشكّل مصدرًا من مصادر القانون الدولي.

وذكر العنزي أنه خلال النزاعات المسلحة يضع القانون الدولي قيوداً على الدول المتقاتلة باحترام الوثائق وعدم المساس بسلامتها وعدم محاولة تغيير الأوضاع القانونية خلال الاحتلال ومن خلال التلاعب بتلك الوثائق.

مساعد المدير العام لمعهد الكويت للابحاث العلمية الدكتور يعقوب السلطان عرض تجربة البحث العلمي وأهمية الوثائق، وذكر أن البحث العلمي من أهم مرتكزات التنمية الاجتماعية والاقتصادية والعلمية للمجتمعات، وإحدى السمات المميزة للدول المتقدمة.

وقال إنه لأهمية هذا النوع من الابحاث ارتأت كثير من الدول إشهار ودعم مؤسسات البحث العلمي والتطوير ومرافق البحث وربط أنشطتها ومخرجاتها بقطاعات المجتمع المختلفة، ولفت إلى ما يواجه البحث العلمي من معوقات، ومن أهمها الأمور المادية وعدم وضوح سياسات البحث العلمي، إضافة إلى ضعف العلاقة بين مراكز البحث بالجامعات ومؤسسات القطاعين الحكومي والخاص.

ورأى السلطان أن الإنفاق يختلف من دولة لأخرى، فالنسبة في الولايات المتحدة تبلغ نحو 2.77 في المئة وفي اليابان 3.35 في المئة، ويعتبر إسهام العرب في الإنفاق محدوداً دون مستوى الطموحات وهو ما بين 0.4 و 0.32 في المئة في كل من مصر وتونس والكويت وقطر والأردن.

وذكر السلطان أن البحث المنشورة وبراءات الاختراع تعد من أهم نتاج ومخرجات البحث العلمي والتطوير، وأن الإحصائيات في السنوات الخمس الماضية تشير إلى أنه قد تم نشر ما يقرب من 305 ملايين ورقة بحث علمية وتكنولوجية في العالم، كان نصيب دول الاتحاد الأوروبي



• جانب من الجلسات



**إقامة مشروعات مشتركة وتشجيع الصناديق العربية على تمويل برامج صناعة المعلومات والتكنولوجيا الدول العربية نتاجها من أوراق البحث العلمي قريب من الصرف**

### أهداف الندوة

هدفت الندوة إلى إثارة الاهتمام والتوعية بأهمية المحتوى العربي في إقامة مجتمع المعلومات والمعرفة، ودعم الوثيقة العربية من خلال الحافظة على الإرث الشعافي والفكري العربي وتوفير فرص نشره وتنظيم تداوله، ومناقشة الجوانب المتعلقة بالملكية الفكرية الخاصة بالتحول الرقمي، وتفعيل الشراكة المتعلقة بالملكية الفكرية الخاصة بالتحول الرقمي والشراكة بين المؤسسات العاملة في مجال المعلومات والتوثيق من أجل إطلاق مشروعات قوية.

## استراتيجية آلية وخطط للإنجاز وسياسة لغوية قوية

وتطوير المحتوى خاصه، وشددت على أهمية تشجيع القطاع الخاص على الاستثمار في صناعة المحتوى وإنشاء صناديق تمويلية لدعمها مع استغلال الموجة الجديدة من البرمجيات لبناء وخططها للإنجاز، وذلك في إطار سياسي يتناه ويدفع إلى تطبيقه صانع القرار، ووضع القضية ضمن السياسات الوطنية للمعلومات.

وأكملت التوصيات بضرورة رفع درجة الاهتمام برقمنة الإرث الشفافي والحضاري للمجتمعات العربية، والاهتمام بنشره الإلكتروني لتعزيز اتصال الحضارة العربية بالحضارات الإنسانية الأخرى، وتنسق جهود الاتصال مع المجتمع اللغوية والعمل للتوصيل إلى سياسة لغوية على تمولى الوطني القومي.

مشروعات صناعة المعلومات عامة



مديرة دائرة الخدمات التقنية في معهد الكويت للأبحاث العلمية حول الابتكارات لتوثيق المعلومات الرقمية، وورقة حول حفظ التراث العربي وتوثيقه رقمياً على الإنترنت للدكتورة حسانة محبي الدين من لبنان، وورقة حول التحول الرقمي للوثائق العربية ومشروع ميكنة دار الوثائق المصرية قدمها الدكتور رفت حسن هلال رئيس الدار، وغيرها من أوراق العمل المهمة والتعليقات والمداخلات.

صرح إجلال ثابت تجربة المركز وأكمل أنه من أجل الحفاظ على ذاكرة الأمة وهويتها تزداد الجهد لتوثيق التراث الحضاري ونشره، وأنه مع تطور التكنولوجيا اتجهت دول العالم إلى التوثيق الإلكتروني، وألحنت إلى تجربة مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي في مصر واعتبرتها تجربة ثرية يمكن الاستفادة منها، ومن الأوراق التي قدمت أيضاً ورقة للدكتورة سهير وسطاوي عن دور المكتبات في حفظ تراث وذاكرة الأمة العربية، وورقة الأستاذة غنيمة نظر مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي في

ضرورة استغلال البرمجيات لبناء وتعريب التطبيقات الداعمة للمحتوى العربي وتطوير محرك بحث ذكي للغة العربية

منها 37 في المئة والولايات المتحدة 34 في المئة وأسيا والباسيفيك 21 في المئة والهند 20 في المئة وإسرائيل 10 في المئة في حين اكتفت 22 دولة عربية بشر أقل من 1 في المئة من مجموع ما نشر.

الدكتور حمدي إبراهيم الجميلي تحدث عن توثيق المعلومات في نظام المعلومات الجغرافية وهي تعتمد أساساً على الحواسيب ولها قدرة على جمع وتخزين وإدارة ومعالجة وتحليل وتوثيق وعرض ونمذجة كم هائل من البيانات الجغرافية أو المكانية والبيانات الوصفية المرتبطة بها، وقال: إن بنية نظم المعلومات الجغرافية تتمثل في خمسة مكونات أساسية وهي الأجهزة والمعدات كالحواسيب والرمضمات والمخصصات في نظم المعلومات الجغرافية، والبيانات وتشتمل البيانات الجغرافية كالخرائط والصور الجوية وأجهزة تحديد الواقع والبيانات الوصفية المرتبطة بها مثل البيانات الإحصائية الوثائق الرقمية والبيانات الصوتية إضافة إلى الكوادر البشرية، والمنهجية وطرق بناء التطبيقات فنياً.

مستشار اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا الدكتور محمد مرعيات تناول في بحثه الأبعاد الاقتصادية للتوثيق الرقمي باللغة العربية معتبراً أن التوجه نحو مجتمع المعلومات العربي والاقتصاد البني على المعرفة يتطلب اهتماماً خاصاً بالمحظى العربي وأن التوثيق يشهد تغيرات جذرية ومحاور جديدة تزيد من أهمية دوره في الاقتصاد وهي النمو الاقتصادي. وذكر مرعيات أن النظريات الجديدة تقول إن النمو الاقتصادي يعتمد بشكل مباشر على عامل المستوى العلمي والتكنولوجي للاقتصاد، وعلى عامل نمو هذا المستوى، وإن النمو يحصل عندما يكون هناك تداول للمعرفة بين العاملين ضمن كل قطاع من القطاعات الاقتصادية، وتداول المعرفة يعتمد اعتماداً كبيراً على توثيقها وأرشفتها. واستعرضت نائب مدير



تصدر «مجلة العلوم» شهرياً منذ عام 1986 عن «مؤسسة الكويت للتقدم العلمي»، وهي في ثلاثي محنتها ترجمة عربية لمجلة «ساينتيفيك أمريكان» التي تعد من أهم المجلات العلمية المعاصرة والتي تصدر بثماني عشرة لغة.

# مجلة العلوم

## نقرأ في العددين 4/3 (2006) من العلوم ما يلي:

### The Limits of Reason

#### حدود البحث عن سبب

<G. تشاتلين>



إن أفكار القرن السابع عشر المتعلقة بالتعقيد والعشوانية، باتحادها مع نظرية المعلومات الحديثة، تقتضي استحالة وجود «نظرية كل شيء» للرياضيات.

### The Forgotten Era of Brain Chips

#### العصر المنشي للشبيبات الدماغية

<J. هوركان>



### The Maternal Brain

#### دماغ الأم

<H.C. لامبرت - كرسلي>



إن الحمل والأمومة يغيران بنية دماغ أنثى الثدييات، مما يجعل الأمهات أكثر اهتماماً بصغارهن وأحسن رعاية لهم.

### Founder Mutations

#### طفرات وراثية متعددة

<D. درينا>



بوسع مجموعة خاصة من الطفرات الوراثية، التي غالباً ما تسبب أمراضاً بشرية، أن تُمكّن العلماء من اكتفاء أثر هجرة جماعات بشرية معينة وтамها عبرآلاف السنين.

### Tsunami: Wave of Change

#### تسونامي: موجة تغيير

<E.C. سينولاكسن - L.E. جيست - V.V. تينوف>

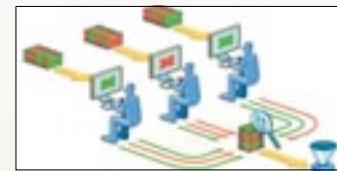


في أعقاب النتائج الكارثية لأمواج المحيط الهندي التسونامية في الشهر 12/2004، صار العلماء ومراكز الرصد والتحذير أكثر أهبة واستعداداً للتباًء بمثل هذه الأمواج الرهيبة.

## Stopping Spam

إيقاف السپامات  
ـ J. كودمانـ D. هيكرمانـ R. راوتشويتـ

يهدد سيل من الرسائل والإعلانات المقحمة على صناديق البريد الإلكتروني الخاصة، بإضعاف مكانة اتصالات الإنترنت؛ ولكن مجموعة من التقنيات يمكنها إلى حد ما التصدي لهذه المشكلة.



## The Early Evolution of Animals

التطور المبكر للحيوانات

ـ J. بوتجرـ

تكشف الأحافير (المستحاثات) الدقيقة أن الحياة المعقّدة للحيوانات أقدم مما تصوّرنا بنحو خمسين مليون سنة على الأقل.



## The Workings of an Ancient Nuclear Reactor

حول عمل مفاعل نووي قديم

ـ P. ميشيكـ

قبل نحو بليوني عام، خضعت أجزاء من توضّعات اليورانيوم الإفريقيّة لانشطارات نووية بفعل عوامل طبيعية. وحدّيًّا، بدأت تتضخّل للعيان تفاصيل هذه الظاهرة غير الاعتياديّة.



## Crossbar Nanocomputers

حواسيب نانوية يقظبان متصالبة

ـ J. Ph. كوكسـ S. ستايبرـ S. ويليامزـ

قد يستفني الجيلُ القادمُ من الشّيّرات الميكروية عن الترانزistorات، وذلك لأنّ يستعِيّض عنها بأسلاك متصالبة لا يتّجاوز سُمُّكُها بضمّ ذرّات.



## A Toxin against Pain

ذيفان مسكن للألم

ـ G. ستوكـ

إن النسخة التركيبية من ذيفان الحلزون البحري التي تمت الموافقة عليها مؤخرًا، تبعث الأمل في تقييم ألم مُعْنَدٍ.



يشرف على إصدار المجلة هيئة استشارية مؤلفة من :

- أ.د. علي عبدالله الشملان ، رئيس الهيئة  
أ.د. نادر عبدالله الجلال ، نائب رئيس الهيئة  
أ.د. عدنان الحموي ، عضو الهيئة - رئيس التحرير

بالدولار الأمريكي	أو	بالدينار الكويتي
45	12	للسنة والطالعين في سلك
56	16	التدريس أو البحث العلمي
112	32	للأفراد للمؤسسات

وتتواءل قيمة الاشتراك بشيك مسحوب على أحد البنوك في دولة الكويت.

### الاشتراكات

مراسلات التحرير توجه إلى : رئيس تحرير مجلة العلوم

مؤسسة الكويت للتقدم العلمي  
ص.ب : 20856، الصفاة، الكويت 13069  
هاتف : (+965) 2403895، فاكس : (+965) 2428186  
العنوان الإلكتروني: oloom@kfas.org.kw



## الموسوعة العلمية للتربية

الرصينة التي تثري مجالات المعرفة المختلفة، بما في ذلك المجال التربوي، ومن منطلق الإيمان بأهمية التربية في بناء الشخصية الصالحة والمجتمع الصالح. وتحتاج الموسوعة لباحثين ودارسين والممارسين في المجال التربوي ذخيرة هائلة من المصطلحات ذات الصلة بالتربية، باعتبارها عملية منظمة تهدف إلى إعداد الإنسان إعداداً سليماً للحياة الكاملة.

ويلاحظ القارئ أن الموسوعة شاملة

للمصطلحات التي تجسد فلسفة التربية وأسسها النظرية وإجراءاتها التطبيقية. تتضمن الشروح المتعلقة بالأبعاد الأخلاقية والعقلية والجسمية والوجدانية. باعتبارها أبعاداً للتربية، وهناك مثلاً مصطلحات وشرح خاصة بال التربية البدنية وأخرى خاصة بال التربية العقلية، كالذكاء والإدراك والانتباه والتفكير، كما أن هناك مصطلحات وشرح خاصة بال التربية الأخلاقية. باعتبارها الفرض الأساسي للعملية التربوية، وتجسد الفضيلة في السلوك.

وكم يشير من المصطلحات والشرح الوارد في الموسوعة ظهرت وتطورت ضمن مجالات معرفية أخرى، ولكن لها دلالات شديدة الأهمية للتربية من منظور النظرية والتطبيق.

ولقد روعي في إعداد الموسوعة أن

أصدرت مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (الموسوعة العلمية للتربية) ضمن جهودها في إصدار موسوعات علمية دقيقة ومحكمة تغطي عدداً من العلوم والمعارف، إضافة إلى قاموسين ملحقين باللغتين العربية والإنجليزية.

وأعد الموسوعة هيئة تحرير رأسها الأستاذ الدكتور بشير صالح الرشيدى وضمت الأستاذ الدكتور رجاء محمود أبوعلام والأستاذة الدكتورة زينب على الجبر والدكتور عبدالله جاسم المهاجري.

وقدم المدير العام للمؤسسة الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان للموسوعة بكلمة قال فيها : إن المجال التربوي مجال واسع وحيوي، تتعدد فيه المواقف، وتتنوع المناشط في كتاباته وعلى ألسنة المتخصصين فيه مصطلحات كثيرة، تصبح ذات دلالة معينة يدركها المشتغلون والباحثون فيه، ويطرأ على هذه المصطلحات كما يطرأ على كل كائن من النشاط والضمور والانعزal إلا أن تصير جزءاً من تاريخ المجال، وتعبرأ عن طور من أطواره.

وأضاف الدكتور الشملان: «إن الباحث في أي مجال أصبح في أمس الحاجة إلى الرجوع إلى مصطلحات المجال وإدراك ما تعنيه، من هنا نشأت فكرة الموسوعات التي تضم رصيد هذه المصطلحات وتنظمه، وتيسير سبيل الوصول إليه. وقد قام بذلك من قديم أفراد من العلماء، حفظوا العلم، وخلد التاريخ أسماءهم. فكانت المعاجم والموسوعات التي نشطت المؤسسات العلمية في إحيائهما وإعادة طباعتها وإضافة الجديد منها في المستحدث من المجالات». ويأتي إصدار هذه الموسوعة استمراً لدور مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في خدمة التربية والثقافة، وإنجاز الأعمال

تعكس التوجه الوسيطى للبحث التربوى، بحيث يتخد أبعاداً تطبيقية ويقع ضمن العلم النافع للناس.

ومن منظور توسيع نطاق الاستفادة؛ فإن هذه الموسوعة تحوى إلى تأكيد التخصص من جهة والتيسير من جهة أخرى. ولقد تم اختيار أحد ترجمة للمصطلح التربوي عندما تعدد الترجمات المتاحة بشأنه، كما أن جميع المصطلحات في الموسوعة تم شرحها مع التركيز على الجوانب الجوهيرية والتتفاصيل ذات الدلالة التي تساعد القارئ على الإحاطة بالمصطلح وفهمه، أما الأفكار المفرقة في التفاصيل فقد تم الاستغناء عنها، وبخاصة إذا كانت تتفاوت مع التعمق المطلوب أو تجعل المعنى مشوشًا، بحيث يمكن تحقيق التكامل والشمول قدر الإمكان في شرح المصطلح، حتى يجد المعنيون بال التربية إجابات عن استفساراتهم، كما يجدون الأفكار التي تقوthem إلى المصادر المتخصصة الأخرى التي يمكن الاستعانة بها من شاء أن يستزيد .

# ملف العدد

## إنفلونزا الطيور

احتل مرض إنفلونزا الطيور قائمة

أهم الأحداث الطبية لعام 2005 بلا منازع،

واستقطب اهتماماً دولياً في مختلف وسائل الإعلام.

ونؤكد بداية أن إنفلونزا الطيور بصفة عامة لا تنتقل تهديداً وتنبيكاً

للبشر ولا داعي للهلع أو الخوف المفرط منها، لاسيما أنَّ هذا المرض ليس

من الأمراض التي تنتقل عن طريق الطعام بأنواعه، كما نطمئن إلى أنَّ

البيضة والاستعداد المبكر والإجراءات الوقائية الاستباقية أمر ضروري

للحد من انتشار هذا المرض والوقاية منه.

وفي هذا الملف المخصص لإنفلونزا الطيور، كتب ثلاثة من المتخصصين

مقالات تناولت موضوعات شاملة عن هذا المرض، وطرق الوقاية منه،

والعلاجات المتوافرة، كما استعرضت المجلة في هذا الملف إصدارين

حديثيين عن إنفلونزا الطيور، أملين أن يقدم هذا الملف صورة كاملة

عن مرض إنفلونزا الطيور، ويجيب عن جميع التساؤلات

المطروحة بشأنه.

# السجل والأعراض والعلاج

د. عصام خالد البحوه

رئيس قسم الخدمات الصيدلانية - الكوبيت

أ - الفيروسات التي تحتوي في تركيبها على (DNA) Deoxyribonucleic Acid مثل الفيروس المسبب للجدري.

ب - الفيروسات التي تحتوي في تركيبها على (RNA) Ribonucleic Acid مثل الفيروس المسبب لشلل الأطفال والحمصبة وفيروس إنفلونزا الطيور.

ولازال معرفتنا بفيسيولوجية الفيروس غير كاملة، وكذلك بالتغييرات التي تحدث أثناء الالتهابات الفيروسية، فقد تحدث طفرات وتغيرات شاملة أو انجراف أنتيجيني بطيء وباستمرار، وهذا ما يخشاه العالم بأسرهاليوم من حصول تلك التغيرات في فيروس إنفلونزا الطيور.

وكلمة إنفلونزا هي إيطالية من (تأثير) والاسم اللاتيني هو Influenzia، وقد كان يعتقد أنه مرض سيئ قادم من السماء.

## أنواع عدنة

إنفلونزا الطيور مرض فيروسي يصيب معظم أنواع الطيور الداجنة (الدجاج والديك الرومي والبط) والبرية مثل الطيور المهاجرة ومنها البط البري. والطيور البرية

صار بإمكان الطب علاج كثير من الالتهابات البكتيرية في الوقت الحاضر، نظراً إلى التطور الكبير الذي طرأ على اكتشاف المضادات الحيوية. إلا أن الأمر يختلف تماماً فيما يخص علاج الالتهابات الفيروسية، وتبين أن كثيراً من الأدوية تؤثر في الفيروسات وفعالتها ضدها في الأنابيب المختبرية. وعند استعمال هذه الأدوية على الإنسان أو الحيوان كانت النتائج مخيبة للأمال. إن الفيروسات ليست كالبكتيريا؛ فلها تركيب مختلف عنها، إذ لا يوجد في خلية الفيروس جدار خلوي كما في البكتيريا. وكذلك فإن عمليات الفيروس الاستقلالية تختلف عنها في البكتيريا، وهذا يعني أن الإنزيمات الموجودة واللزامية لحياة الخلية البكتيرية ليست هي نفسها أو مشابهة لتلك الموجودة في الفيروس.

تأثير الدواء في الفيروس يختلف اختلافاً كبيراً من شخص إلى آخر ومن فصيلة إلى أخرى من الحيوانات. إن الفحوصات المختبرية عن تأثير الأدوية ضد الفيروسات ما زالت غير كافية للحكم على مدى فعالية الدواء أو أمان الدواء لدى الإنسان.

## مجموعتان

تقسم الفيروسات المعروفة إلى مجموعتين:

وعلى عكس البكتيريا فإن الفيروس متطفل بالكامل على العائل، ويوجد دائماً داخل الخلية في الإنسان، ولذلك يجب أن يدخل الدواء إلى داخل الخلية ومن هنا يتوقع أن يكون الدواء الذي يدخل الخلية ضاراً ويسبب دماراً لكل من خلية الفيروس والخلية البشرية.

وشدة الأعراض التي يسببها الفيروس تختلف من شخص إلى آخر ومن فصيلة إلى أخرى، وكذلك فإن



الدجاج المصابة تظهر عليه أمراض كثيرة منها فقدان الشهية وتورم العرف وازرقاقه وانتفاخ الوجه



الطيور على أنواعها باتت مهددة في جميع أنحاء العالم

- المحافظة على تربية جيل واحد من الدواجن في المزارع أو الحظائير.
- إذا حصل انتشار للمرض يجب اتباع الآتي:

- إعدام جميع الطيور بالدفن أو الحرق.
- رمي الصناديق وجميع المنتجات الاحتكاك المباشر بين الشخص والطيور الحيوانية.
- اتباع سبل النظافة والتعقيم.
- ● الانتظار مدة 21 يوماً قبل العودة إلى تربية أفواج جديدة.

#### والأشخاص الأكثر عرضة للإصابة

هم العاملون في مزارع الدواجن، ومنتجو الدجاج والطيور الداجنة وتجارها ونقلو الدواجن والأطباء البيطريون ومعاونهم في حقل الدواجن، وكذلك العاملون في المختبرات المتخصصة، ومن يقوم بعملية تنظيف الأحشاء، والعاملون الذين يحتكرون بالطيور المصابة ومخالفاتها بصورة مباشرة.

العادية، إلا أن قوة الفيروس كانت أسرع من مناعة الطفل البطيئة وحدثت الوفاة بعد عشرة أيام، وبالكشف عن سبب إصابة هذا النوع من إنفلونزا الطيور من

تمثل مستودعاً طبيعياً لكل فيروسات الإنفلونزا A دون الإصابة أو إصابتها بأعراض خفيفة، كما يمكن أن يصيب أنواعاً أخرى من الحيوانات مثل الخنازير. وهو مرض معروف منذ مدة طويلة تمت إلى نحو مئة عام و موجود في مناطق مختلفة من العالم (جنوب إفريقيا وإيطاليا). وكان يعرف باسم «طاعون الطيور». ومع تقدم علم الفيروسات عرف أن الفيروس المسبب للمرض ينتمي لمجموعة فيروسات الإنفلونزا.

#### حامل الفيروس

تؤدي بعض الطيور وخاصة الطيور البرية دور الحامل لهذا الفيروس، وتلك الطيور تنشر الفيروس عبر لعابها أو الإفرازات الناتجة عن الأنف أو عن طريق فضلاتها في يتم انتقاله وانتشاره بين الطيور الداجنة فتصاب به.

ويتفشى المرض وينتشر بين الطيور وذلك باحتكاك الطيور بإفرازات الطيور المصابة (اللعلاب وأفرازات الأنف) ومخلفات أغذيتها والأسطح الملوثة بمخلفاتها مثل البراز حين يجف ويصبح غباراً فتستشقه الطيور الأخرى فتصاب، كما أن طيور الماء Waterfowl وطيور البحر يمكن أن تنتقل المرض إلى القطعان، والبياض المكسور الملوث ينقل المرض إلى الفراخ في الحاضنات.

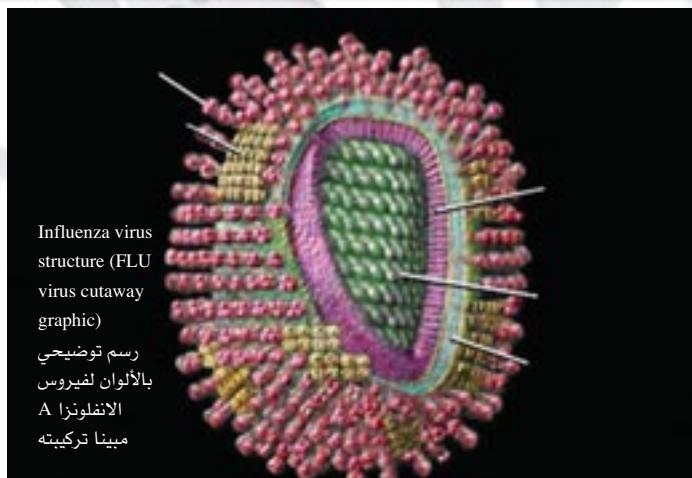
#### اصابة الإنسان

عادة لا يؤثر هذا الفيروس في الإنسان، وقد كان يعتقد ذلك إلى أن حصلت إصابة بين البشر في هونغ كونغ عام 1997، حيث أصيب طفل بمشكلات في التنفس وبدأ فيروس الإنفلونزا بالتكاثر في جدار رئتيه وتسبيب في انتفاخهما وتورمها، وبينما انتظر الجميع أن تشفى هذه الأنسجة بعد عدة أسابيع كما هو الحال في الإنفلونزا العادبة، إلا أن قوة الفيروس كانت أسرع من مناعة الطفل البطيئة وحدثت الوفاة بعد عشرة أيام، وبالكشف عن سبب إصابة

#### إجراءات ضرورية

- لتفادي انتشار وتفشي المرض يجب اتخاذ الإجراءات الآتية:
  - حظر الاتصال المباشر بين الطيور الداجنة والطيور البرية وبخاصة طيور الماء.
  - حظر إدخال الطيور المريضة بمرض مجهول إلى القطعان (الدواجن).
  - التحكم في التنقل لاسيمما من منطقة مصابة إلى غير مصابة.
  - استعمال المعقمات واتباع الطرق المناسبة في النظافة.

## إنفلونزا الطيور



**فيروسات (A)** يمكن أن تنتقل من الطيور إلى الإنسان مباشرةً أو من خلال وسيط قد ينبع فيروسات من نوع جديد

شخص إلى آخر، ولكن هذا الفيروس قد يتمحور وتختلف صفاته الوراثية فيصبح فيروساً يسهل انتقاله من فرد إلى آخر.

### أعراض الإصابة لدى البشر

تتلخص الأعراض في الأمور الآتية: الرشح والسعال، واحساس بالتهاب في الأنف والقصبات الهوائية والحلق، وصعوبة في التنفس، وارتفاع في درجة حرارة الجسم مصحوب بألم في المضلات والمفاصل، والإحساس بالإرهاق والتعب، ويمكن أيضاً الإصابة بالتهاب في العين، مع احتمال حدوث بعض المضاعفات تسبب التهاباً رئوياً أو مشكلات في الجهاز التنفسى أو نزلة شعبية خطيرة تشكل تهديداً على الحياة.

### مخاطر ضئيلة

ومخاطر إصابة الإنسان بإنفلونزا الطيور ضئيلة؛ لأن الفيروس يوجد في الطيور وعادة لا يصيب الإنسان. ولكن خلال تفشي وانتشار الإنفلونزا بين الدواجن (الدجاج والبط والديك الرومي) تكون هناك خطورة إصابة الأشخاص الذين يحتكرون مباشرةً بالطيور المصابة أو السطوح والمواد الملوثة بافرازات الطيور المصابة، والانتشار الحالي لإنفلونزا الطيور H5N1 بين الدواجن في آسيا ما هو إلا مثال على الانتشار الذي تسبب في إصابة الإنسان ووفاته.

ولا ينتقل الفيروس إلى الإنسان من جراء أكل لحوم الدجاج ولكن بشرط طهي اللحوم والتأكد من نضجها تماماً، إذ إن هذا الفيروس يمكن قتله إذا تم طهي لحوم الدواجن أو البيض عند درجة حرارة تزيد على 70 درجة مئوية.

ولا يستحب أكل البيض نيئاً أو غير ناضج بصورة تامة، كما يجب الالتزام

### اللقاحات vaccines

حالياً لا يوجد لقاح يقي الإنسان من الفيروس (H5N1) الذي اكتشف في آسيا وأوروبا. على كل حال فإن الجهد المبذول في تطوير اللقاحات على قدم وساق، وحتى الآن فإن سلسلة من الدراسات السريرية مستمرة علىأمل أن تسفر عن لقاح معتمد من منظمة الصحة العالمية وبصورة تجارية.

### العلاج:

ليس هناك من علاج مثالي وإنما ستحدث عن دواء تاميفلو لتخفيف الأعراض ليوم أو اثنين على الأكثر إذا ما استعمل خلال 48 ساعة من بداية أعراض الإنفلونزا.

### Oseltamivir (Tamiflu)

هو مضاد للفيروسات، مانع Neuraminidase ويعمل ضد الإنفلونزا من النوع A, B. وهو أول مانع Neuraminidase فعال عن طريق الفم يتم إنتاجه بصفة تجارية، طورته شركة جلعاد ساينس وقامت

بتسويقها شركة هوفمان - لاروش تحت الاسم التجاري تاميفلو Tamiflu.  
شركة روش السويسرية لصناعة الأدوية تشتري 90% من المحتوى الصيني من اليانسون النجمي لإنتاج المادة الفعالة (حامض الشيكيميك) لعقار Tamiflu المضاد لإنفلونزا الطيور.

## معلومات وملحوظات

### حول التاميفلو

1- يستعمل الأولستاميفير بحرص لدى مرضى القلب المزمنين، ومرضى الجهاز التنفسي ومرضى الفشل الكلوي أو الحالات التي تستدعي دخول المستشفى.

### بعض أعراض الإصابة



Hemorrhage under the skin  
نزيف تحت الجلد



Neurological signs  
أعراض عصبية



Haemorrhages of the intestine  
نزيف في الغشاء الداخلي للأمعاء



Hemorrhage of the trachea  
نزيف في القصبة الهوائية

**الآثار الجانبية:** الغثيان، التقيؤ، الإسهال، التهاب القصبات الهوائية، آلم في المعدة، الدوخة، الصداع.

### تحذير

تقول منظمة الصحة العالمية: إن الفيروس قد يتحول إلى شكل يمكن أن يقتل ملايين الأشخاص في العالم. ودعت الحكومات إلى الاستعداد لمثل هذا الوباء. وحذررت المنظمة من انتشار فيروس إنفلونزا الطيور وتهديده لحياة الإنسان على نطاق واسع ومن المبالغة في ردود الفعل التحذيرية في مواجهة انتشاره، مذكرة أن آسيا لاتزال مركز المرض الأساسي، وأنه لا يمثّل «حتى الآن» خطراً كبيراً للجنس البشري. يذكر أن منظمة الصحة العالمية أوصت الدول بتخزين ما يكفي من عقار (تاميفلو) المضاد لإنفلونزا الذي ينظر إليه على أنه خط الدفاع الأول ضد إنفلونزا الطيور، غير أن باحثين أعلنوا حديثاً أنهم رصدوا نسخة من فيروس H5N1 مقاومة لهذا الدواء الذي يعتبر الرئيسي المتوافر حالياً.

2- يجب إعطاء الدواء خلال أول يومين من بداية الأعراض.

3- يمكن تناول الدواء مع الطعام حتى نقل من الآثار الجانبية على الجهاز الهضمي.

4- يجب الحذر من استعماله مع مرضى الكلى والحمل والإرتفاع.

### معلومات خاصة بالمريض

1- يجب إخبار المريض عند البدء بالعلاج في أسرع وقت ممكن بعد ظهور الأعراض.

2- إخبار المريض أن الدواء يمكن أن يستعمل مع الطعام أو من دونه، وإذا ظهر الغثيان فيفضل تناول الدواء مع الطعام أو الحليب.

3- إخبار المريض إن نسي تناول الجرعة المقررة أن يأخذها في أسرع وقت ممكن، وإذا كانت الجرعة التالية خلال ساعتين فعليه تخفيض الجرعة التي نسيها واتباع الجدول كالمعتاد.

4- تقديم النصائح للمريض لاتمام 5 أيام من العلاج، حتى لو خفت الأعراض.

5- إعلام المريض أن الدواء لا يحل محل التطعيم السنوي لإنفلونزا.

## إنفلونزا الطيور

### سجل إنفلونزا الطيور من مطلع القرن السابق

الإنفلونزا الإسبانية: توفي في الوباء أكثر من خمسمئة ألف شخص في الولايات المتحدة، وتوفي بين 40 و50 مليون شخص على مستوى العالم، وقدر أن نحو نصف المتوفين كانوا من الشباب الأصحاء.	H1N1	1918-1919
الإنفلونزا الآسيوية: حدث العدوى في بدايتها في الصين، وتسببت بوفاة 70 ألف شخص في الولايات المتحدة.	H2N2	1957-1958
إنفلونزا هونغ كونغ: نتج عن الوباء وفاة 34 شخصاً في الولايات المتحدة.	H3N3	1968-1969
الإنفلونزا الروسية: عزلت في شمال الصين، وهي شبيهة بفيروسات سنة 1957.	H1N1	1977
المرة الأولى التي يتم فيها انتقال الفيروس مباشرةً من الطيور إلى الإنسان.	H5N1	1997
ظهرت لأول مرة في الإنسان، وتسبب في إصابة طفلين في هونغ كونغ ومصدرها الدجاج.	H9N2	1999
تأكد إصابة شخص في فرجينيا بعد نقش الفيروس في الدواجن.	H7N2	2002
اثنان من عائلة واحدة في هونغ كونغ أدخلوا المستشفى بعد زيارة للصين وقد توفي أحدهما. كما توفي شخص من العائلة نفسها خلال وجوده في الصين بسبب مرض غير مشخص في الجهاز التنفسى.	H5N1	2003
أعلن عن إصابة 89 شخصاً بالفيروس في هولندا معظمهم ممن يقومون على رعاية الدواجن والعاملين في الحظائر، حيث أصيبوا بأعراض الإنفلونزا والتهاب في العيون، وقد توفي أحد البيطيريين الذين زاروا مزارع الدواجن المصابة.	H7N7	
تسبب في دخول شخص إلى المستشفى في نيويورك.	H7N2	
تسبب في مرض شخص في هونغ كونغ.	H9N2	
تسبب في إصابة 47 شخصاً في كل من تايلاند وفيتنام مات منهم 34. أبدى الباحثون قلقهم حيال هذا الفيروس المميت الذي استوطن آسيا.	H5N1	2004
أعلن عن إصابة البشر للمرة الأولى، تسبب الفيروس في إصابة اثنين من العاملين في مزارع الدواجن بكندا.	H7N3	
أعلن عن إصابة البشر للمرة الأولى، سبب المرض لطفلي في مصر، والد أحدهما يعمل تاجراً في شراء الدواجن وبيعها.	H10N7	
في 1/11/2005 أعلنت منظمة الصحة العالمية عن إصابة 122 شخصاً. وقد أثبتت التحاليل أن سبب الإصابة هو الفيروس H5N1، مات منهم نحو 62 شخصاً منذ شهر يناير 2004.	H5N1	2005
انتشر الفيروس إلى تركيا والميونخ وفرنسا وألمانيا ومصر ونيجيريا.	H5N1	2006

### الجرعات الواجب تناولها من اللقاحات الخاصة بالمرض

البالغون	الأطفال	علاجياً
75 ملغم مرتان يومياً مدة 5 أيام	أقل من 15 كغم	
30 ملغم مرتان	23-15 كغم	
45 ملغم مرتان	40-23 كغم	
البالغون	الأطفال	وقائياً
75 ملغم يومياً مدة 7 أيام	لا ينصح به	
60 ملغم مرتان		

# آفيان.. إنفلونزا الطيور وهوس اجتياح الفيروس

أ. د. ياسمين بدوي  
كلية الطب - جامعة الإسكندرية

اجتياح فيروس إنفلونزا الطيور (آفيان) قارات العالم، وبات خطراً حقيقياً ينذر بعواقب وخيمة تهدد مستقبل البشرية إذا ما تحول إلى وباء ينتقل بين البشر، فيما لم يتتأكد حتى الآن إمكانية انتقاله من مصاب إلى شخص سليم، إذ اقتصرت حالات الإصابة المسجلة عن انتقال الفيروس من طيور مصابة إلى الإنسان مباشرة، لكن ذلك لا يعني إغفال إمكانية تحوله إلى وباء بشري خطير.

إلى إعلان حالة الطوارئ الصحية، ووضع خطط لتخزين عقاقير مكافحة فيروس إنفلونزا الطيور (آفيان) بعد أن حدث ما كان الجميع يخشى، فقد قفزت السلالات القائمة من الوباء إلى أوروبا. وقد حذر مسؤول كبير في منظمة الصحة العالمية من أن انتشار الوباء بشكل واسع قد يقتل 7 ملايين شخص. وتعد جميع أنواع فيروسات الإنفلونزا بما في ذلك الأنواع التي تصيب الإنسان بصورة وبائية كل موسم مقلقة ورائجة، أي إن بنيتها الوراثية غير مستقرة وتعدل في بنيتها لموازنة دفاعات عائلها (المضيف) سواء كان إنساناً أو طيراً أو حيواناً. وتنتشر فيروسات الإنفلونزا لآليات تصحيح وتعديل الأخطاء التي تحدث أثناء التكاثر، ونتيجة لهذه الأخطاء غير المصحة فإن التركيب الوراثي لهذه الفيروسات يتغير أثناء تكاثرها في الإنسان أو الحيوان، ويحل محل الذريعة طور مستضاف متغاير من الذريعة، وهذا التغير البسيط والمستمر والثابت الإيقاع في التركيب الوراثي للذريعة (A) من فيروسات الإنفلونزا يسمى «السياق المستضاف» (antigenic drift).

**الفيروس لا ينتقل من إنسان إلى آخر كما أنه ينتقل بصعوبة شديدة من الطيور إلى الإنسان**

**البط المصاب يتحمل المرض بشدة وربما لا تظهر عليه أعراض الإصابة لكنه ينقلها ويصبح خزانًا للعدوى**

**المرض لا ينتقل عن طريق تناول لحوم الدجاج أو البيض المطبوخ**

وسط رعب دولي متزايد يستشرى مرض إنفلونزا الطيور (آفيان) بصورة كبيرة بين الدواجن والطيور، كما أصاب بعض الضحايا من البشر يقدرون بالعشرات، مات نحو نصف عددهم، إضافة إلى عدد غير معروف من المشتبه بإصابتهم، ويقدم لمיעض المصابين رعاية صحية في المستشفيات، كما يطبق على عدد آخر نظام الحجر الصحي.

وثمة عدد آخر في المجتمعات الفقيرة لا يزالون يعانون وطأة المرض في بيوتهم من دون آية معونة طبية، والبلاد المنتشر فيها المرض تشمل على سبيل المثال لا الحصر: الصين، تيانزاند، إندونيسيا، كمبوديا، لاوس، فيتنام، اليابان، باكستان وروسيا وتركيا، رومانيا، كرواتيا وبريطانيا، لكن تقارير كثيرة تذكر أن هناك عدداً من الدول تعاني انتشار الوباء، لكنها لم تعلن عنه لسبب أو آخر.

**حالة طوارئ صحية**  
لقد دفع الخوف من انتشار المرض  
لوباء الحكومات الآسيوية والأوروبية

## إنفلونزا الطيور



رش الطيور بمواد كيمائية.. هل يمنع انتشار المرض؟

### أعراض إصابة البشر

أعراض المرض عند البشر يمكن تلخيصها في: وجود حمى (ارتفاع شديد في درجة الحرارة)، الشعور بالإعياء والتعب وفقدان القدرة على الأداء والعمل، الشعور بعدم الارتياح، ألم وأوجاع في العضلات، التهاب الحنجرة، السعال، التهاب الرئتين، هبوط عام في أداء الجهاز التنفسى.. وقد يصاب المرضى بضيق التنفس الحاد، والالتهاب الرئوى الفيروسي والحرزئومي، وبتعقيدات الإنفلونزا التقليدية، وتكون معدلات الوفيات في الحالات التي تصيب البشر عالية (74% في فيتنام و83% في تايلاند).

ومدى حساسيته للفيروسات، وظروف المناخ والبيئة والعوامل الوراثية. فمثلاً إن العلامات والأعراض في الديك الرومي ربما لا تلاحظ، أما البطة المصابة فيتحمل المرض بشدة وربما لا تظهر عليه أية علامات أو أعراض لكنه يظل ينفث الفيروس في رذاذه ويرازه لذا يصبح خزانأً خطيراً للعدوى.

ومن أهم الإشارات التي تظهر على الطائر المصابة سواء مجتمعة أو منفردة هي:

- الموت المفاجئ دون ظهور أعراض، وقد تصل معدلات تفوق الطيور المريضة إلى مئة في المائة.
- انخفاض كبير في الحيوية، وانعدام الطاقة مع ظهور الإعياء والإنهakan.
- عدم التوازن وفقدان القدرة على المشي وال الوقوف.
- عدم رغبة الطائر في تناول الطعام.

ولقد تم التعرف إلى مرض إنفلونزا الطيور للمرة الأولى عندما تفشى في إيطاليا قبل نحو مئة عام، ثم ظهر بعد ذلك على فترات غير منتظمة في معظم مناطق العالم. وكان قد تفشى بصورة وبائية في هونغ كونغ (1997-1998) وأيضاً في عام (2003) تفشى فيها مرة أخرى كما تفشى في هولندا وكوريا. ويتسم المرض عند إصابة للطيور الداجنة بصورة السيطرة عليه أو على معدلات النفوق العالمية، مما يجب بصورة عامة إعدام الطيور المصابة من أجل منع الانتشار، وهذا يسبب أضراراً اقتصادية كبيرة لمربى الطيور في البلدان المتضررة. ومنذ انتقال إنفلونزا الطيور للبشر في عام 1997 ظلت في بلدان جنوب شرق آسيا، وظل العالم يضع يده على قلبه خوفاً من تصولها إلى وباء كوني قد يقضي على حياة الملايين.

### علامات المرض الخارجية والتشريحية

من أهم علامات المرض التي قد تشاهد على الطيور المصابة ظهور علامات وإشارات مميزة تستخدم كوسائل للإنذار المبكر عند إجراء المراقبة الصارمة للطيور. ففي المزارع يتم غربلة الطيور للتخلص من تلك التي تظهر عليها علامة أو أكثر من هذه العلامات. لكن توصيات احتياطات الأمن البيولوجي المعتمدة حالياً، تقتضي إثبات تشخيص المرض عن طريق الفحص المختبري لعينات مأخوذة من الطيور، عقب ملاحظة ظهور علامات المرض عليها، نظراً لتدخل أعراض مرض إنفلونزا الطيور مع أعراض أمراض أخرى مثل التهاب الحنجرة والقصبة الهوائية، والتهاب الشعب المعدى، وكوليرا الدجاج.

وبمجرد تأكيد التشخيص يتم سرعة التخلص من جميع طيور المزرعة والمزارع المجاورة لها، وفرض نظم صارمة للتطهير والحجر الصحي تطبقاً لسياسة الدُّمُخ أو الإخمام (stamping-off). وهناك عوامل تؤدي دوراً أساسياً في شدة ونوعية علامات المرض مثل: النوع، وعمر الطائر

المخاطي لمعدة الطائر الحقيقية لاسيما مكان الاتصال مع القانصة (أو القنصة أي معدة الطائر الثانية)، وكذلك نزيف دموي وتكلل في بطانة القانصة، وبؤر نازفة على الأنسجة الملفاوية في الغشاء المخاطي المعوي. ويمكن تحديد الطيور التي تم ذبحها بعد إصابتها بالمرض من الدلائل الآتية:

- ملاحظة وجود لون أزرق على بعض أجزاء الدجاجة.
- ظهور نزيف وأورام في العضلات وحول عظام الصدر.
- امتلاء الأوردة تحت الجلد بالدم.
- وجود سائل أصفر وحدوث نزيف تحت الجلد.

### التشخيص

ولكي يتم التشخيص المختبري يمكن زراعة الفيروس عن طريق تقطيع بips الدجاج المخصب المحتوى على جنين عمره 9-11 يوماً، وهذا يتطلب مختبراً بيولوجيًّا يحتوي على وسائل الأمان البيولوجية من المستوى الثالث (BSL3) على الأقل، كما يمكن استخدام فحص التراص أو التلازم المناعي أو الفحوصات المصطنعة أو تفاعلات البلمرة المتسلسلة (PCR)، وهي أدق الطرق. وجميع الاختبارات الأخيرة تتطلب مستوى الأمان البيولوجي الثاني على الأقل، فالفحص المختبري يمكنه تأكيد وجود فيروس الإنفلونزا (A) أو تحديد الصنف الفرعي أو نوع سلالة الفيروس المسبة للمرض.

### صراع الفيروس والإنسان

تتمنى فيروسات إنفلونزا الطيور لعائلة فيروسية تسمى «المخاطي القومية» (Orthomyxoviridae) وهي تضم جميع فيروسات الإنفلونزا. وتنقسم هذه الفيروسات إلى ثلاثة مجموعات هي مجموعة فيروس الإنفلونزا (A) التي تسبب أمراضًا عالمية وبائية وعادية وتصيب الإنسان والطيور وكثيرًا من الحيوانات، مثل

- ضمور الملتحمة الحاد مع وجود النمش.

- اختفاء اللون الوردي وظهور زرقة في لون الأعرااف والأرجل مع نزف دموي.

- تورم المفاصل والرأس والجفون والدلايات والأعرااف والزوائد الأخرى.

- انخفاض إنتاج البيض أو انعدامه أو إنتاج بيض رقيق القشرة أو من دون قشرة أو بصورة غير مألوفة.

- نزول إفرازات ومخاط مخضب بدماء من الأنف والفم.

- كثرة العطس مع الرشح وصعوبة شديدة في التنفس.

- حدوث إسهال شديد.

### أعراض أخرى

وتظهر أيضًا على الطائر المصابة بعض الأعراض التشريحية للمرض مثل تقصد مخاطي زائد أو نزيف دموي في تجويف القصبة الهوائية، ووجود ثاليل ونمث على القفص الصدري من الداخل وعلى الغشاء المصلي وعلى الدهون المغوية وعلى سطوح الأغشية المصطنعة وفي تجويف الجسم، مع ضمور كلوي حاد، وأحياناً احتباس بولي في الأنابيب الصغيرة ونزيف دموي وتفسخ في البيض، ونزيف دموي على سطح الغشاء

## حساسية الفيروس تسهل القضاء عليه

إن فيروس إنفلونزا الطيور أسهل في القضاء عليه من فيروسات أخرى لحساسيته العالية جداً لمواد التنظيف التي تزيل الدهون وفيما أعلنته منظمة الصحة العالمية، لذا الوقت نفسه تزيل الطبقة الخارجية من الفيروس. وهذه الطبقة ضرورية لدخول الفيروس لخلايا العائل الضيق، ومن ثم القضاء على إمكانية حدوث العدوى، كما أن المحافظة على نظافة الطعام والطرق السليمة لحفظه أمر مهم جداً، و يجب استعمال المطهرات المنزليّة كضرورة حتمية، واستخدام المواد المطهرة مثل الكلور أثناء غسل الملابس وهو أمر فعال جداً في قتل هذا الفيروس، ويجب ارتداء قفازات اثناء إجراءات التنظيف أو تدابير للحد من فرص التقارب بين الطيور المهاجرة والطيور الداجنة في المناطق المهددة بانتشار المرض، حتى لو أدى الأمر إلى وضع شباك مانعة لنزول الطيور إلى مصادر المياه المفتوحة مغلقة.

## إنفلونزا الطيور

فعلى سبيل المثال في السلالة (H5) يوجد نظرياً تسعة أنواع مختلفة، تبدأ من (H5N1) إلى (H5N9). والسلالة الحالية التي تتفشى في دول آسيا وبعض دول أوروبا هي السلالة الشرسة (H5N1)، وبصفة عامة فإن فيروسات إنفلونزا الطيور تنقسم إلى نوعين من حيث شدة الأمراض والشراسة هما المجموعة البسيطة أو المنخفضة والإمراض (LPAI) والمجموعة العالية الإمراض (HPAI)، والسلالات (H5) و(H7) تتسمى لها أنواع أشرس بالرغم من وجود أنواع بسيطة أو منخفضة الإصابة تتنمي لهما.

### صفات مختلفة

ثمة صفات أخرى لفيروس إنفلونزا الطيور، إذ يقتل الفيروس عند تعريضه لدرجة حرارة 56 درجة مئوية مدة ثلاثة ساعات، وستين درجة مئوية مدة ثلاثين دقيقة، ويتوقف شفائه عندما يكون الأنسهاد الهروجيني حامضياً (Ph2.5) وفترة الحضانة متباينة تراوح بين عدة ساعات و3-7 أيام، ويمكن أن يظل إفراز الفيروس في رذاذ وبراز الطيور المريضة مدة 30 يوماً عقب الشفاء، كما يمكنه البقاء 32 يوماً تقريباً في المياه والبراز والمناطق الرطبة تحت الظروف المناخية المختلفة، شرط أن يكون الرقم الهيدروجيني قرب المتعادل (pH 7-8)،

الخيول والخنازير والحيتان، ومجموعة فيروس الإنفلونزا (B) التي يمكن أن تسبب أمراضًا وبائية ولاتسبب أمراضًا عالمية، وتصيب الإنسان فقط، ومجموعة فيروس الإنفلونزا (C) التي لا تسبب أمراضًا عالمية ولا وبائية وتصيب الإنسان فقط بأمراض خفيفة. إن مجموعة فيروس (A) هي أخطر المجموعات وتضم فيروسات إنفلونزا الطيور التي تصيب الطيور والبشر والحيوانات الأخرى، وهي تنقسم إلى أنواع كثيرة بناء على وجود بروتينين سطحيين على السطح الخارجي للفيروس هما بروتين هيماجلوبتينين (HA) ويوحد منه 15 نوعاً مختلفاً تتميز من رقم (H1) وحتى (H15)، والبروتين الآخر يسمى نبورامينيديز (NA) ويوحد منه تسعه أنواع مختلفة من رقم (N1) وحتى (N9). وتسمى السلالات المختلفة بأرقام هذين البروتينين.



تنتقل العدوى مباشرة من الطيور أو عن طريق المخلفات الملوثة والحيشـرات وبـعـض الحـيوـانـات الـآلـيـفة وـغـيرـها

حدثـتـ الغـالـبـيةـ العـظـمىـ منـ الـحالـاتـ بـيـنـ مـنـ يـحـتكـونـ بـالـطـيـورـ بـصـورـةـ مـسـتـمـرـةـ وـمـباـشـرةـ

مـعـدـلـ وـفـيـاتـ الـحالـاتـ المصـابـةـ بـيـنـ الـبـشـرـ تـجاـوزـ 58%

ويظل الفيروس في الجثث ما بين (7 و8) أيام فقط في العراء ونحو 23 يوماً إذا كانت الجثث تحت ظروف التبريد. أما البيض الذي تضعه الطيور في الأيام الأولى للعدوى فيتمكن أن يكون سطحه الخارجي أو صفاره أو بياضه ملوثاً بالفيروس، لذا فمن احتياطات الأمان البيولوجية القوية أن يتم طهي البيض جيداً.

#### مضادات مناسبة

ويمكن أن يبرأ المرضى المصابون من إنفلونزا الطيور إذا تعاطوا المضادات الحيوية المناسبة. ويعكف الباحثون على تطوير مصل مضاد للمرض، لكن احتمالات الرغبة بين البشر المصابين بإنفلونزا الطيور تبقى عالية جداً.

وعلى الرغم من أن فيروس إنفلونزا الطيور لا يضاهي في خطورته على البشر فيروس الالتهاب الرئوي الحاد (سارس) الذي أسفر عن قتل (800) وإصابة (8400) شخص في جميع أنحاء العالم فإن الخطر الكابوسي يتمثل في نجاح الفيروس في الاندماج في نوع آخر من فيروسات الإنفلونزا العادبة التي تصيب الإنسان ليسكلاً معاً نوعاً جديداً من الفيروسات يمكن أن ينتقل من شخص إلى آخر، من



صورة مختلفة تبين مراحل جمع الدجاج المصابة والتخلص منه بأساليب بدائية

## أهم أسباب العدوى عند البشر

يمكن أن تكتسب العدوى عن طريق الإصابة المهنية التي يتعرض لها عمال المزارع والأسواق والمتأجر ومسالخ الطيور وأفراد الطوافم الطبية والمختبرات وطواقم السيطرة ومحاربة المرض ومن في حكمهم، وتدخل العدوى أساساً إلى الجسم عن طريق الجهاز التنفسى باستنشاق الغبار الملوث، ويمكن دخولها بعدة طرق أخرى، والخطير في الأمر أنه من الممكن لغaram واحد من براز الطيور المصابة في مساحة دائرة قطرها سنتيمتر واحد أن يحتوي على ملايين من الوحدات الفيروسية، وهي كافية لإصابة كل طيور العالم، وتتجنب الإصابة بالمرض يجب الابتعاد عن الأمكنة التي يوجد فيها طيور حية لاحتمال وجود الفيروس، والجدير بالذكر أنه حتى الآن لم يسجل احتمال انتقال العدوى بهذا الفيروس من شخص مريض إلى شخص آخر، كما لحقها التلوث لأي سبب آخر.

منتجات الدواجن وأنية الطبخ والأواني الزجاجية والصحون والملاءق والأية الأخرى التي يجب أن تغسل جيداً بالماء والصابون، كما يجب أخذ الحفظة والحدن عند تقطير البيض، فلا تؤكل البهضة إذا كانت قشرتها متشققة، وقطيف وتطهير قشر البيض لاسيما إذا كان متسعأً بصورة واضحة، كما يجب طبخ الدواجن في درجة حرارة داخلية تزيد عن 70 درجة مئوية، ويفضل تقطيعها إلى شرائح رقيقة مع ضرورة التخلص فوراً من الفضلات باستخدام الأكياس البلاستيكية كبلبة بمداومة النظافة العامة، فالغسل المناسب لليدين هو العامل الأهم في منع انتقال الأمراض، ويمكن غسل اليدين بالماء والصابون، وتطهير جميع السطوح المعرضة للمنتجات الأولية اليئنة بالمنزل، لاسيما بتطهير سلال النفايات بمطهر فعال.

للعاملين والتاكيد على استخدام وسائل ومعدات الوقاية الفردية المتمثلة في قناع الوقاية وحماية العينين ولباس الحماية البيولوجية، والقفازات المطاطية المتينة، والحدناء المطاطي أو المصنوع من البوليوبليثين، ومراعاة تطبيق إجراءات التطهير المقترنة بمؤسسات خدمات تقديم الطعام وبifice. أما فيما يخص الأفراد فيجب الحرص على الاطلاع والمعرفة الشاملة فيما يتعلق بالاحتياطات الوقائية مع تنفيذ الإجراءات الصحية العادلة المتعلقة بمداومة النظافة العامة، فالغسل المناسب لليدين هو العامل الأهم في منع انتقال الأمراض، ويمكن غسل اليدين بالماء والصابون، وتطهير جميع السطوح المعرضة للمنتجات الأولية اليئنة بالمنزل، لاسيما

هنا يجب إعداد خطط محكمة لمجابهة هذا الفيروس الخطير، ويجب أن تعتمد بصفة عامة على معاور استراتيجية تتفذ مرحلياً وتبني على منع وصول المرض، وذلك عن طريق تنفيذ إجراءات تعنى بالوقاية الاحترازية ثم إجراءات السيطرة والإخماد التي تتفذ في حالة وصول الإصابة المرضية، وأخيراً إجراءات استئصال شائفة المرض في حالة توطنه منطقة معينة كما هو حادث في بعض المناطق الآسيوية ، ويتم تنفيذ كل مرحلة من خلال حزمة من الإجراءات العقدة والمتكاملة والمنهكة بصفة كبيرة لاقتصاديات أي دولة، لهذا السبب لا يزال هناك قصور كبير في تنفيذ الخطط القومية للمجابهة في معظم الدول التي ظهرت فيها إصابة، مما يجعل من الأزمة التي يواجهها العالم حالياً أمراً خطيراً جداً لا يستهان بعواقبه، التي يمكن أن تكون وخيمة، مما يحتم على كل فرد وكل مجتمع المشاركة بجدية فاعلة في مواجهة هذا الخطر.

### احتياطات ضرورية

وثمة احتياطات للأمن البيولوجي من شأنها المساعدة على الحماية من وصول أو اكتساب العدوى سواء على المستوى الفردي أو المؤسسي القومي، فيجب المحافظة على مستويات الصحة العامة والنظافة الوقائية مثل تجنب الاتصال بالطيور الداجنة والطيور البرية أو المهاجرة أو الجارحة، وتتجنب استقدام طيور حالتها المرضية غير معروفة، كما يجب السيطرة على حركة الإنسان والمركبات في المناطق المصابة أو المشتبه فيها، وتنفيذ إجراءات التنظيف والتطهير المناسبة، واتباع الطرق السليمة في التخلص من جميع أنواع النفايات والمخلفات، ومراعاة الأمان البيولوجي للمزارع وصناعات الطيور وذلك بتطبيق تعليمات ووصفات الأمان البيولوجي، التي نشرت حديثاً في تقرير لمنظمة الأغذية والزراعة الدولية (الفاو) خاص بصحة الحيوان، والحرص على الصحة المهنية

# الإنفلونزا الوبائية

د. عبد اللطيف المر  
استشاري الصحة العامة  
ادارة التوعية الصحية والإعلام - الكويت

(تسبب حتى الآن في وفاة نحو 150 مليون طفل سواء بسبب المرض نفسه أو نتيجة تخلص الحكومات منها، ولكن تسبب في موت 116 شخصاً فقط منذ ظهوره عام 1997 وحتى يوم 2006/4/11).  
ولا يشكل فيروس إنفلونزا الطيور تهديداً صحيحاً كبيراً على صحة البشر (حتى الآن)، وذلك لما يأتي:

- فيروس إنفلونزا الطيور متخصص في الأنواع التي يصيبها، وتسمى تلك الظاهرة علمياً species-specific، ولذلك فهو يصيب الطيور فقط في العادة، (الخنازير أحياناً) ولا يصيب الإنسان إلا نادراً كما تؤكد الإحصاءات.

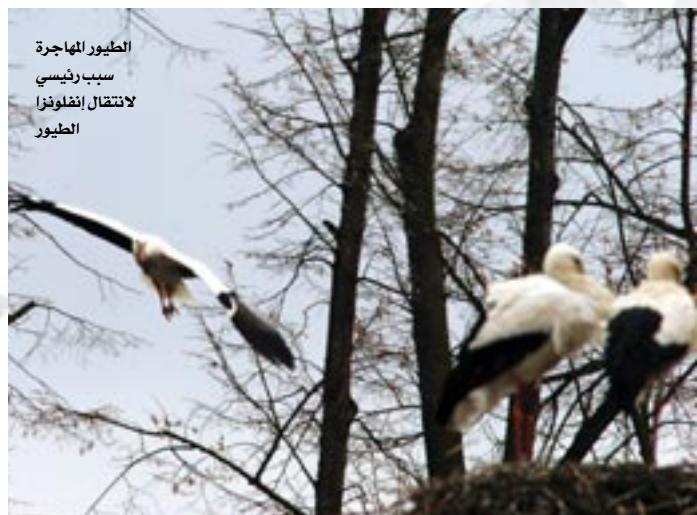
وينتقل الفيروس إلى الإنسان بصعوبة بالغة وبصورة نادرة وعبر الاختلاط والاحتكاك المباشر بين الإنسان والطيور المصابة، وبصفة خاصة عند ذبحها أو تقطينها.

## الإنفلونزا الوبائية والفيروس الوبائي

الإنفلونزا الوبائية هي وباء عالمي للإنفلونزا ينتشر بين البشر بأعداد كبيرة في معظم دول العالم، ويحدث بسبب ظهور فيروس جديد للإنفلونزا لم يكن معروفاً من قبل، ومن ثم لا توجد مناعة لأي فرد من البشر ضد هذا الفيروس.

والإنفلونزا من النوع A من أهم الأنواع التي تصيب البشر وهي النوع الذي سبب

ومن ناحية أخرى فإن إنفلونزا الطيور تختلف تماماً عن الإنفلونزا البشرية التي تعانيها جميعاً وبخاصة في فصل الشتاء (seasonal influenza).  
وعندما يتساءل المرء عن السبب في اعتبار فيروس إنفلونزا الطيور من نوع H5N1 مرشحاً مثالياً لحدوث الوباء، نجيب فنقول: إن الفيروس A (H5N1) يعتبر فصيلة جديدة من الفيروسات لم توجد لدى البشر قبل عام 1997، كما أنه يعبر واحداً من أشد أنواع فيروسات الإنفلونزا فتكاً، وهو نفسه الذي يسبب الموجة الوبائية الحالية سواء بين الطيور أو بين البشر وإنفلونزا الطيور (avian influenza) التي تسبب الموجة الوبائية الحالية بين الطيور تختلف تماماً عن الإنفلونزا الوبائية العالمية التي عرفها العالم من قبل، وبخاصة عام 1918 (pandemic influenza). ولا يجوز أن نطلق على إنفلونزا الطيور مصطلح الإنفلونزا الوبائية قبل أن يتحور الفيروس.



**■ الطيور المهاجرة أصبحت تنقل الفيروس الشرس من إنفلونزا H5N1 بصورة مباشرة إلى الطيور المنزوية وهو ما يمثل تهديداً كبيراً للبشرية**



## ■ السيناريو الأسوأ نظري يفترض تحور جينات الفيروس إضافة إلى عدم اتخاذ أي إجراءات وقائية أو علاجية ويستهدف تقييم الطرق العلاجية والوقائية المختلفة ■ الخوف المشروع والحداري حفزان إلى محاربة المرض في حين أن الرعب المبالغ فيه يؤثر في أولويات صاحب القرار

أكثر الفيروسات المحتملة لتحول إلى الفيروس الوبائي الذي يهدد العالم: لأنه حق شرطين من الشروط الثلاثة لحدوث الفيروس الوبائي، فهو لم يكن معروفاً من قبل، كما أنه يسبب إصابات شديدة بين البشر، ولكنه والله الحمد لا يستطيع أن ينتقل من إنسان إلى آخر.

ولا يوجد في أي دولة من دول العالم تطعيم ضد الفيروس، وذلك لسبب بسيط هو أن الفيروس الوبائي غير موجود بعد (إذ لم يتحول فيروس إنفلونزا الطيور ولا غيره من فيروسات الإنفلونزا الأخرى) ولكن سيتم إنتاجه بعد وقوع الوباء - لا قدر الله - بعدة شهور.

والتحصين ضد الإنفلونزا البشرية لا يحمي من الإنفلونزا الوبائية؛ لأن كلا الفيروسين مختلف عن الآخر. لكن ينصح بالتطعيم ضد الإنفلونزا البشرية لعدة أسباب أهمها بالطبع: أنه يحمي من مخاطر

لا توجد مناعة داخل جسم الإنسان لمحاربتها.

2 - الفيروس الجديد يستطيع أن يصيب الإنسان ويحدث مرضًا شديداً.

3 - انتقال الفيروس من إنسان إلى آخر بسهولة وبخاصة بالعطس أو السعال مثل الإنفلونزا العاديه، وهو ما لم يحدث حتى الآن.

ويوجد شرط ثالث مناقص حتى يتحوال فيروس إنفلونزا الطيور A (H5N1) إلى الفيروس الوبائي، وهو أن يستطيع الفيروس التحور وتغيير مكوناته الجينية ليصبح قادرًا على الانتقال من الطيور إلى الإنسان بسهولة شديدة، والأهم من ذلك انتقاله من إنسان إلى آخر بسهولة شديدة أيضًا.

وسبب حدوث هذا الخلط بين إنفلونزا الطيور وبين الإنفلونزا الوبائية يعود إلى كون فيروس إنفلونزا الطيور الذي يسبب الموجة الحالية من الوباء بين الطيور A (H5N1) هو

الوباء من قبل، كما أنه هو الذي يمكن أن يسبب وباء في المستقبل، وهو يتميز بقدرته الدائمة على تغيير مكوناته حتى يتحول تماماً وتظهر فصيلة جديدة من الفيروس لم تكن معروفة من قبل، وبذلك لا يمتلك البشر مناعة ضد هذه الفصيلة، فيسهل ذلك من انتشار العدوى وحدوث الوباء. وتن عمليه التحور هذه عبر ظهور توليفة جديدة من البروتين N . H & N

### تحور الفيروس

فيروس إنفلونزا الطيور بصفة عامة له قدرة كبيرة على التحور الجيني من فيروس ضعيف إلى آخر قوي في فترة قصيرة، بل يمكنه أن يتحوال تماماً إلى نوع جديد من الفيروسات يختلف جينياً عن الأصل. ويقترح العلماء إحدى طريقتين أو كليهما للتحور: الانحراف الجيني، أو التحول الجيني.

#### 1 - الانحراف الجيني : antigenic drift

- تحول تدريجي ومستمر في مكونات الفيروس الجينية ولكن بكمية صغيرة.
- إنتاج فصائل جديدة من الفيروسات بحيث تختلف عن القديمة جينياً، وبذلك لا يمتلك جسم الإنسان مناعة ضد الفيروس الجديد.

#### 2 - التحول الجيني : antigenic shift

- يحدث بصورة نادرة عن طريق ظهور فجائي لفيروس جديد من الإنفلونزا بحيث لا يمتلك الإنسان في أي دولة من العالم مقاومة ضدده، وهو يحدث الإنفلونزا من النوع (A) فقط.
- وتوجد ثلاثة شروط للفيروس حتى تشكل إنفلونزا الطيور (أو غيرها من فيروسات الإنفلونزا) خطراً وبائيًا عاليًا على صحة البشر:
  - 1 - ظهور فصيلة جديدة من فيروس الإنفلونزا لم تكن موجودة من قبل، بحيث

## مراحل حدوث الوباء

أعلنت منظمة الصحة العالمية عن وجود 6 مراحل لتكوين وباء إنفلونزا، هي على الترتيب:

الخطوة	المرحلة	الدرجة
احتمال ضئيل لحدوث حالات بشرية.	مرحلة ما بين وباءين حيث لم يظهر فيروس جديد.	1
ارتفاع احتمالات حدوث حالات بشرية.	وجود فيروس جديد بين الحيوانات ولكن لا يصيب البشر.	2
لا ينتقل الفيروس من إنسان إلى آخر (أو انتقال محدود جداً).	الإنذار الوبائي العالمي.	3
دلالٌ على زيادة انتقال الفيروس من إنسان إلى آخر.	فيروس جديد يصيب البشر.	4
دلائل على زيادة كبيرة في انتقال الفيروس من إنسان إلى آخر.	فيروس جديد يصيب البشر.	5
كتافة واستمرار في انتقال الفيروس من إنسان إلى آخر.	الوباء العالمي.	6

الرغم من أن واحداً فقط من أفرادها هو الذي يتعامل مع الطيور بصورة مباشرة. وتذكر منظمة الصحة العالمية أن العالم ما زال بحاجة إلى مزيد من الخطوات العلمية والعملية ليكون مستعداً لكافحة المرض، وتشكل في القدرة على مكافحته بطريقة ملائمة، وتدلل على ذلك بقولها: إن 40 دولة في العالم فقط هي التي تملك خططاً واضحة حيال الوباء المتوقع، في حين قامت 30 دولة فقط بتخزين الأدوية المضادة للفيروس ولا تملك شركات الأدوية إنتاجاً كافياً لتغطية الاحتياجات إذا حدث الوباء في القريب العاجل.

## أهم الأولويات

ومن وجهة نظر الشخصية فإن الأولويات تكون كما يأتي:  
- ابتكار وتعزيز نظم واضحة للتقسيم الوبائي بين الطيور Surveillance وبخاصة بين الدول الفقيرة والمبوءة، وأن تتركز الجهد على تعزيز الجوانب الوقائية أولاً.

الإنفلونزا البشرية التي تقتل نحو 750 ألف شخص سنوياً، وثانيها أنه يقلل من حالة الخوف والذعر، ويقلل من الضغط الكبير على المستشفيات، ويرشد في استهلاك الدواء في حالة حدوث إنفلونزا الطيور حتى لا يظن كل شخص مصاب بإنفلونزا العادية أنه مصاب بإنفلونزا الطيور.

## أدوية متوقعة

أوضحت الدراسات في المختبرات أن دواء «تاميفلو» (وكذلك دواء «ريلنزا») الذي يستخدم في علاج الإنفلونزا البشرية يمكن أن يستخدم في علاج إنفلونزا الطيور، إذ يقلل من حدة الأعراض وشدة الإنفلونزا وربما ينجح في تخفيف حدة الوفيات أيضاً بشرط تناوله خلال 48 ساعة من بداية الأعراض. ولكن لا توجد دراسات طبية إكلينيكية تؤكد ذلك بسبب حداثة المرض والمقاومة التي قد يبيدها بعض المرضى، إضافة إلى عدم القدرة على التنبؤ بالتغيير الجيني الذي سيحدث على الفيروس الحالي.

## السيناريو الأسوأ

وتحت ما يسمى «السيناريو الأسوأ» وهو سيناريو أكاديمي يفترض عدم اتخاذ أي إجراءات وقائية أو علاجية، ويعتمد على إحصاءات موجات الإنفلونزا الوبائية، مثل تلك التي حدثت في أوائل القرن العشرين. ويفترض هذا السيناريو النظري عدم اتخاذ أي إجراءات وقائية، ومن ثم ينبع عنه أرقام رهيبة للضحايا.

ويستهدف هذا السيناريو تقييم الطرق العلاجية والوقائية المختلفة مقارنة بعدم اتخاذ أي إجراءات.

وقناعتي الشخصية هي عدم حدوث مثل هذا الوباء، فعجلة التاريخ لا تدور إلى الوراء والتطور الصحي الكبير واستعداد المؤسسات الدولية والحدز الشديد من قبل جميع دول العالم وضغوط الرأي العام لتحسين الميزانيات ووضع الخطط لن يسمح بحدوث مثل هذه الموجات.

- التقدم الكبير في إنتاج اللقاح إذ سبقت عدة شركات عالمية الزمن في إنتاج لقاح ضد فيروس إنفلونزا الطيور A (H5N1)، وبصفة خاصة فقد أعلنت المجر عن نجاحها في إنتاجه وقيامها بتجربته على البشر.

وثمة بارقة أمل وبشارة قد تطمئن البشرية جمعاً أطلقها جوزيف دومينيتش كبير الأطباء البيطريين في المنظمة العالمية للأغذية والزراعة «الفاو»، إذ أعلن أن بإمكان العالم تجنب حدوث وباء عالمي وإنفلونزا بتكييف جهود السيطرة على فيروس (H5N1) بين الطيور.

وفي تصريح مماثل أكد سامويل جولتز مدير الصحة والإنتاج الحيواني في (الفاو) أن محور المشكلة هو انتقال الفيروس (H5N1) بين الطيور، ومن ثم فإن الطريقة الوحيدة للسيطرة على الوباء تكمن في تكييف جهود العالم في مكافحة الفيروس داخل منبع المشكلة أي بين الطيور نفسها ومن ثم منع انتقال الفيروس إلى البشر.



- تستعد معظم دول العالم لمكافحة المرض ومن ثم تزداد فرص الكشف المبكر عن الوباء، إضافة إلى الرأي العام العالمي وضغطه على الحكومات لبذل المزيد من الجهد والشفافية في معالجة الموضوع.  
- الميزانيات الكبيرة نسبياً التي تخصصها الدول لمكافحة المرض.  
- وجود أدوية فعالة إلى حد ما (مثل التاميفلو والريلانزا) لعلاج إنفلونزا الطيور، وسوف تقوم العديد من دول العالم بالبدء في إنتاجه حتى ولو لم تتفق مع الشركة المصنعة للدواء.

- توجيه الموارد المالية والعلمية والاعتمادات للسيطرة على الوباء بين الطيور أولاً مع عدم إهمال الجاهزية لقاومته بين البشر.  
- مساعدة الدول الفقيرة مادياً وفنياً وتقنياً (وبخاصة تلك الدول الموبوءة) حيث تنتشر الطيور المصابة منها وليس من الدول الغنية.

- توجيه الجهود لتحديد دور الطيور المهاجرة ومكافحة دورها المرتقب في نقل العدوى.  
- العمل على إنتاج كميات كافية من أدوية مكافحة الإنفلونزا مع تطويرها (بعمل بدائل مختبرية متعددة متوقعة تكافح التحورات المتوقعة للفيروس بحيث تكون جاهزة للاستخدام في حالة نقاشي الفيروس، على أن لا تخضع هذه الأدوية لحقوق الملكية الفكرية).

- الإسراع في إنتاج كميات كافية من المكونات الرئيسية للقاح المخصص ضد إنفلونزا الطيور بحيث يسهل الإنتاج الفعلي في حالة انتشار الفيروس.

### **بين الحذر الواجب والهلع المرفوض**

يجب أن نفرق بين الخوف المشروع والحذر الواجب، مع ضرورة اتخاذ كل خطوة ضرورية لمنع المرض، وبين حالة الهلع والفرز غير المبرر التي نعيشها الآن. ولتعلم حقيقة الأمر فإن ضحايا الإنفلونزا البشرية يصلون إلى نحو 750 ألف وفاة سنوياً على الأقل من مختلف بلدان العالم معظمهم من كبار السن ومن أصحاب الأمراض المزمنة مثل السكري والربو والقلب.

### **imately**

وتوجد الكثير من البشارات المطمئنة، من أهمها:  
- الاستعدادات العالمية التي تقودها منظمة الصحة العالمية والمنظمة الدولية للزراعة والمنظمة الدولية للصحة الحيوانية.

## **ملخص استراتيجية دولة الكويت**

تقوم دولة الكويت بتطبيق استراتيجية متكاملة تدعو لها منظمة الصحة العالمية لمكافحة المرض، وأهم بنودها:

- تكوين لجنة وزارية برئاسة وزير الصحة، وتتكون من جميع الهيئات ذات الصلة بالموضوع.
- متابعة جميع التوصيات التي تصدرها منظمة الصحة العالمية وغيرها من المؤسسات العالمية، وبخاصة منظمة الصحة الحيوانية العالمية.
- عمل خطة طوارئ متكاملة في حالة انتشار الوباء، وتشمل جميع وزارات الدولة وبصفة خاصة المستشفيات ومرافق وزارة الصحة.
- تقوم الهيئة العامة للزراعة والثروة السمكية بتطبيق خطة متكاملة وتتنفيذ جميع الإجراءات لمكافحة دخول الطيور من الأماكن الموبوءة أو انتقال المرض مع الطيور المختلفة، وكذلك بالكشف الدوري على حطائير الطيور، وإجراء دراسة لمعرفة دور الطيور المهاجرة، وغيرها من الإجراءات.
- التعاقد على وصول لقاحات ضد المرض فور إنتاجه (2.6 مليون لقاح).
- تم تكوين مخزون احتياطي مناسب من الأدوية التي توصي بها منظمة الصحة وبنسبة تعد فيها الكويت من أكثر الدول تحسباً للمرض.

## أخطر الأوبئة التي سببتها الإنفلونزا خلال القرن الماضي

تحدث أوبئة الإنفلونزا بصورة نادرة، ويحدث الوباء العالمي عندما يظهر فيروس جديد لم يكن موجوداً من قبل، ومن ثم لا توجد مناعة لدى أي فرد من المجتمع ضد هذا الفيروس، ومن أشهر وأخطر الأوبئة التي حدثت في القرن الماضي:

الوقت	نوع الفيروس	الوباء	التاريخ
ظهور الدراسات أن الفيروس مكون من جينات إنفلونزا الطيور فقط.	(H1N1)A	الإنفلونزا الإسبانية	1918-19
فيروس مكون من جينات مختلطة من فيروس إنفلونزا البشر + فيروس إنفلونزا الطيور.	(H2N2)A	الإنفلونزا الآسيوية	1957-58
فيروس مكون من جينات مختلطة من فيروس إنفلونزا البشر + فيروس إنفلونزا الطيور.	(H3N2)A	إنفلونزا هونغ كونغ	1968-69
هو الفيروس المرشح.	(H5N1)A	متوقع في إحدى الدول الخمس وقد حدث	1997

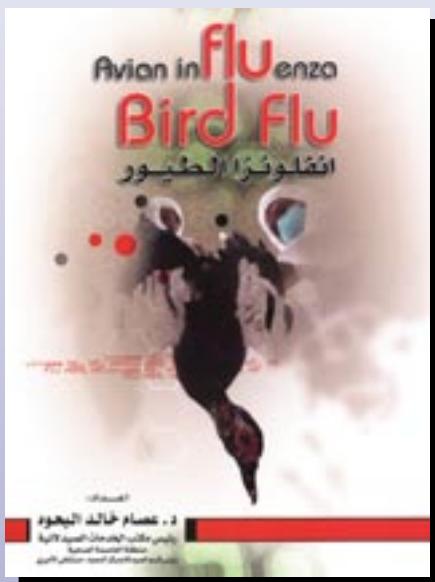
## كيف تفرق بين الإنفلونزا البشرية وبين الإنفلونزا الوبائية؟

الإنفلونزا البشرية	الإنفلونزا الوبائية	الفرق
Pandemic Flu لا يوجد حالياً. نادر جداً (3 مرات في القرن العشرين). لا توجد مناعة (ولكن قد توجد بعد الحدوث بفترة). الجميع بمن فيهم الأصحاء.	Seasonal Flu فيروس الإنفلونزا البشرية. سنويًا وبخاصة في الشتاء . توجد مناعة نسبية لدى الإنسان . كبار السن والأطفال والمرضى.	المصطلح الإنكليزي اسم الفيروس القدرة على إحداث الوباء مناعة الجسم المعرضون بنسبة أكبر للمخاطر والمضاعفات الأعراض
الأعراض نفسها ولكن: - حدتها أشد. - نسب الوفيات أكبر. لا يوجد حتى الآن، ولكن يتم تحضيره وسيتم إنتاجه بعد حدوث الوباء.	ارتفاع درجة الحرارة . السعال . رشح . آلام في العضلات . وقد تحدث الوفيات نتيجة للمضاعفات وبخاصة الالتهاب الرئوي. يوجد تطعيم سنوي .	التطعيم
لا توجد كميات كافية ولم يتم تحديد الدواء بدقة لأننا لا ندرك طبيعة التحور. تراوح التقديرات بين 2 و 7.5 مليون. في حال حدوثها . ربما لا يستطيع .	توجد بكميات كافية . تحدث نحو 750 ألف وفاة سنويًا . يستطيع التعامل .	الأدوية المضادة للفيروس أعداد الوفيات في جميع أنحاء العالم تفاعل النظم الصحية
قد يكون كبيراً جداً (حظر للسفر أو إغلاق حدود - منع التجمعات الشعبية - وقف الصادرات والواردات.....) مخاطر اقتصادية كبيرة جداً .	ضعف (قد يتم إغلاق بعض المدارس - تشجيع المرضى على عدم الذهاب للعمل) يمكن التعامل معه .	تأثير في المجتمع تأثر الاقتصاد العالمي

# كتب مختارة



## آخيان . . إنفلونزا الطيور



حيث يتبع الأمر أحياناً على المريض، وقد يعاني أعراضًا عدّة وقد يختلط عليه التفكير، حتى وإن قام بزيارة طبيب، فقد يصف الطبيب علاجاً ولكن المريض يشتكى بعد أيام من أنه لم يستفد من العلاج. وتؤكد الدراسة أن الأدوية الموصوفة للبرد وإنفلونزا العادمة ماهي إلا أدوية تخفيفية للأعراض وتلطف من الحالة.

وفي الختام تقدم الدراسة اقتراحًا حول استراتيجيات لمنع انتقال مرض إنفلونزا الطيور بين البشر، ومنها عزل المصابين، ومراعاة النواحي الاحترازية لمن يتعامل مع المصابين، والإجراءات الواجب اتخاذها للمسافرين إلى البلاد الموبوءة مع تفضيل عدم السفر إلا للضرورة.

المقابل عن أكل لحم الطيور، وعدم الخوف من عدوى الوباء الإعلامي.

وتقدم الدراسة مجموعة كبيرة من التعريفات وما يمس هذا الموضوع بدقة علمية، وتشير بالرسوم والصور التوضيحية ماهية المرض وكيفية انتقاله وكيفية الوقاية منه.

وتشير الدراسة إلى أعراض المرض عند الدواجن والإنسان، وكيفية انتشاره بين الطيور وانتقاله إلى الإنسان، وتؤكد أن مخاطر إصابة الإنسان بإنفلونزا الطيور ضئيلة؛ لأن الفيروس موجود في الطيور وعادة لا يصيب الإنسان، وهناك خطورة على الأشخاص الذين يحتكرون مباشرة بالطيور المصابة أو الأسطح والمواد الملوثة بافرازات الطيور المصابة.

وتوضح الدراسة عملية انتقال الفيروس بين الحيوان والإنسان، وكيفية انتقاله من الحيوان إلى الإنسان.

وتتحدث الدراسة عن طريقة العلاج، وتؤكد أنه ليس هناك علاج مثالي للمرض. وتطرق إلى أدوية قادرة على تخفيف الأعراض في يوم أو اثنين على الأكثـر إذا ما استعملت خلال 48 ساعة من بداية أعراض الإنفلونزا. وتقدم معلومات مفيدة حول بعض الأدوية المتاحة، مع نصائح مفيدة بشأنها.

وتقدم أيضًا تعريفاً مفصلاً وجداولًا بين الفرق بين نزلة البرد وإنفلونزا،

دراسة قيمة باللغتين العربية والإنجليزية، من إعداد فريق علمي برئاسة د. عصام خالد البحوه رئيس مكتب الخدمات الصيدلانية في منطقة العاصمة الصحية، ورئيس قسم الصيدلة ومركز السموم في المستشفى الأميركي بالكويت. وترى الدراسة أنه كما الإنسان فالطيور تصاب بإنفلونزا أو تصاب بالمرض دائمًا شأنها شأن بقية المخلوقات على وجه الأرض، وأن إنفلونزا الطيور معروفة منذ زمن بعيد، حتى في حدتها، وقد سببت وفيات كما تسبب الآن، ولكن الفرق أن وسائل الإعلام قبل مئة عام لم تكن كما هي الآن.

وتظهر الدراسة أن الفرع الذي أثارته إنفلونزا الطيور سيهدأ بمجرد أن تهدأ وسائل الإعلام وتكتف عن تضخيمها لهذا المرض.

والطريف في الموضوع - كما تقول الدراسة - أن الفيروس اكتشف قبل مئة عام، وظل على حاله حتى يومنا هذا ولم تغير طبيعته، ولكن الفرق أن التطور الهائل والتقدم في المختبرات أدى إلى اكتشاف الفيروس بسرعة في هذه الأيام، إلا أن الحذر واجب، والملاحظة والبحث ضروريان حتى تكون على بيئة من المرض وأبعاده وانتشاره.

ولا تستبعد الدراسة أن تكون الضجة المثارة حول المرض تحمل أبعاداً تجارية، لذلك يفضل عدم المبالغة في الموضوع وعدم الانجرار في خضم الحملة الإعلامية وتهويلها، وعدم الابتعاد في



# المعرفة طريق الوقاية.. إنفلونزا الطيور

ويهدف الكتيب إلى الإجابة بشفافية وبلغة مبسطة ومعلومات حديثة عن الأسئلة الشائعة والمتداولة بين الجمهور، داعياً إلى اليقظة والإعداد المبكر والإجراءات الاحترازية لمواجهة هذا الخطر الداهم.

ويلفت إلى أن إنفلونزا الطيور بصفة عامة لا تشكل خطراً وتهديداً وشيكاً على البشر، ويدعو إلى عدم الهلع والخوف المفرط خاصة أن المرض ليس من الأمراض التي تنتقل عن طريق الطعام بأنواعه. ويؤكد أن الإجراءات التي اتخذتها السلطات الصحية والحيوانية بدولة الكويت لا تقل مستوى عن إجراءات الدول المتقدمة وتواكب التوجهات العالمية في هذا المجال.

ويقدم الكتيب إجابات واضحة ومسهلة عن أكثر من 50 سؤالاً شائعاً عن الموضوع، وهو مدعم بالصور والرسومات التوضيحية.

وبعد إجابات متعددة يتوزع الكتاب على أربعة محاور أساسية:

- أولاً: إنفلونزا الطيور.
- ثانياً: الإنفلونزا الوبائية.
- ثالثاً: إنفلونزا البشر.

رابعاً: إنفلونزا الطيور لا تهدد صحة الحاج.

ولاشك أن مرض «إنفلونزا الطيور» تصدر قائمة أهم الأحداث الصحية في العام الماضي ولايزال، إذ أجمع الساسة والخبراء والأطباء وال العامة على أنه الحدث الصحي الأبرز بلا منازع، وأوضحت معظم التقارير الطبية أن نقص مصادر المعرفة الصحية هو من أهم الأسباب التي أدت إلى حالة الخوف والهلع التي اجتاحت العالم المتقدم والنامي.

ولذلك فإن هذا الكتيب يأتي محاولة جادة لسد جزء من هذا النقص، وقد اعتمد على مصادر علمية موثقة، وكتب بلغة بسيطة واضحة، واعتمد على الصور والرسوم الموضحة.

وفي هذا الكتيب تطمئنات ومعلومات تزيل اللبس والخلط الذي يحدث عند بعض الأشخاص بين ثلاثة أنواع من الإنفلونزا، ويشرح الإنفلونزا الوبائية، ويؤكد أنها لا توجد الآن في أي مكان في العالم، ويتحدث عن الإنفلونزا البشرية الموسمية التي نعانيها جميعاً، وربما يجهل بعض الأشخاص خطورتها، رغم أنها تقتل نحو 700 ألف شخص سنوياً.

وأخيراً يتطرق الكتيب إلى مرض إنفلونزا الطيور الذي يصيب الطيور ولا يشكل تهديداً لصحة البشر في الوقت الحالي إلا ما ندر، إذ لا ينتقل من إنسان إلى آخر، ولا ينتقل عن طريق تناول لحوم الدواجن وبيوتها.



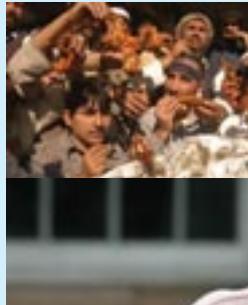
إعداد د. عبد اللطيف المر  
د. أحمد الشطبي

ادارة التوعية والإعلام الصحي - وزارة الصحة

كتيب غني جداً بما يتضمنه من معلومات مكففة، تستهدف الوصول إلى أكبر شريحة من المجتمع، لتعريفهم بهذا المرض الخطير، وأسبابه ونتائجـه وطرق الوقاية منه.

والكتيب من إصدار إدارة التوعية والإعلام بوزارة الصحة الكويتية، أعده الدكتور عبد اللطيف المر والدكتور أحمد الشطبي، وقدم له وزير الصحة الكويتي الشيخ أحمد العبدالله الصباح. وقد لاقى إقبالاً شديداً وإشادة من العديد من المؤسسات والشخصيات الصحية والعلمية والدولية ومنظمة الصحة العالمية.

# كيف نحمي أنفسنا؟



مصدر العدوى والابتعاد عن مزارع الدواجن وأسواق الطيور والحيوانات.

- الحصول على لقاح الإنفلونزا البشرية (على الرغم من أنه لا يحمي من إنفلونزا الطيور) إذ يقلل من احتمالات الإصابة بها، وبذلك يقلل من خطورة المدوى المشتركة. ويركتز الجهد لمكافحة الخطر الحقيقي، كما أنه يقلل من التوتر الذي قد يصيب المسافر إذا أصيب بالإنفلونزا البشرية فيظن أنها إنفلونزا الطيور.

- السؤال عن الإجراءات الاحترازية، مثل ليس قناع واق للعين والأنف مع كفوف بالأيدي، وغيرها.

- المعرفة والقراءة والتواصل مع الجهات المعنية مثل إدارة الصحة العامة وإدارة الصحة الحيوانية ■



الحيوانات وخاصة في الدول المصابة باختلاف الحذر الشديد خلال التعامل (وتوجد إجراءات احترازية كثيرة مثل ليس قناع واق للعين والأنف مع كفوف بالأيدي).

- غسل اليدين باستمرار بالماء والصابون وبطريقة جيدة، فذلك من أنجح الطرق الوقائية للحماية من إنفلونزا الطيور.

- تجنب التواجد مع المصابين بأعراض الجهاز التنفسى، وتغطية الوجه والنفم والأنف عند العطس.

- مراقبة الأطفال بصفة خاصة.

**كيف نحمي أنفسنا عند السفر؟**  
إضافة إلى ما سبق ينصح بعدم السفر إلى البلاد الموبوءة إلا إذا كان السفر ضروريًا، وحينئذ يجب تجنب

## الحذر عند التعامل مع الحيوانات؟

الوقاية خير من العلاج ولذلك يجب الحذر عند التعامل مع الحيوانات.

- نناشد جميع المواطنين والمقيمين التعاون مع جهات الدولة ومؤسساتها وتنفيذ الشروط والضوابط التي تم وضعها فيما يخص حظر استيراد جميع أنواع الطيور والصقور وغيرها من الطيور، والتي تهدف إلى حماية البلاد من هذا الوباء الفامض.

## ماذا نفعل عند التعرض للطيور المصابة؟

- ننصح كل من يتعامل مع الأطعمة المطبوخة أو الجاهزة منها للتلوث.  
- عدم استخدام السكاكين أو ألوان التقاطيع الخاصة باللحوم النيئة واللحوم المطبوخة معا.  
- عدم استخدام البيض النيء أو غير المطبوخ جيدا في تحضير أطعمة أخرى.

تؤكد منظمة الصحة العالمية أن طرق الطهي التقليدية تقضي على فيروس H5N1 أو على الأقل تعطله تماما. (ونعني بذلك ارتفاع درجة الحرارة إلى أعلى من 70 درجة مئوية داخل جميع أجزاء المادة الغذائية). كما تحذر المنظمة من أن التبريد أو التجميد لا يقتل الفيروس، ولذلك ينصح بالآتي:

- الحرص على طبخ الدجاج والبيض في درجة حرارة تزيد على 70 درجة مئوية.  
- أكبر مخاطر التعرض للإصابة بالفيروس يكون من تداول وذبح الدواجن الحية المصابة، ولذلك يجب الحذر عند التعامل مع الطيور بطريقة لصيقة مثل الذبح أو التطهيف، وفضول ارتداء قفازات وما شابه ذلك.

- الحرص على تطبيق خطوات النظافة الشخصية وبصفة خاصة غسل الأيدي جيدا.

- فصل اللحوم النيئة عن الأطعمة المطبوخة أو الجاهزة منها للتلوث.  
- عدم استخدام السكاكين أو ألوان التقاطيع الخاصة باللحوم النيئة واللحوم المطبوخة معا.  
- عدم استخدام البيض النيء أو غير المطبوخ جيدا في تحضير أطعمة أخرى.



# من الهندسة الإقليدية إلى الهندسة الكسورية

تعتبر الهندسة فرعاً قديماً من فروع الرياضيات، وهي تبحث في خواص الأشكال سواء كانت في الفضاء أو المستوى. كما تهتم بالعلاقات بين كائناتها مثل النقاط وال المستقيمات والمنحنىات والسطح والأجسام. وتحدد الهندسة أيضاً قياسات الأطوال ولمساحات والحجم.

لكن علماءها لم يتوقفوا عند هذه الموضوعات بل راحوا يبحثون في مسائل معقدة غالباً ما تكون وثيقة الصلة بفروع معرفية أخرى كعلم الفلك والفيزياء والكيمياء وال عمران والطبوغرافيا، إلخ. وقد تولد عن ذلك ظهور هندسات جديدة، منها الهندسة الإسقاطية الجبرية والهندسة التحليلية والهندسة الالقليدية (مثل هندسة ريمان Riemann ولوبتشفسكي Lobatchevski). وفي هذا السياق ظهرت منذ نحو ثلثين سنة هندسة سميت الهندسة الكسورية (أو الفركتالية). فما هي مميزات هذه الهندسة؟

د. أبو بكر خالد سعد الله

المدرسة العليا للأستاذة - الجزائر

الكسورية أول هندسة تتحدث عن بعد هندسي لا تساوي عدداً طبيعياً في القرن التاسع عشر ظهر مفهوم جديد يتمثل في الأشكال الكسورية وكانت تدرج ضمن الرياضيات المثلية

يرجع تاريخ الهندسة إلى ألف السنين، إلى عهد البابليين وقدماء المصريين الذين كانوا يحتاجون إلى الهندسة لمعرفة قضايا عملية وثيقة الارتباط بحياتهم اليومية، مثل تحديد أبعاد ومساحات الحقول وإقامة الأبنية التي تتطلب تدقيق قياسات الزوايا القائمة، إلخ. ثم تدعمت الهندسة بأعمال العلامة الإغريق، لاسيما إقليدس Euclide الذي وضع أساس الهندسة في كتابه الشهير «كتاب الأصول»، وهي الهندسة التي ندرسها اليوم في مدارس العالم



## تاريخ الهندسة يعود لألف السنين لارباطها بالحياة اليومية



الهندسة المعمارية وعلم الفلك. وفي الفترة نفسها بدأت بوادر المهندسات غير الإقليدية تلوح في الأفق إذ فكر الرياضياتيون في تغيير مضمون مسلمة من المسلمات التي تقوم عليها هندسة إقليدس فزاد ذلك في تشعب الهندسة. ثم جاء دور الهندسة البنائية structural geometry التي تستخدم الطرق التحليلية لدراسة الأشكال الهندسية في فضاء رباعي الأبعاد: فإذا كانت النقطة هي أبسط شكل في فضاء بعده 0، والقطعة المستقيمة هي أبسط شكل في المستقيم (ذي البعد 1)، والمثلث هو أبسط شكل في المستوى (ذي البعد 2)، ورباعي الوجوه هو أبسط شكل يمكن رسمه في الفضاء (ذي البعد 3). فما هو أبسط شكل يمكن رسمه في فضاء رباعي الأبعاد؟

## قبل عقود قليلة ظهرت الهندسة الكسورية واكتسبت مكانة مهمة



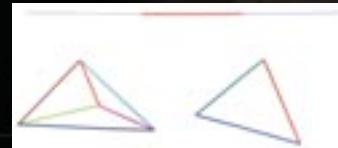
## لو شاهد إقليدس الأشكال الكسورية لذعر منها واعتبرها أشباحاً رياضياتية

«فركتل» fractal من أصل لاتيني هو fracture، وتعني هذه الكلمة «مكسور». تعتمد هذه الهندسة على فكرة «كسر» الأشكال. وقد سمح بتثبيط كائنات غير سورية كالجبال ومكونات المجرات في السماء وسواحل البحار والمحيطات. والواقع إن اختيار المصطلح «كسوري» جاء ليميز بين هذه الأشكال والأشكال الهندسية الإقليدية المألوفة (المستقيمة والم دائرة والقطعة المخروطية).

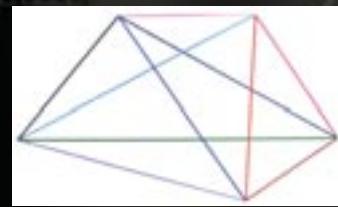
والملاحظ أن الهندسة الكسورية هي أول هندسة تتحدث عن بعد هندسي لا يساوي عدداً طبيعياً. ولو شاهد إقليدس الأشكال الكسورية لذعر منها كما ذعر الذين أتوا من بعده، واعتبرها أشباحاً رياضياتية.

ورغم هذا الانطباع الذي نجده عند بعض المختصين فتحن نحصل على شكل من النوع بإجراء تحويلات رياضياتية محض تتتمثل عموماً في إضافة عنصر بسيط، مكرين في هذه الإضافة عدداً غير متناسب من المرات فيتولد الشكل الكسورى شيئاً فشيئاً.

علينا أن نلاحظ أن هناك تحويلات لاتولد أشكالاً كسورية. يحدث ذلك مثلاً



تبين الهندسة البنائية الشكل التالي المكون من 5 رؤوس و10 أحرف و10 وجوه متباينة و5 رباعيات وجوه.



## الهندسة الكسورية

ظهر مفهوم جديد في القرن التاسع عشر يتمثل في الأشكال الكسورية. وفي بداية الأمر كان المهتمون يدرجونها ضمن الرياضيات المثلية. وظلت كذلك حتى منتصف القرن العشرين. ولم تكتسب هذه الأشكال مكانتها إلا عام 1975 عندما جعل منها الرياضي الفرنسي ماندلبروت Mandelbrot اختصاصاً رياضياتياً مستقلاً وقاماً بذلك، سماه الهندسة الكسورية Fractal geometry. ومن المعلوم أن كلمة

كافة. تسمى هذه الهندسة «الهندسة الإقليدية». وظل الاهتمام بهندسة إقليدس متواصلاً إلى أن ظهرت الهندسات غير الإقليدية بعد 22 قرناً من عهد ذلك الرياضي الإغريقي.

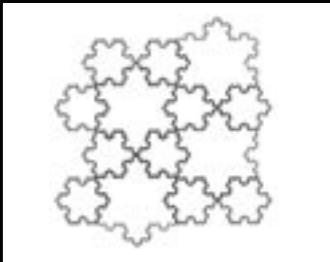
اهتم الإغريق اهتماماً بالغاً برسم الأشكال الهندسية باستخدام المدور (الفرجار) والمسطرة غير المدرجة، أي المسطرة التي لا تصلح لالرسم الخطوط المستقيمة ولا تقيد فيأخذ القياسات. ونتج عن ذلك بروز كثیر من المسائل الهندسية التي ظلت مطروحة خلال قرون عديدة. وقد سمح البحث عن حلولها بتطوير وتعزيز المفاهيم الهندسية. ومن تلك المسائل الشهيرة التي أرق كبار الرياضيين ذكر 3 مسائل:

- مسألة إنشاء مكعب حجمه ضعف حجم مكعب معطى.

- مسألة تثليث زاوية، أي قسمتها إلى 3 زوايا متساوية.

- مسألة رسم مربع مساحته تساوي مساحة دائرة (وهي المسألة المسماة «تربيع الدائرة»)، وهي مسألة لم تر الحل إلا في (عام 1882)، وكان جوابها بالفنى.

وقد ظهرت خلال القرن التاسع عشر الهندسة الإسقاطية التي تؤدي دوراً أساسياً في كثير من الاختصاصات مثل



هناك خاصية ثالثة لمعظم الأشكال الكسورية، وهي «كسرية» البعض، أي إن أبعاد هذه الأشكال لا تساوي أعداداً طبيعية كما أسلفنا.

### منحنيات كوك... مرة أخرى

تتميز الأشكال الكسورية عموماً بكون تكرار رسم جزء منها يعطي الشكل كاملاً. يقول الرياضياتيون - تبيرا عن هذه الوضعيّة - إن هناك «استقراراً بالتمدد» أو إن «التمدد يحافظ على الشكل». هناك نوع من الأشكال الكسورية يتولد بخوارزمية عدديّة بسيطة مثل منحنى كوك الوارد ذكره وطوله غير منتهٍ. تلك هي خاصية مميزة ثانية للمنحنيات الكسورية: إنها ذات اطوال غير منتهية رغم أنها تقع في مساحات محدودة.



نقوم بالعملية نفسها ثانية فيتعقد الشكل ويصبح كالتالي:



ونعده أكثر بمواصلة العملية مرات أخرى:



يسمى المنحنى المحصل عليه في النهاية «منحنى كوك Koch». من خواص هذا المنحنى أنه محتوى في مساحة محدودة وطوله غير منتهٍ. تلك هي خاصية مميزة ثانية للمنحنيات الكسورية: إنها ذات اطوال غير منتهية رغم أنها تقع في مساحات محدودة. ولعله من المفيد أن نلتفت نظر القارئ هنا إلى أنها تستطيع تقليدية المستوى باستخدام هذه الأشكال دون ترك أي فراغ بينها كما بين الشكل التالي.

نلاحظ في هذا السياق أن من المسائل المعقّدة التي طرحت على الرياضياتيين، قدّيمهم وحديّهم، اختيار شكل البلاط (مربعات، مستطيلات، مضلعات، دوائر....) المستخدم لتبطیخ قاعة أو سطح دون ترك فراغات بين البلاطات. وما زال البحث في بعض جوانب هذا الموضوع جارياً حتى الآن.



نكر العملية نفسها على كل ضلع فتحصل على الشكل:

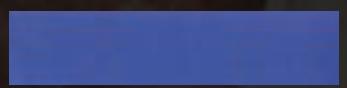


ونواصل إجراء العملية نفسها في تكون لدينا الشكلان التاليان:

عندما نأخذ قطعة مستقيمة ونقسمها إلى قسمين متساوين وننزل أحدهما، ونواصل القيام بالعملية نفسها على النصف المتبقى في كل مرة. إذا قمنا بهذه العملية عدداً غير متناهٍ من المرات فسنحصل في النهاية على نقطة واحدة. أين هو وجه الغرابة في ذلك؟ لا شيء يثير الانتباه.

### الخاصية المميزة الأولى

إذا قسمينا قطعة مستقيمة إلى 3 أقسام متساوية وأزلنا جزءها الأوسط، ثم أجرينا العملية نفسها على القطعتين المتبقتين (انظر الشكل). ثم قمنا بالعملية نفسها مع القطع الأربع الناتجة من ذلك التحويل... وواصلنا بالطريقة نفسها لانهائيًّا فسنحصل على شكل هندسي يسمى «غبار كنتور Cantor». ها هو الشكل المحصل عليه بعد أربع عمليات متتالية:



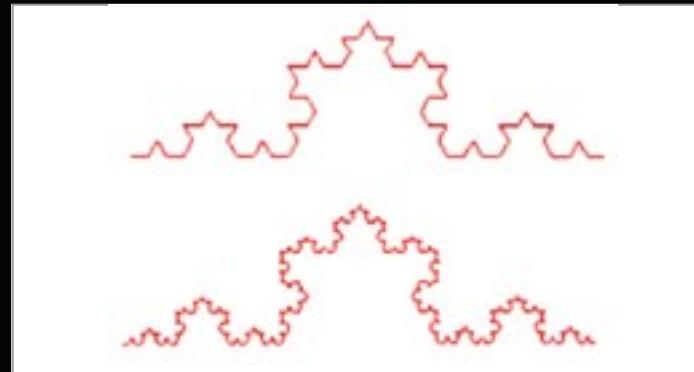
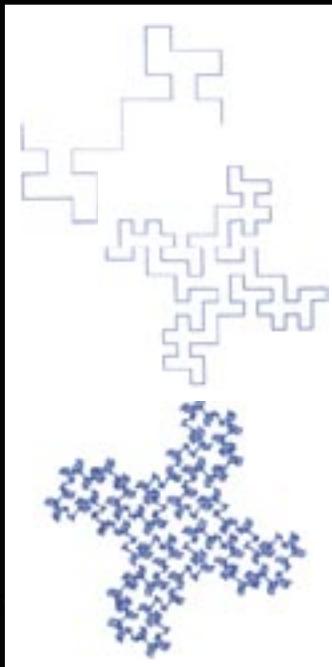
انظر إلى السطر الأخير في الشكل السابق وتصور أنك كررت العملية الموضحة آنفاً عدداً كبيراً جداً من المرات. ثم انظر إلى ما تحصلت عليه بمجهر يمكن التحكم في درجة تكبيره. ستلاحظ عندئذ أنه مهما كانت درجة التكبير فستشاهد المشهد نفسه. تلك هي الخاصية المميزة الأولى للأشكل الكسورية التي تعطي المشهد نفسه مهما كان السلم المستخدم في التكبير.

### الخاصية المميزة الثانية

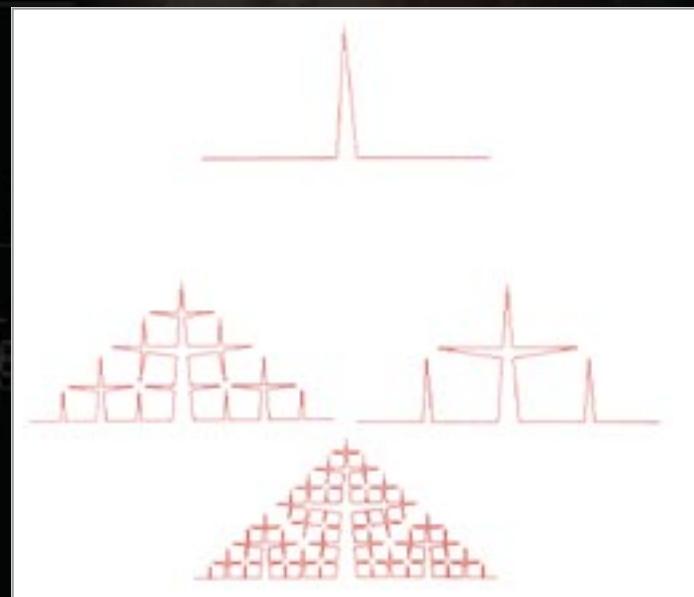
لننطلق من مثلث متساوي الأضلاع، ونقسم كل ضلع إلى 3 أقسام متساوية، ونعرض الجزء الأوسط من كل ضلع بضلعين لهما طول الجزء المحذوف نفسه (أي ثلث ضلع المثلث). نحصل عندئذ على الشكل التالي:



ويمكن أيضا الإشارة إلى منحنى كوكب آخر ينطلق من خط منكسر له العديد من الانكسارات:



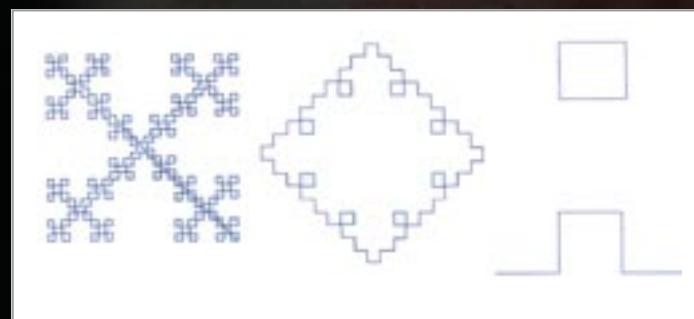
وبمواصلة العملية المذكورة عددا غير منته من المرات نحصل في الأخير على منحنى كوكب جديد . كما يمكن تعميم منحنى كوكب والانطلاق من الشكل:



نستطيع كذلك إنشاء الأشكال الكسورية انطلاقا من الأعداد المركبة (العقدية) لكن المجال لا يسع هنا لتوضيحها، وهي تسمح بالحصول - بفضل برامج معلوماتية معدة مسبقا - على أشكال كسرية جميلة جدا ومتعددة بشكل مثير للانتباه مثل ما يدعى بمجموعات جوليا Julia التالية:

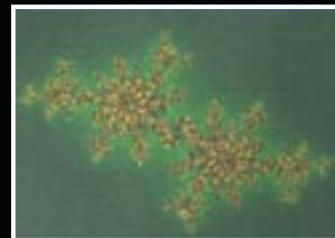


أما إذا انطلقنا من مربع (بدلا من مثلثي) فيمكننا الحصول على الأشكال المتوازية التالية:

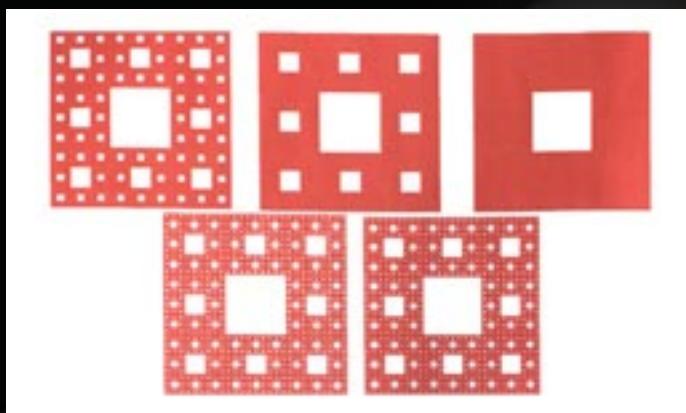


## أشكال سيرينسكي الكسورية

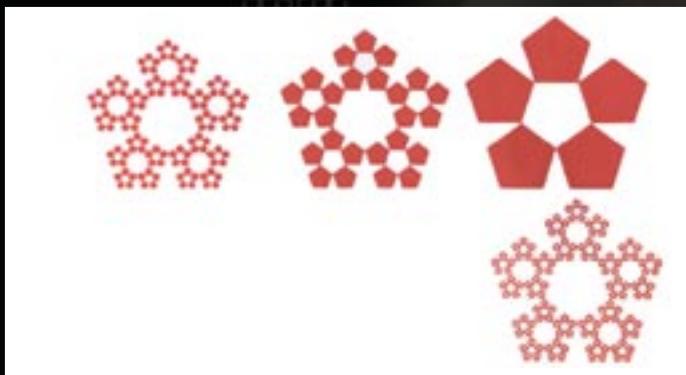
إن المبدأ العام لإنشاء شكل من أشكال سيرينسكي الكسورية هو الانطلاق من شكل يحتوي على عدد معين من الأجزاء المتشابهة والمحاكية للشكل الأصلي نفسه والتي لا تتقاطع بل تتماس على حافاتها. ففرغ الشكل من بقية الأجزاء التي لاتحاكيه ونواصل العملية لانهائيًا في كل جزء من الأجزاء المتشابهة. ولتوسيع هذه الفكرة نكتفي بتقديم نماذج من هذه الأشكال:



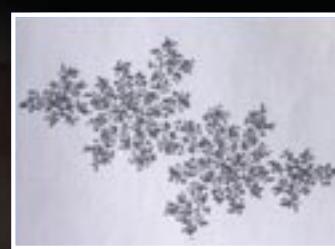
نموذج 1: شكل كسورى ينطلق من مربع (انظر أيضا الملحق 1):



نموذج 2: شكل كسورى ينطلق من مضلع الخماسي



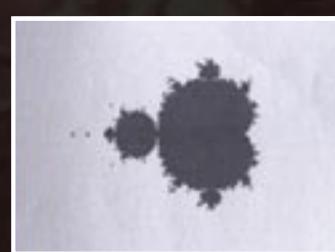
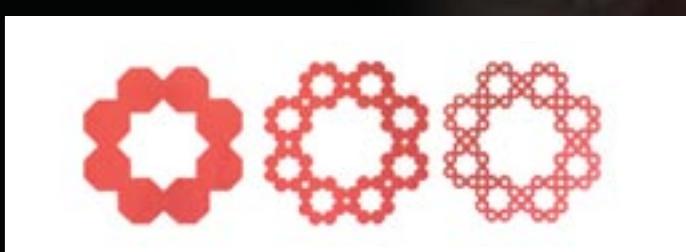
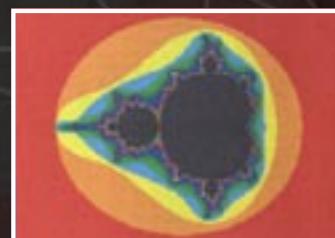
نموذج 3: شكل كسورى ينطلق من مضلع (انظر أيضا الملحق 2):



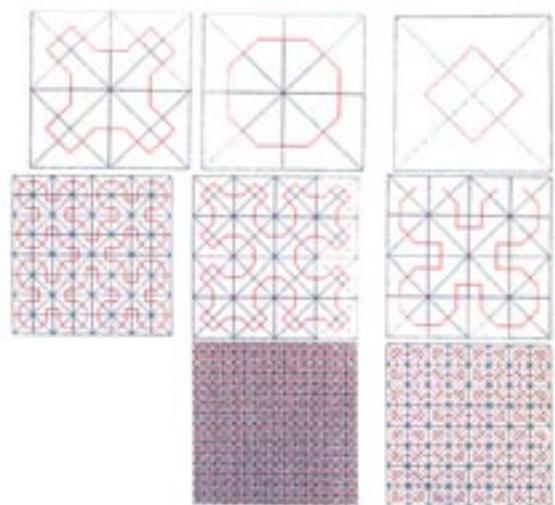
ويمكن أيضا الحصول على شكل من هذا النوع:



أو على أشكال كسورية من نوع  
مجموعات مندلبروت:



الملحق 1: إنشاء شكل كسورى في المستوى انطلاقاً من مربع



الملحق 2 أشكال كسرية في الفضاء



الشكل 1



الشكل 4

الشكل 3



الشكل 6

الشكل 5



داء فتاك يخفي مضاعفات خطيرة جداً

# مرض السكري.. متعدد الأسباب والوقاية أفضل علاج

استشاري الأمراض الباطنية والغدد الصماء  
مستشفى الأميرى - الكويت

د. يوسف بو عباس



## خلل في مناعة الجسم

إن مرض السكري من النوع الأول يكون عادة بسبب خلل في مناعة الجسم لسبب غير واضح تماماً، مما يؤدي إلى مهاجمة الجسم لغدة البنكرياس التي تفرز هرمون الإنسولين، ويؤدي هذا إلى عدم قدرة البنكرياس على إفراز هذا الهرمون، ومن ثم الإصابة بداء السكري من النوع الأول. وبالرغم من أن هذا النوع يصيب الأطفال عادة فإن بين 5 و10% من الكبار المصابين بداء السكري يمكن أن يكون لديهم سكري من النوع الأول. ويلاحظ أن داء السكري من النوع الثاني الذي يصيب في الغالب الكبار يكون بسبب عدم قدرة الإنسولين

النوع الثاني: وهو الذي يصيب الكبار عادة إضافة إلى أنه يكون غالباً مكتسباً بسبب داء السمنة، لا يعتمد اعتماداً كلياً في علاجه على الإنسولين. ومن المؤسف حقاً أن داء السكري من النوع الثاني أصبح الآن يصيب الأطفال في عمر 16-15 عاماً على عكس ما كان في السنوات العشر الماضية، إذ كان معظم حالات السكري عند الأطفال من النوع الأول، ولكن في الآونة الأخيرة فإن بين 30 و40% من حالات السكري عند الأطفال هي من النوع الثاني، وذلك بسبب ارتفاع معدلات السمنة عند الأطفال في هذا العمر.

مرض داء السكري من أكثر الأمراض انتشاراً في العالم، والكويت ليست استثناء، وهي في الواقع تعتبر من أكثر الدول التي ينتشر فيها هذا المرض حتى أصبح بمنزلة وباء ينتشر عالمياً بعد آخر. وتظهر الإحصائيات أن مرض السكري ينتشر في دولة الكويت بنسبة تراوح بين 15 و20% مما يجعلها من أعلى الدول المصابة بداء السكري إقليمياً وعالمياً.

إن السكري من أشد الأمراض فتكاً بالانسان على المدى الطويل لما

يصاحبها من مضاعفات خطيرة تصيب أعضاء الجسم المختلفة، مما يجعل محاولة الوقاية منه وعلاجه بصورة وثيقة من أهم الأهداف لأن خطط صحية يراد لها النجاح في القضاء على مخاطر هذا المرض.

ينقسم السكري إلى فرعين رئيسيين بحسب توصيات رابطة الجمعية الأمريكية لداء السكري سنة 1997 : النوع الأول: وهو الذي يصيب عادة الأطفال، ويعتمد اعتماداً كلياً على الإنسولين في العلاج.

على أداء وظائفه بإدخال السكر إلى خلايا الجسم؛ وذلك بسبب السمنة في أغلب الأحيان إضافة إلى قلة الحركة وهذا ما يسمى بالمناعة من الإنسولين.

إن المناعة من الإنسولين تحدث على مدى سنوات، وحتى يمكن للجسم إدخال السكر إلى خلايا الجسم فإن غدة البنكرياس تقوم تلقائياً بإفراز كميات كبيرة من الإنسولين لتعويض النقص في فعالية الإنسولين على مستوى خلايا الجسم، مما يؤدي بعد عدة سنوات إلى إجهاد غدة البنكرياس ومن ثم إلى عدم قدرتها على إفراز هذا الهرمون فالإصابة بداء السكري.

### بعض الأعراض

تمثل الأعراض المصاحبة لمرض السكري عند المرض في أمور عدّة منها: وجود عطش زائد على العتاد عليه، وزيادة في التبول وفقدان في الوزن بالرغم من زيادة الشهية أو عدم تناولها. وفي كثير من الأحيان لا يكون هناك أي أعراض وذلك بالنسبة إلى داء السكري من النوع الثاني، في حين يكون السكري من النوع الأول مصاحباً للأعراض، وعادة تأتي فجأة في خلال يوم أو يومين مما يؤدي في الغالب إلى الدخول إلى المستشفى بسبب وجود حمضية في الدم وما يسمى (Ketoacidosis Diabetic)، ولكن السكري من النوع الثاني تتمدد أعراضه - إن وجدت - على مدى أسابيع وشهور قبل الوصول إلى التشخيص.

### عمليات الأيض

وهنا يجب الإشارة إلى متلازمة الخل في عمليات الأيض (Metabolic syndrome) التي تكون عادة مصاحبة للحالة التي تسبق حدوث السكري من النوع الثاني، وذلك بوجود 5 عوامل، إن وجدت ثلاثة منها فإن ذلك الشخص تكون لديه مرحلة ما قبل السكري وهذه العوامل هي:

- 1 - مستوى السكر عند الصوم بين 7-6 مليون / لتر مليمول / لتر (3.9 - 6.2).
- 2 - ارتفاع في ضغط الدم إلى الحد الأعلى من الطبيعي 80/130.



السمنة من أهم أسباب المرض

### الوقاية أصبحت أمراً ملحاً ويمكن تخفيض مستوى الإصابة بالوعي الصحي

يظهر ذلك على شكل جلطات في القلب وانسداد في الشرايين، مما يؤدي إلى الجلطات الدماغية وضعف وصول الدم إلى القدمين والرجلين، وهذا يؤدي بدوره إلى صعوبة الحركة وقطع الأطراف في أسوأ الأحوال.

إن هذه المضاعفات تكون أكثر انتشاراً عند مرضى السكري عندما يكون مستوى السكر في الدم في معظم الأحيان أعلى من 7 مللم / لتر، كما أثبتت الدراسات، وهذا ينطبق على مرضى السكري من النوع الأول والثاني.

إن المرضى الذين يعانون السكري يكونون معرضين إلى أمراض تصاحب عادة مرضي السكري بالأمراض الأخرى، مثل ارتفاع ضغط الدم، وارتفاع الكوليستيرول والدهون الثلاثية إضافة إلى انخفاض الكوليستيرول الجيد، وهناك خاصية في الكوليستيرول لدى مرضى السكري، وذلك أنه يكون من النوع التقليل cholesterol الذي يتسرّب بشدة إلى الغشاء الداخلي للأوعية الدموية مما يجعل هؤلاء المرضى عرضة أكثر من غيرهم للتجلطات القلبية والدماغية على حد سواء.

### مضاعفات خطيرة

إن مرض داء السكري يكون عادة مصاحباً على المدى الطويل بمضاعفات تؤثر في الأعصاب والعين والكلى، وعادة ما



الفحوص المختبرية تكشف نوع الإصابة بالسكري

## مرض فتاك

السكري من أشد الأمراض فتكاً بالإنسان على المدى الطويل (30-20 سنة) والحل الأمثل لعلاجه هو الوقاية منه بتخفيف وزن الجسم والمحافظة عليه في الحدود المقبولة، إضافة إلى المحافظة على مستوى السكر بحدود 5-7 مليمول/لتر، وعلاج الأمراض المصاحبة له كارتفاع ضغط الدم بصورة فعالة حتى يمكن التقليل من مضاعفات هذا المرض القاتل.



بعض حالات المرض يمكن السيطرة عليها بواسطة الإنسولين

## ارتفاع وزن الأطفال بصورة كبيرة سبب رئيسي للمرض

يمكن - على سبيل الاحتياط - استخدام دواء الأسبرين بوصفه طبية لمن يتعدى سن الأربعين إذا كان معرضاً للإصابة

على انخفاض مستوى السكري وبخاصة عند عدم إمكانية اتباع نظام الحمية.

وداء السكري من النوع الثاني قد تتم السيطرة عليه أيضاً بواسطة الإنسولين بعد هشل الحمية والأدوية في الوصول إلى مستوى منضبط من السكر (أقل من 7 مليمول/لتر). إن علاج الأمراض المصاحبة للسكري بشكل فعال يقلل من المضاعفات المتعلقة بمرض السكري، لذا فإن ارتفاع الضغط عند مرضى السكري يجب علاجه والوصول به إلى مستوى الضغط الطبيعي بحدود 80/120 حتى يؤدي إلى المحافظة على وظائف الكلى إضافة إلى التقليل من جلطات القلب والدماغ. ولما كان مرضى السكري معرضين بصورة أكثر لهذه الجلطات فإنه يتضح باستخدام الأسبرين للأشخاص فوق سن الأربعين للتقليل من احتمالات الإصابة بهذه المضاعفات. ولهذا السبب فإن مستوى الكوليسترول الدهني LDL يجب أن يكون بحدود 2,6 مليمول/لتر على عكس مرضى ارتفاع الكوليسترول الذين لا يعانون مرض السكر.

## العلاج.. والوقاية

يمكن تقسيم علاج داء السكري إلى ثلاثة أجزاء:  
1 - الوقاية من مرض السكري.  
2 - علاج السكري من النوع الأول والثاني.  
3 - علاج الأمراض المصاحبة لداء السكري.

إن الوقاية من مرض السكري أصبحت أمراً ملحاً، وذلك من واقع الدراسات العلمية الحديثة. يشكل نقلة نوعية في علاج هذا المرض بصورة عامة، وقد بيّنت دراسة في هذا المجال أنه يمكن منع السكري بنسبة %60 إذا ما تم تخفيض الوزن بحدود 7 كلغ إضافة إلى ممارسة رياضة المشي بحركة سريعة بحدود 30 دقيقة يومياً.

إن علاج السكري من النوع الأول يتم

بالحقن تحت الجلد لدفع الإنسولين، وأفضل طريقة تؤدي إلى التقليل من المضاعفات هي النظام الذي يعطي الأنسولين السريع قبل الوجبات والإنسولين البطيء عند النوم مما يؤدي إلى مرونة أكثر بالنسبة إلى توقيت الوجبات وكمياتها. أما السكري من النوع الثاني فعادة يكون علاجه عن طريق الكوليسترول السيئ، والدهون الثلاثية.

ولقد ثبتت هذه الدراسات في كلية الطب بجامعة الكويت وتم نشرها في إحدى المجالات الطبية الأمريكية. إضافة إلى الحمية الرياضية فإن هناك أدوية تساعد

الله يحيي الْعَوْنَى  
الله يحيي الْعَوْنَى  
الله يحيي الْعَوْنَى

د. محسن خضر  
كلية التربية - جامعة عين شمس



وطد استمرارية قوية لخبرتنا لجنس ما. وتحديد الطبيعة البشرية مع الدين أهم قيمنا الأساسية، وتشكل الطبيعة البشرية وتقييد الصور المحتملة للنظم السياسية؛ لذا فإن أي تقنية ربما لديها القدرة على إعادة تشكيل ما نكونه.

### الجينوم البشري

كان ذلك شفارة الجينوم البشري Genome حدثاً فريداً، ربما عده البعض أهم حدث علمي خلال قرن كامل. وثمة تناول لدى الكثيرين حول مستقبل التحسين الوراثي للبشر، فيرى رامس Ramsey «أن نهاية محرنة للجنس البشري ستؤدي إليها جهود توظيف البيوجينيا بأمل تحسين البشر، قد تنتهي بقادم الإنسان على الاتجار، وخاصة في ظل الاختلال المترتب في التوازن بين الروح والعقل، وأن استخدام التقانة الحيوية الحالية سيهدد التوازن الحساس ويخل به ويشكل اعتداء على حرية الإنسان وكرامته».

وبينت نتائج مشروع الجينوم البشري أن البشر يتباينون وراثياً بنسبة 99.9%، وتتفاصل نقاط الاختلاف بين فرد إلى 0.01%， ولكن التشابه كبير بين مورثات الجنس الواحد، على الرغم من الاختلاف في الشكل الظاهري بما في ذلك تكوين الشخصية التي تتميز كل فرد من أفراد الجنس البشري. وهذا يشير إلى أن الجينوم وحده لا يكون وراء محددات الشخصية للفرد، وربما يتعين على الإنسان أن يتضرر قروناً لهم الآسباب الوراثية التي تميزنا عن الشمبانزي على الرغم من أن التشابه الكبير في جينوم الإنسان والشمبانزي يفوق نسبة 99.8%.

وثمة اعتقاد بأن التركيز على القوى البيئية في تشكيل الإنسان يعزز عناصر الإبداع والتعليم والثقافة، فيذهب راكيف إلى أن «الآليات الاجتماعية في سلوك الإنسان تعلق على الآليات البيولوجية، وإن كانت لا تغطيها، ولأجل أن ترى هذه الآليات طابعاً إبداعياً أخلاقياً، وليس هداماً، يقتضي الأمر في المقام الأول تحويلاً جذرياً للمجتمع نفسه وليس إعادة بناء الطبيعة البيولوجية للإنسان».

**كان أفالاطون أول من اعتقد باتصال جوهر طبيعة الإنسان الموروثة من الأب، وأمن بإمكانية تحسين النوع البشري.**  
**لكن ثمة إشكالية فلسفية تخنق هذا السعي.**  
**يطرح أستاذ الفلسفة فؤاد زكريا سؤالاً يعبر عن الإشكالية السابقة: هل يجوز التفكير أصلاً في تعديل قدرات الإنسان، وإلى أي مدى يعد هذا التدخل أمراً مشروعاً؟ وهل يكون من حقنا استخدام الإنسان موضوعاً للتجارب وهو أرفع الكائنات مكانة؟**

أو التربية لتوليد أناس أفضل، وصورة سلبية وتعني تحسين نوعية السلالة البشرية بتخلص العشيرة من المنع Sutton وراثياً. وظهر في المقابل تيار بيوجيني الإصلاح وهم الذين آمنوا بضرورة تحرير البيوجينيا من كل تحيز عرقي أو طبقي، والذين فضلوا البحث في صفات جيدة التحديد ومحسنة للحد من الالتباس في تعيين الهوية ضد التأثر بالبيئة.

وهناك اكتشافان مهمان يخصان مسيرة تأثير الطبيعة البشرية بهما: هل سيتحول الإنسان إلى كائن أكثر إنسانية عن سلفه الذي عرفه العالم حتى الآن، أم أن ذلك الإنسان العدل سيكون أقل إنسانية من الإنسان الذي عرف الأرض منذ وجوده؟  
 يلاحظ منظر اليمين الأميركي الجديد فرنسيس فوكوياما «أن هكسلي وأوروبل اتفقا على أن للطبيعة الإنسانية دوراً خاصاً في تحديد ما هو الصواب وما هو الخطأ، وما هو العدل وما هو الظلم، وهما معيقات، إن أحظر ما تهدىنا به التقانة الحيوية المعاصرة هو احتمال أن تغير الطبيعة البشرية، ومن ثم تدفع بنا إلى مرحلة ما بعد البشرية من التاريخ، إن الطبيعة البشرية موجودة، وهي مفهوم ذو مغزى،

نحن إزاء علم البيوجينيا (علم التحسين الوراثي)، حيث ظهرت البيوجينيا في الغرب الأوروبي والأمريكي منحازة لللون الأبيض والطبقة الوسطى والبروتستانية والآريين، ورأى البيوجينيون أن فقر الجماعات ذات الدخل المنخفض لا يرجع إلى عدم حصص لهم على ما يكفي من الفرص التعليمية والاقتصادية وإنما يرجع إلى مصدر في قدراتهم الأخلاقية والعقلية يتعدد في جيناتهم. وللبيوجينيون صورتان: صورة إيجابية، وتعني معالجة وراثية البشر

**الفقهاء**  
**رفضوا**  
**عملية**  
**الاستنساخ**  
**لأنها تؤدي**  
**لفساد الحياة**

## الاستنساخ

# للاستنساخ فوائد متعددة و مجالات كثيرة ولكن من يضع الشروط والضوابط الإنسانية ومن يتزم بها؟

التوازن مصير قرينه التوازن الطبيعي، أما في الاستنساخ فإن التوازن اللاحق يعرف مستقبله من خلال قرينه السابق الذي عاش في العالم من قبل، وهو ما ستكون له آثار نفسية لدى التوازن اللاحق.

وهناك تخوف من تعریض النسخية لخطر فيزيقي في حالة الفشل في غرسها وتنميتهما مما يتصادر حياتها، أو ربما تتعرض لطفرات وراثية أثناء سنوات حياتها في الفرد السابق مما يعرضها للخطر أو الموت مستقبلاً، أما الأضرار الاجتماعية من الاستنساخ البشري فمنها بخس قيمة الأفراد والتقليل من احترام الحياة البشرية، وقد يستخدم الاستنساخ البشري لغرض الربح المادي وحده، وقد تستخدمنه الحكومات والعصابات لأغراض لا أخلاقية. وكذلك ثمة اعتراضات قانونية في الجزء الرابع الخاص بالإشكاليات القانونية والسياسية من الاستنساخ. وبالنسبة للرؤوية الإسلامية من عملية الاستنساخ فقد رفضها الفقهاء والمراجع الفقهية الإسلامية استناداً إلى المبررات التالية: أن الاستنساخ ينافي قاعدة النوع التي خلق الله الكون عليها مما سيؤدي إلى اضطراب الحياة وفسادها، كما لا توافر ضمانات تمنع استخدام الاستنساخ في الشر من قبل أفراد أو دول أو جماعات، وثالثاً إن الاستنساخ يعرض الجماعة الإنسانية للهلاك السريع عند الاستنساخ من

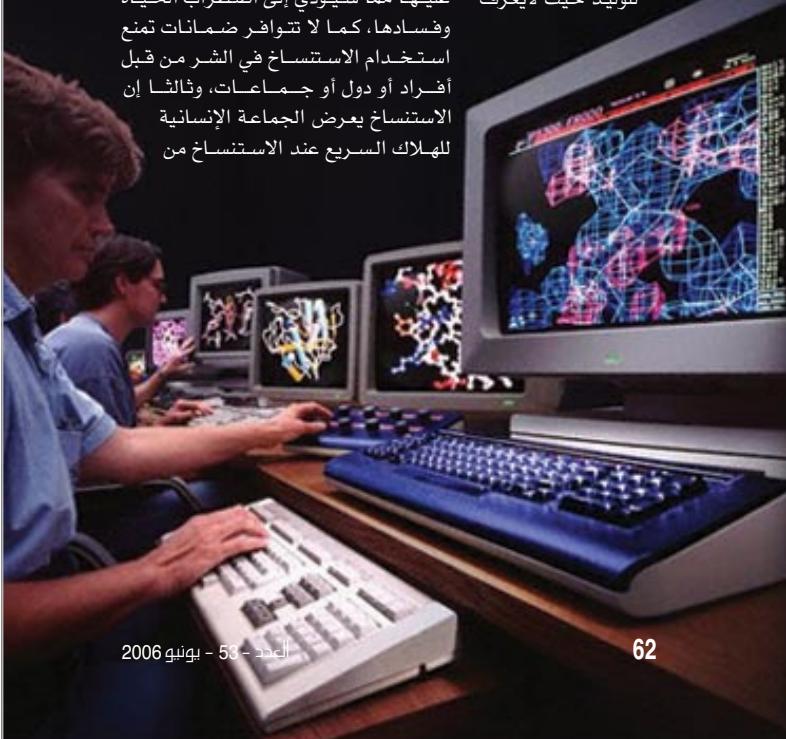
### مؤيدون ومعارضون

وثمة جدل بين المؤيدین للإنسان ونحوه أن حظره سينتهي حرية الإنسان في الإنجاب، ومعارضيه الذين يرون في الاستنساخ انتهاكاً للأخلاقيات والحقوق الإنسانية الأساسية. ويعدد بعض الناس الفوائد الفردية للإنسان، وهي: أنه يمثل وسيلة جديدة لعلاج حالات عدم الخصوبة عند بعض الأشخاص، كما أن الاستنساخ البشري يصنع توأمًا لاحقاً يمكنه إدخاله في أجنة عمرها أيام، وهي تملك القدرة على التطور والانقسام، وإعطاء أي من أعضاء أو أنسجة الجسم البشري.

وثمة معارضة دينية قوية للإنسان

التكلاثري Reproduction Cloning في الوقت الذي يحظى فيه النوع الثاني من الاستنساخ، وهو الاستنساخ Therapeutic الجنينية (E.S.C.) ببعض التأييد، بالرغم من أنه يعتبر عملية قتل للجنين.

وفيما يتعلق بتأثير الاستنساخ في الطبيعة الإنسانية، فإن نسيموم، وسانشين يثيران أسئلة فاسفية بهذا الصدد: هل سيكون الأطفال الذين يولدون بهذه الطريقة مخلوقات بلا أرواح، وليسوا بشراً بالكامل؟ وهل سنعاملهم على هذا النحو. ما الذي سيفعله الاستنساخ بالعلاقة بين الوالد والطفل؟ وأي أنواع الحياة يمكن أن يكون للنسائين؟ وهل سيتقاضى الحب المكرس للأطفال المستنسخين؟ وهل ستتوقف عن الرغبة في الجنس مع انتشار الاستنساخ؟ وهل سيؤدي إحساس الناس بالمشاركة إلى تفضيل الأطفال الطبيعيين عن النساء؟ كيف ستكون العلاقة بين الاستنساخ ومحظوظ مورثاتها؟ وما نوع الأفراد الذين سيختارون الاستنساخ؟ ومن سيختارون استنساخهم: هتلر؟ غاندي؟ موزارت؟ وهل يكون غالباً أفضل أم أسوأ عندما يجوبه مئات من نسخ غاندي أو هتلر، والعلم لا يعطينا أي إجابات عما يثيره الاستنساخ من أسئلة أخلاقية وسياسية واجتماعية ودينية.

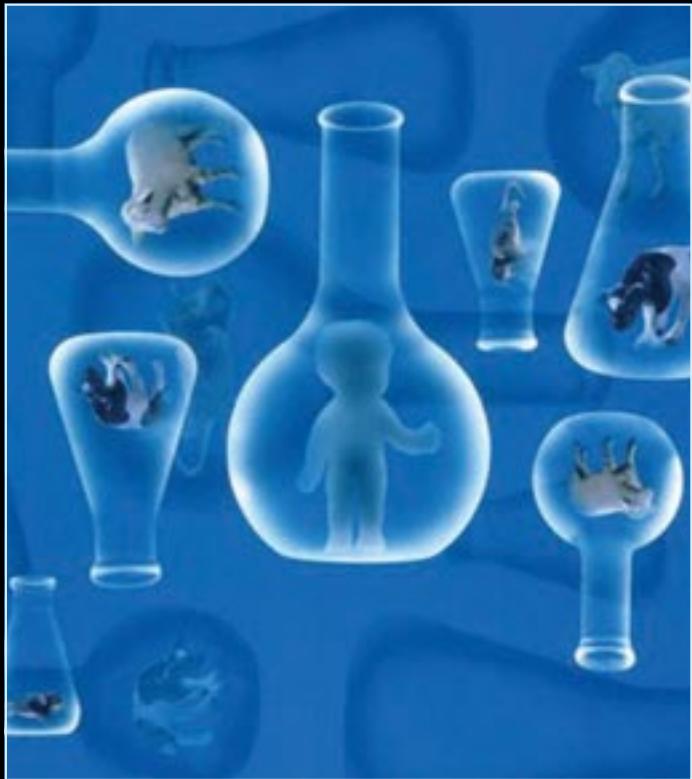


خلايا فرد مصاب بمرض خطير، وربما إن الاستنساخ ينافي السنة الزوجية في الكون بالاستثناء عن أحد الجنسين وهذا ضد الفطرة التي فطر الله الناس عليها.

وربما مثل القرارات الشهيرة رقم 54.55.56.57.59.60 للمجمع الفقهي الإسلامي في دورته السادسة المنعقدة بجدة في مارس 1990 «الأبعاد الفقهية والأخلاقية لعملية الاستنساخ من رؤية شرعية إسلامية»، وأكد في إحداها أنه يجوز الانتفاع بالخلايا الجذعية الجنينية، سواء في العلاج بالخلايا، أو الأنسجة أو زراعة الأعضاء أو الأجهزة والتجارب العملية وفقاً لضوابط الانتفاع أساساً على حرمة الجنين الآدمي، والمصلحة الشرعية المؤكدة من العلاج أو البحث العلمي، وضرورة الموازنة الشرعية بين الفاسد والصالح.

#### تلاعب في الطبيعة الإنسانية

الاستنساخ إذاً هو تلاعب خطير في الطبيعة الإنسانية وعدوان صريح عليها، إلا أن الملاحظ أن كثيراً من التحليقات



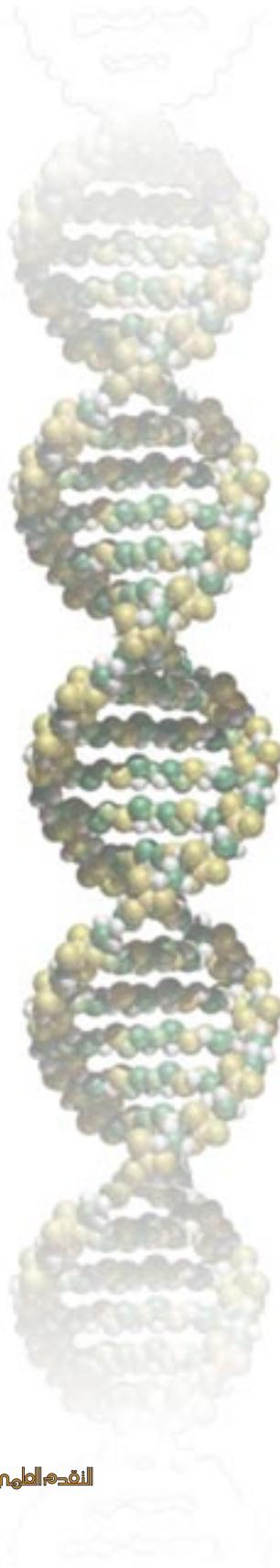
الخاصة بأبعاد وطبيعة عملية الاستنساخ تؤكد الحتمية الوراثية، وتهمل التأثير البيئي، إذ إن كل فرد في الحقيقة نتاج معقد بين جيناته والبيئة التي نشأ فيها، ولما كانت الظاهرة الإنسانية جدلاً وتركيبة خلقةً ناتجاً عن البيئة البيولوجية والفيزيقية والاجتماعية والسياسية والتاريخية والنفسية. فمعرفة التركيب الوراثي لفرد لا تجعلنا ننكهن بال النوع الذي سيصيير عليه في المستقبل. وربما يعبر مايكيل كاريدرس عن هذا المعنى بأسلوب آخر، يقول: «إن البشر ما هم إلا (حيوانات) لها ثقافات، عاقلة مبدعة وقابلة للتعلم، وهم سلبيون إزاء ثقل التراث ومتتابقون معه، إلا أن البشر أيضاً قوة فاعلة، إنهم كذلك حيوانات اجتماعية مبدعة ذات تاريخ، وبفضل علاقاتهم الاجتماعية يضعون علاقات جديدة وأشكالاً جديدة للحياة، والبشر يتباينون ويتحولون على نحو مذهل».



# حرب الجينات

د. ناول عبدالهادي  
المغرب

هندسة الجينات كتقنية حديثة سلاح ذو حدين، فكما أمكن استخدامها في العديد من المجالات المفيدة للإنسان، يمكن استخدامها لدمير الحياة على سطح هذا الكوكب، فإذا تم خرطنة الجينات المرضية في العديد من الكائنات، وتطعيم هذه الجينات في جينوم البكتيريا ليورث هذا الجينوم المرضي الجديد للأجيال الناتجة عن انتقامتها، وبعد ذلك يجري تحميل هذه البكتيريا في حاملات بكتيرية «كبسولات خاصة»، حيث يتم إطلاقها في مجتمع ما لتخرج البكتيريا وتتكاثر وتغزو جيناتها المرضية أجسام الكائنات الحية لتفتك بها وتحولها إلى موات.



طاقتها الوراثية لتجوّه الأنسجة الشمرية نحو تكوين العديد من السموم أو لتحميل الجينوم الثمري كجينوم مرضي مباشر.

#### التحميل المختلي

يتم التحميل في هذا المستوى بالجينات المرضية داخل جينوم الشتلات المعدة للتصدير لاستزراعها في الأرض، ويكون التحميل في هذه الحالة بهدف نشر آفة معينة في بيئتها، ومن الآفات المشكوك في نقلها بهذا الأسلوب «إيدز التخيل» الذي انتشر في مصر في الآونة الأخيرة.

#### التحميل الحشري

يتم التحميل في هذا المستوى للجينات المرضية داخل جينوم الحشرات، التي تتمرر بتنوع أنواعها وسرعة تكاثرها ومعيشتها في أكثر من بيئات، ولكنها الوسيط لآلاف المسببات المرضية التي تصيب الإنسان والحيوان والنبات بالعديد من الأمراض، وتتصبّح الحشرة في هذه الحالة أخطر من مئات الطائرات تدميراً وقتكاً، وتعتبر الحركة المتنوعة والكبيرة لدى للحشرات من أهم عوامل اختيار الحشرة كأحد الكائنات الحية الأساسية في «حرب الجينات».

#### التحميل الدقيق

يتم التحميل في هذا المستوى للجينات



وهذا يعني إحداث موت بطيء لمجتمع ما بالكامل، وليس البكتيريا فقط هي الكائنات الحية المستخدمة في مثل هذه التجارب فقد شملت التجارب الحشرات بمختلف أنواعها ورتبتها والنباتات، ولا سيما حبوب القمح الذي يتم تعطيمه بجينات مرضية محددة ومبرمج بعضها لإصابة الجينوم البشري في حالة الحبوب المعدة للاستخدام الآدمي، أو إنتاج نباتات قمح يسمح محتواها الجيني بإثارة الآفات، ويجري ذلك من خلال مستويات مختلفة كما يأتي:

#### التحميل على حبوب اللقاح

يحدث في هذا المستوى إدخال الجينوم المرضي في جينوم حبة اللقاح بعد نضجها واستعدادها للخروج من المتأخر، لتأخذ طريقها إلى الميسّم حيث تخصب البوبيضة في المبيض حاملة معها الجين المرضي الذي يعبر عن نفسه بعد عمليات الإخصاب وتناسيب الجنين لنموه ليعطي النبات الكامل، والذي ينقل بدوره الأمراض للإنسان عند تناوله كغذاء.

قد يتم التحميل للجينوم المرضي داخل جينوم البوبيضة، ويفضل التحميل على حبوب اللقاح لسهولة حركتها.

#### التحميل على المستوى البذر

بعد تمام الإخصاب ينمو الجنين في بذور تستخلص بعد النضج بطرق عده تختلف من عائلة نباتية إلى أخرى، ثم تجفف، وقد تزرع مباشرة أو تخزن للتخالص من سكون الجنين.

يتم تعطيم الجينوم المرضي في جينوم البذرة، وبخاصة بذور العديد من النباتات الأساسية لغذاء الإنسان، والعديد من حبوب القمح.

#### التحميل الثمري

يتم في هذا المستوى إدخال الجينوم المرضي في جينوم الثمرة باستخدام قاذفات جينية خاصة، ويتم تنفيذ هذه الوسيلة باستخدام تقنيات عالية المستوى، إذ تستخدم هذه التقنية في العديد من الثمار المصدرة، التي تخضع لإعادة برمجة



في هذا التقسيم إلى:

#### 1 - التحميل الجيني المفرد:

يتم التحميل في هذا النوع باستخدام طاقم وراثي ذي توجيه مفرد للإصابة بأحد الأمراض الفتاكة، والتي تؤدي غالباً إلى الموت السريع لحامليها، والوجه المقترن لاستخدام مثل هذا النوع هو وجود الحاجة للتدخل السريع لإنقاذ حالة التكافؤ العسكري بين مسكيرين.

#### 2 - التحميل الجيني المركب:

يتم هذا النوع من التحميل بإضافة أكثر من جينوم مرضي إلى الحامل الجينومي وطبقاً للمستويات الآفنة الذكر، وتتحدد نسبة كل جينوم إلى آخر، وللجينوم الحامل وفقاً لمقاييس ثابتة ومحددة تتحدد على إثر مقدار تعثير كل منها عن نفسه. ويستخدم هذا النوع من التحميل عند الرغبة في إصابة المجتمع المعادي بنوع من الموت البطيء الطويل المدى إمعاناً في معاناة أفراده.

تقنية حديثة لها مفعول مفيد وأخر مدمر ويمكنها تدمير الحياة وإففاء مجتمع بكامله

خريطة الأحياء الجينية منظمة جداً بصورة لا تحدث تداخلاً في عمل الجينات، وإنلاف وظائفها يجعلها عرضة للموت

المرضية داخل جينوم الكائنات الدقيقة، التي تتميز بالسرعة الفائقة في تكاثرها مع ذلك الجينوم المرضي المدخل في الجينوم الخاص بها والذي تنقله إلى جينوم الإنسان أو الحيوان أو النبات عند إصابتها به.

ومن الكائنات المختارة بجدية لهذه التقنية يكتيريا القولون "E.coli" بعد إجبارها على الارتداد لحالة الحياة خارج الأنابيب المختارة، وتساعد المعرفة شبه الكاملة لطاقم الوراثة لبكتيريا القولون على سهولة إدخال الجينات فيها.

ويأمل العديد من علماء «حرب الجينات» بمستقبل يمكن فيه تسخير الكائنات الدقيقة واستخدامها كأسلحة تدمير حيوى واسعة المدى ومتعددة الأغراض.

#### التحميل الدوائي

يتم التحميل في هذا المستوى للجينات المرضية داخل المواد الدوائية، مع مراعاة توفير ظروف بيئية مناسبة لاحتفاظ الجينوم بقدرته الوظيفية عند مستوى عال ولكن في حالة كمون، إذ ينشط عند دخول الأنسجة الحية، وبدأ بالتعبير عن نفسه مظهراً الصفات المرضية المبرمجة من أجلها.

يشمل التحميل الدوائي جميع المواد الدوائية فضلاً عن عينات الدم، التي يتم التعامل معها بالتقنية نفسها وكذلك الهرمونات التنسالية المهندسة وراثياً كهرمون الأستروجين والبروجسترون في النظمات التناسلية.

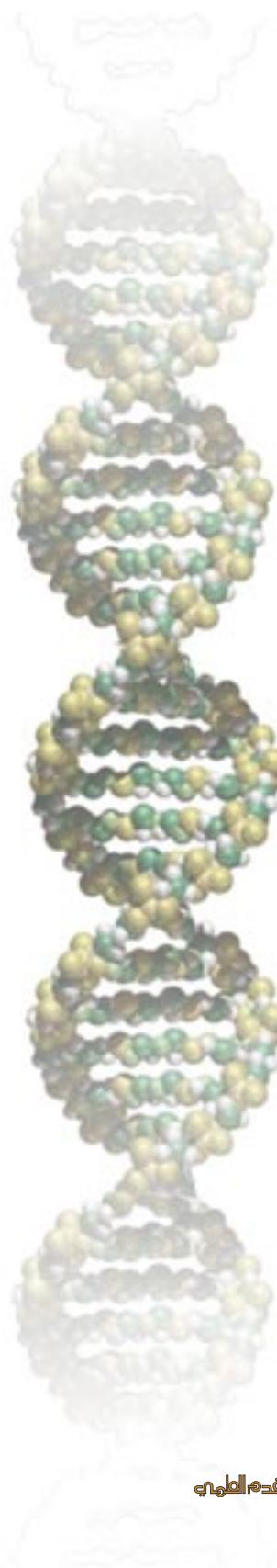
تنوع عمليات التحميل الجيني المرضي طبقاً لأسس عدة، منها:

#### التحميل طبقاً لعدد

#### الجينات المستخدمة

وتقسم عمليات التحميل الجيني

يمكننا تقسيم التحميل للأغراض المحددة إلى:



## **بعض الجينات المرضية تحدث عللاً من خلال التطفير في جينوم الكائنات الحية تؤدي إلى حالة سائدة عبر الأجيال**

حيث لا يحدث تداخل ضار للجينات. وبهدف التحميل في هذا النوع إلى إتلاف هذه النظم الجينية الوظيفية، وما يحدث عشوائياً في الأداء الجيني يؤدي إلى تدمير الأعضاء الحيوية في الجسم وانتهاء حياة الكائن الحي.

### **ميكانيكية التحميل الجيني**

يتم تحميل الجينوم المرضي من خلال مراحل عدة تتسم بالدقة المتناهية في التنفيذ واستخدام أجهزة عالية المستوى تعمل تحت تحكم كامل، ويمكن إيضاح هذه المراحل كما يأتي:

#### **1 - كشف وخرطنة الجينات المرضية وعزلها**

يتم في هذه المرحلة كشف وعزل العديد من الجينات المرضية المحددة وخرطنة شفراتها، وانتقاء الجينات القوية منها وفقاً لمعايير محددة لاستخدامها في عمليات التطعيم بعد ذلك.

#### **2 - زيادة فاعلية**

تستخدم في هذه المرحلة منشطات جينية بدمجها مع الجينوم المترافق بهدف زيادة التاثير في الوسط الحي المستهدف.

#### **3 - تعليم الجينات المرضية في جينوم الحامل الحيوي**

يتم في هذه المرحلة إدخال الجينوم المرضي إلى جينوم الحامل الحيوي بتعديمه فيه باستخدام طريقة القص الجيني الإنزيمي المتاجنس، حيث يتم بتر جينوم الحامل الحيوي عند شفرات خاصة يتم من خلالها إدخال الجينات المحددة، أو تستخدم طريقة القاذفات الجينية داخل جينوم الحامل الحيوي مباشرة، فيتم قذف الجينوم المرضي باستخدام بخار الترورجين السائل المبرد أو استخدام الدفع الجيني.

1 - التحميل بغرض إنتاج أمراض جديدة: تعمل الجينات المرضية في هذا النوع من التحميل على إحداث العديد من الأمراض الوظيفية من خلال عمليات التطفير «إحداث الطفرات» في جينوم الكائنات الحية، وتكمم خطورة هذا النوع من التحميل في حالة إصابة

المطرادات الجينية للخلايا المستجدة (جبوب لقاح أو بويضات في النبات أو حيوانات منوية وبويضات في الحيوانات والإنسان)، إذ ستورث الأمراض الفسيولوجية الناتجة في هذه الحالة لجميع الأجيال الناتجة، مما سيوجد مجتمعاً جميع أفراده غير

مؤهلين للحياة بشكل طبيعي. وهنا يكمن الحرص على إيجاد وسائل كشف وتحليل للأطقم الوراثية للمنظمات التناسلية، والتي انتشرت في الدول النامية.



**الجينات المرضية**

2 - التحميل بغرض إثارة أمراض موجودة: قد يتعرض الجينوم المرضي لحالة من التضاد أثناء التعبير عن نفسه من خلال جينات مناعية موجودة في

جسم الكائن الحي، وفي هذه الحالة يكون التحميل الجيني بهدف تثبيط الجينات المناعية بإيجبارها على الدخول في حالة كمون وراثي طبقاً للحاجة أو تدمير هذه الجينات تماماً، ومن ثم تناح الفرصة للجينات المرضية للتعبير عن نفسها بمدى واسع.

3 - التحميل بغرض الإخلال بالنظام الجيني الموجود: توجد الخريطة الجينية للكائن الحي بنظام محدد وثابت، وموزع وظيفياً

# الرائحة الكيميائية عند النمل

ترجمة: أ. د. محمد وليد كامل

كلية الزراعة - جامعة حلب

الشغالات وفيات مجتمعهن النملي، ولابنكن لهن الإخلاص في أداء تلك الأعمال وفيهن غريزة الجنس، فكل منها عقيم ولا تبدي رغبة في الاقتران والتكاثر؛ لأن غريزة الجنس قادمت على حب الذات والتكاثر دون أن يكون لها بعد اقتصادي أو عسكري، فذلك شأن الملكة في مجتمع النمل التي تكفلت باستمرارية المجتمعات النمeliة. تلك الأبعاد هي التي جعلت من النمل مجتمعاً متكافلاً، فيه الملكة والذكور للتكاثر، فالمملكة لا تعرف سوى الإضافة أو وضع البيض المخصب بعد التزاوج، أو بمعنى آخر إنها مصنوع حقيقياً لإنتاج البيض المخصب، ويتردج البيض في مراحل الحياة من بيضة فقيرة فعذراء فحشرة، يافعة، وما إن تبدأ مرحلة اليرقة أو أن تنهي اليرقة مراحل التتحول فتشكل الحشرة اليافعة حتى تكون قد اكتسبت لغة التعارف.

## الدفاع عن المستعمرة

يفترض الدفاع عن المستعمرة في الحشرات الاجتماعية مثل مجتمع النمل، أن يغلق النمل مستعمرته أمام الأعداء، ومثل هذا السلوك شبيه بجهاز المناعة عند

يعيش النمل حياة اجتماعية راقية، وتتنوع الأعمال بين أفراده، وتنظم الحياة الاجتماعية وفق طبقات، فهو مجتمع طبقي تسود فيه رائحة مشتركة، إلا أن الحياة التعاونية تنتشر بين الطبقات وداخل الطبقة الواحدة، إذ تحوي مستعمرة (coloniae) النمل على عدد كبير من الأعشاش (nids)، يراوح عددها بين 150 و200 عش. ويعتبر النمل من الحشرات الاجتماعية كالنحل، وتشكل الحشرات الاجتماعية 15 % من صنف الحشرات (insects)، ويقدر عدد الأنواع في هذا الصنف نحو 15 ألف نوع، وتتبع الحشرات الاجتماعية عائلة النملات (formicidae) ورتبة غشائية الأجنحة (hymenopteres). ومجتمع النمل هو مجتمع متكامل فيه ملكة وذكور وشغالات، والشغالات هن العاملات في هذا المجتمع، وعملهن المناطق بهن هو عمل متعدد: بناء العش وجمع الغذاء وتربية الصغار، والدفاع عن المجتمع النملي.

النمل مجتمع متكامل تنتظم فيه الحياة الاجتماعية وفق طبقات فهو مجتمع طبقي تسود فيه رائحة مشتركة



تبادل رائحة المستعمرة: إنها طريقة (قم - فم) بين شغالتين لنقل المواد الكيميائية التي تشكل الرائحة، ومن أجل متابعة ذلك تقصصاً تم حزن مادة الخلات المشعة في إحدى الشغالتين

**الإشارة الكيميائية شكل من تأشيرة الدخول والخروج من مستعمرة النمل الشغالات وفيات للمجتمع الخلية ولا يحملن غريزة جنسية**



المجتمع النملي يعمل بنظام ودقة متناهية



رائحة النمل في المستعمرة الواحدة تشبه الشيفرة الخاصة الموحدة

للدفاع عن المستعمرة. فالإشارة التعارف (reconnaissance) تأشيرة الكيميائية (chimique)، إذ تقوم نملة ما بارسال قرون الاستشعار نحو القشرة الخارجية لنملة أخرى، وكذلك تفعل النملة الأخرى بارسال قرون الاستشعار المستعمرة، فهي تأشيرة ذات صفة كيميائية تتشكل داخل جسم النملة التي تعيش مع غيرها في مستعمرة واحدة، وأفراد المستعمرة تتقدس تلك التأشيرة بطريقية ما إذا كانت تتحدر من ملكات مختلفة. ويحصل الاكتساب بعد ساعات من تشكل الحشرة الكاملة، وأحياناً تميز المستعمرة بتلك التأشيرة الكيميائية والأفراد في مرحلة اليرقة، فهي تأشيرة المستعمرة قبل أن تكون تأشيرة الأفراد. تنتقل تلك التأشيرة إلى الأفراد جيلاً بعد آخر، فهي

الإنسان، ما إن يشعر بالخطر حتى يستنفر لمواجهة ذلك الخطر، فيرسل من الجنود الكيميائية ما يرسل لمنع تدخل الجراثيم المرضية مهما كان شكلها وحجمها، أو أن أولئك الجنود يتلقون ويبيدون تلك الجراثيم قبل أن تنتشر وترسل سمومها. وتميز الكائنات المتعددة الخلايا بأنها تطور خلال نمو أفرادها رمزاً للتعرف (code de reconnaissance)، ويعتبر هذا الرمز شفرة كيميائية تتميز بها أنواع الحشرات، ليمكن أن يفك أبجديتها إلا أفراد هذا النوع دون غيره من أنواع الحشرات، وتتهضم أفراد النوع بتلك الشفرة الكيميائية في الدفاع عن المستعمرة، وتسمح لها بحياة الاصطفاء النوعي الذي يتيح التمييز بين أفراد المستعمرة دون غيرهم من الأفراد الآجانب، وهذا ما يوحد جهدهم في التصدي لهؤلاء الآجانب بإبعادهم أو تدميرهم، إنها تفصل أهل المستعمرة عن المنظفين، وهذا ما يحصل بين الأنسجة في حالة عدم توافقها خلال التطعيم أو الزرع، لأن تلفظ الأعضاء في حالة عدم توافق النسيج مع المعقد النسيجي الرئيس (comlex majeur d'histocompatibilite)، مثل نظام (HLA) عند الإنسان الذي يرتكز على التعارف الجزيئي، أما الدفاع عن المستعمرة فيتم بإغلاقها، وذلك بسبب تضليل جهود أفراد المستعمرة التي تمتلك رائحة مشتركة تخلوها الوقوف صفاً واحداً للدفاع عن المستعمرة.

**إشارة تعارف أم تأشيرة؟**

نملة واحدة تمثل مستعمرة النمل، المستعمرة بأفرادها، والفرد بمستعمرته، فلا يحق لفرد أجنبي دخول المستعمرة بلا إشارة كيميائية (signal chimique)، إذ تقدر كل مستعمرة عن بقية المستعمرات بإشارة كيميائية خاصة، وبذلك تختلف المستعمرات التي تتنمي جمیعاً إلى نوع واحد من أنواع النمل باختلاف الإشارة الكيميائية. إن هذه الإشارة يتميز بها أفراد المستعمرة الواحدة وإن كانت غير متماثلة وراثياً، إلا أنها تمتلك إشارة واحدة، بها تعاون وبها تعارف وبها تتفق صفاً واحداً

عدة (قشirات) تقطي جسم النملة، ثم أخضعت للدراسة فصلاً وتميراً، واستعمل في دراستها طريقة الكروماتوغراف (chromatographic) للمواد المتجمدة، فتبين أنها تتكون من كربونات هيدروجينية مشبعة مثل الألkanات (alkanets) وغيرمشبعة مثل الألkenات (alkenes)، وكذلك ميثيل الألkanات (methylalcanes) وأنها ذات منشأ باطي تقرزها خلايا متخصصة تعرف بالسينوسايت (cenocytes) متوضعة في النسيج الدهني للبطن المفرزة تنتقل إلى غدة قبل البلعوم (glande postpharyngienne) لتخلط وتخزن فيها، وتحتل هذه الغدة ثلثي حجم رأس النملة (tete)، وهنا تسهم الغدة في توزيع التأشيرة الكيميائية من خلال الفم (bouche)، كما تسهم الخلايا المفرزة للتأشير في نشرها على البشرة القشيرية (cuticulaire)، وبذلك يصبح الفرد ناشراً للتأشير بين بقية الأفراد، كما أن بقية الأفراد تصبح ناشرة للتأشير، وبذلك يسود المستعمرة تأشيرة كيميائية واحدة تعرف برائحة المستعمرة (odeur coloniale).

### طريقة انتقال الرائحة

لا يختلف اثنان في أن الرائحة المفرزة من خلايا متخصصة في البطن تنتقل نحو البشرة القشيرية، ومن الخلايا تنتقل بمواد بروتينية تسرى في الدم نحو الغدة المخزنة في الرأس، ومن تلك الغدة تنتقل الرائحة بفكى الفم لحساً وتنبيلاً وتنظيفاً. وتقى النملات القيميات حاسة العدوانية تجاه نملة طليت بالرائحة المستخرجة من غدة ما قبل البلعوم، ودل التحليل الكيميائي لتلك الرائحة في البشرة القشيرية والغدة المخزنة على أنهما من التركيب نفسه.

لقد جرى تتبع عملية انتقال الرائحة من الغدة المخزنة إلى سطح الجسم



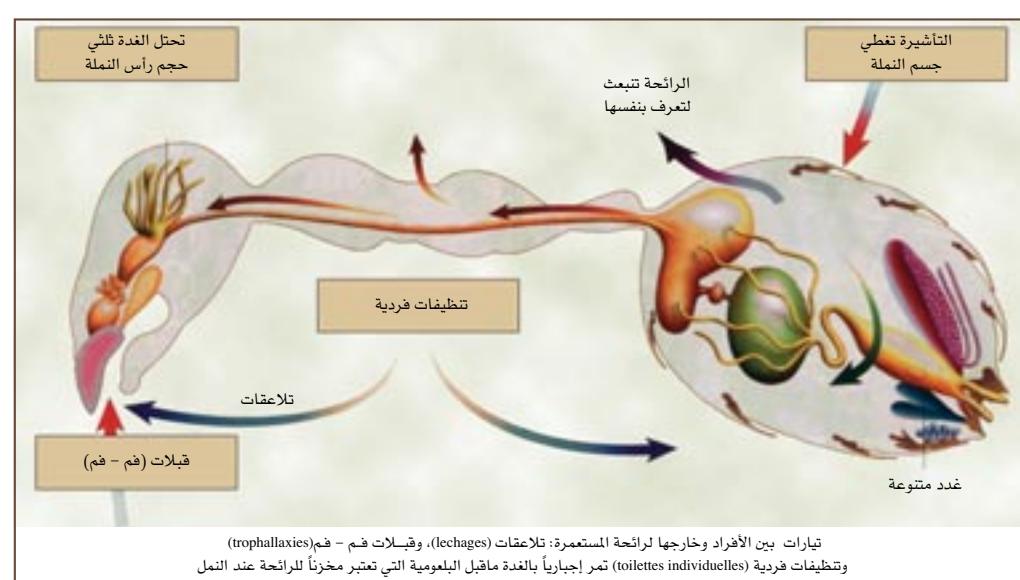
عالم النمل منظم جداً ودور الملكة يترك في وضع البيوض وتكاثر المستعمرة



نقل الأفراد الحديثة من قبل الأفراد الناضجة سوف يسمح للمستعمرة بحياة عدة أعشاش متباينة فيما بينها متبادلة مع بعضها رائحة مشتركة بين الأفراد

كان للكربونات الهيدروجينية المستقبلة في الغدة وعلى سطح البشرة القشيرية الجرعة نفسها من النشاط الإشعاعي. كما أظهرت هذه التجربة أن نحو نصف الكمية من الكربونات الهيدروجينية المصونة من قبل الفرد المحظوظ تأخذ طريقها مباشرة من خلايا سينوسايت إلى القشرة بمحقق النحل؛ وذلك تجنباً لانتقال الرائحة عن طريق الفم، ومن ثم يتوقف كل سلوك خاص بالتنظيف الذاتي أو اللحس أو تبادل القبلات. وبعد 24 ساعة من عملية الحقن

بحقن شغالات من نوع (Cataglyphis niger) بماء مسحية، ويوجد هذا النوع في المناطق الصحراوية ب胄وض البحر الأبيض المتوسط، وكانت عملية الحقن بمادة الوقت نفسه أغلق فم الشغالة المحقونة بشمع النحل؛ وذلك تجنباً لانتقال الرائحة من طريق الفم، في حين يكون النصف الآخر منقولاً نحو الغدة ما قبل البلعومية بواسطة بروتينات متخصصة موجودة في الدم



فـ(فـ) كان شائعاً بين أفراد المستعمرة نفسها لحيازة رائحة رائحة مشركة، وهذا ما يعرف بـنقل الأفراد البالغين لأفراد حديثي التحول، وهذا ما يعزز من دور التأشيرة الكيميائية في تقليل الانحراف، الذي يتمضض عن التغير في البنية الاجتماعية.

ولا شك في أن الاتصالات الكيميائية تؤدي دوراً مهماً في الوظيفة الاجتماعية لمجموعات مملكة الحيوان، وأن التعبير السلوكي للأفراد في حالات مختلفة: (اختيار الشريك الجنسي وتعارف بين أفراد قريبة، وغزو بيئة جديدة يرتكز على رائحة الأفراد)، وتبقى الرائحة التأشيرة السائدة في الاتصالات بالنسبة إلى أشكال أخرى من الاتصالات، مثل الاتصالات الصوتية والحركية واللمسية. وتبقى التساؤلات المفتوحة لعرفة طبيعة الكربونات الهيدروجينية وتبدل جرعتها مع تقدم العمر ومدى إسهامها في سلوك أنواع أخرى غير الحشرات الاجتماعية.

**المصدر:**  
- Abdullah D., et al. 1998- Comment les formes partagent leur odeur, La Recherche, no.314 ,pp.32-34, Paris

### الملكة لا تعرف سوى الإباضة ووضع البيض المخصب رائحة النمل أسلوب للتقارب والدافع عن المجتمع التأشيرية خلطة كيميائية معقدة تغطي جسم النملة

في حالة تطور مستمر. في hymolymph (hymolymph) وبعد ذلك يتدخل سلوك إن عملية عزل ممتدة ما التنظيف (toilette) لإزالة القذارة، ويسمح لمجموعتين من النمل من المستعمرة نفسها، تجعل عملية التبادل غير ممكنة بين الأفراد، وهذا يؤدي إلى انحراف في طبيعة التأشيرات الكيميائية بين أفراد المجموعتين. ومن أجل هذه الأساليب فإن الانحراف في التأشيرة يكون كبيراً بقدر ما تكون فترة العزل طويلة عند أنواع من نمل المستعمرات تكون موزعة بين أعشاش عديدة كما هي الحال في نوع نصف الصحراوي (Cataglyphis iberica).

تتطلب النملة في كل لحظة تأشيرة كيميائية، وهذه التأشيرة هي هوية الفرد في مخزونه الوراثي (genome). إن رائحة المستعمرة خلطت وخزنت في الغدد، وبذلك تمثل مجموعة رواج الأفراد، والتراكيب المتوسط لهذه الرائحة يعكس بصورة دقيقة حالة المستعمرة في لحظة ما، وهذا يعني أن أي تغير في البنية الاجتماعية للمستعمرة: من تكاثر وإباضة واختلاف أفراد معمرین وضم ملئيات جديدة وتطفل حشرات أجنبية تتدخل في هيئة تأشيرة المستعمرة الكيميائية وطبيعتها التي تكون

### تقليل الانحراف في الرائحة

تعتبر الفترة الممتدة من إبريل إلى أكتوبر من كل عام فترة نشاط في نوع النمل نصف الصحراوي، كان تتفجر المستعمرة وتتشكل أعشاش متباude. وفي هذه الظروف الطبيعية يلاحظ أن التبادل (فـ -

# مقياس الحرارة

## اكتشفه جاليلي وأحدث ثورة في الطب الحديث

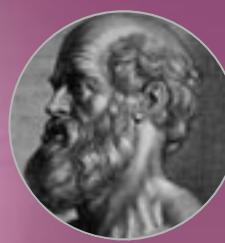
أحياناً يضع الإنسان يده على جبهته ليعرف درجة حرارة جسمه، وحين يفعل الإنسان ذلك فإنه يزاول، ربما دون أن يعرف، طريقة تاريخية لتقدير درجة حرارة الجسم، مارسها الأطباء منذ فجر التاريخ! إن تقدير درجة الحرارة باستخدام راحة اليد يعطي فكرة عامة عن سخونة جسم ما أو برودته، ولكنه لا يعطي قياساً حقيقياً لدرجة حرارة الجسم المحسوس. فإذا أردنا الدقة فعليها استخدام مقياس الحرارة.

د. عبد الرحمن عبداللطيف النمر  
طبيب - مصر

مقياس الحرارة (الترموميتر) كما نعرفه اليوم، يختلف كثيراً عن وسائل قياس درجة الحرارة التي استخدمناها أسلافنا. وقد يكون مفيداً أن نقلب بعض صفحات تاريخ العلوم لنعرف كيف توصل الإنسان إلى ابتكار هذه الآلة الصغيرة العظيمة التفع: مقياس الحرارة.

إحساس بالدفء والبرودة من وظائف الجهاز العصبي التي تمكن الإنسان من التواصل مع بيئته والإحساس بها والتكيف معها. وقد حاول الطبيب الإغريقي الشهير «جالين» (Galen) (نحو 129 - 199م) الاستفادة من هذه الخاصية في حقل تشخيص العلل والأمراض، إذ ترتفع درجة حرارة الجسم نتيجة الإصابة ببعض الأمراض، في حين تنخفض نتيجة الإصابة بأمراض أخرى، لذا يكون تقدير درجة حرارة الجسم مفيداً في تشخيص العلة.

قسم «جالين» الحرارة إلى أربعة أنواع أو أصناف: الدافئ والحار (الساخن) والبارد وشديد البرودة. الواضح اليوم أن هذا التقسيم فج لغاية. وعلى الرغم من ذلك، فإنه ظل مستخدماً في حقل الطب إلى



هيبوست



جالين



مقياس حديث



«جاليليو» بحيث يحتوي على تدريج يمكن استخدامه كمقياس للحرارة، ويعتبر جهاز سانتوري أول محاولة في التاريخ الحديث لمقياس درجة الحرارة بطريقة دقيقة على أساس علمي، لكن على الرغم من ذلك فإن اسم «سانتوري» قلما يشار

طويلة رفيعة من الزجاج. أما المادة المستخدمة فهي الهواء. وفكرة الجهاز أن يسخن الدورق الزجاجي بحيث يسخن الهواء الموجود فيه، ثم يوضع الدورق مقلوبا بحيث تتغير الأنبوية الزجاجية المتصلة بعنته تحت سطح سائل ملون في وعاء زجاجي آخر، وعندما يبرد الهواء الساخن في الدورق الزجاجي فإنه ينكشم، فيرتفع سائل من الوعاء الآخر في الأنبوية الزجاجية ليشغل الحيز الذي صار شاغراً نتيجة انكماش

الهواء عندما ترك ليبردا

الغرض من تلوين السائل في إناء القاعدة هو تسهيل رؤيته عندما يتحرك في الأنبوية الزجاجية. وقد استخدم «جاليليو» لهذا الغرض الكحول الأحمر.

يفيد جهاز «جاليليو» في إثبات تمدد

الأجسام (والغازات) بالحرارة، ولكنه لا يذهب إلى أبعد من ذلك! إذ من غير السهل - مثلاً - معرفة درجة الحرارة التي عندما يسخن فيها الهواء تؤدي إلى انخفاض عمود السائل في الأنبوية الزجاجية بمقدار معين، وكذلك لا يمكن معرفة درجة الحرارة التي ينكشم عندها الهواء بمقدار يسمح للسائل بالارتفاع في الأنبوية الزجاجية بمقدار معين. بل أكثر من ذلك، اتضحت - فيما بعد - أن تمدد الهواء وانكماسه لا يرتبطان بدرجة الحرارة فحسب، بل كذلك بالضغط الجوي. وعلى ذلك، فإن مكشاف الحرارة آلة غير دقيق

دقيقة لقياس درجة الحرارة.

في عام 1612 تمكن

الطبيب الإيطالي

«سانتوريو سانتوري»

Santorio Santorre

من تطوير مكشاف

الحرارة الذي ابتكره

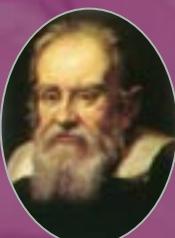
نحو القرن السابع عشر الميلادي! والجدير بالذكر أن محاضرات «جالين» في الطب، التي ترجمت إلى عدة لغات من بينها العربية، ظلت مصدراً للمعرفة الطبية في أوروبا - بما فيها من أخطاء عديدة واستمرت إلى عصر النهضة (عهد التوبيه)! لا يذكر تاريخ العلوم أي شيء عن قياس الحرارة باللة معينة في التاريخ القديم. ومع ذلك، فمن الصعب الجزم بثقة أن حضارات الإنسان القديمة لم تتخذ لها آلة أو وسيلة دقيقة لقياس الحرارة! كل ما يسرده التاريخ

أن الطريقة اليدوية لتقييم حرارة الأجسام، والتي أدخلها الطبيب الإغريقي «جالين» إلى مهنة الطب، كانت معروفة وشائعة الاستعمال.

### مكشاف الحرارة

في القرن السادس عشر الميلادي، تحدث بعض العلماء الإيطاليين عن خاصية تمدد الأجسام بالحرارة. وما عضد صحة أقوالهم الابتكار الذي جاء به عبقري زمانه «جاليليو» والمسمى «مكشاف الحرارة» (أو كشاف الحرارة). Thermoscope (Galileo Galilei 1642-1564) عالم إيطالي في الرياضيات والفيزياء والفلك.

يتكون مكشاف الحرارة من دورق (قارورة) زجاجي تتصل به عند عنقه أنبوبة



أنواع مختلفة من مقياس الحرارة



مكشاف الحرارة آلة غير دقيقة

إليه في المراجع العلمية! فهو لذلك أحد ضحايا التجاهل أو النسيان في تاريخ الإنسان - وما أكثر ما ينسى الإنسان!

### سائل بدل الهواء

بحلول منتصف القرن السابع عشر (نحو عام 1650) كان مكتشف الحرارة واسع الانتشار، وكان مقياس «سانتوري» متداولاً على نطاق واسع. إلا أن الفيزيائي الإيطالي «توريشيلي» اكتشف في عام 1644، أن الضغط الجوي متغير وليس ثابتاً عند قيمة محددة، إذ ينخفض ضغط الهواء كلما ابتعد (في الارتفاع) عن سطح الأرض! إيفانجيلista توريشيلي Evangelista Torricelli (1647 - 1608) فيزيائي إيطالي خلف «جاليليو» أستاذًا للرياضيات في جامعة «فلورنسا». وقد اخترع مقياس الضغط الجوي (بارومتر) عام 1643.

في السنتينات من القرن السابع عشر الميلادي، اتضح للعلماء أن الهواء لا يصلح مادة لقياس درجة الحرارة. وكان هذا الاكتشاف (على ما فيه من سلبية) نقطة تحول مهمة في تاريخ مقياس الحرارة. إذ بدأ الاتجاه نحو السوائل بدلاً من الهواء كمادة في مقياس

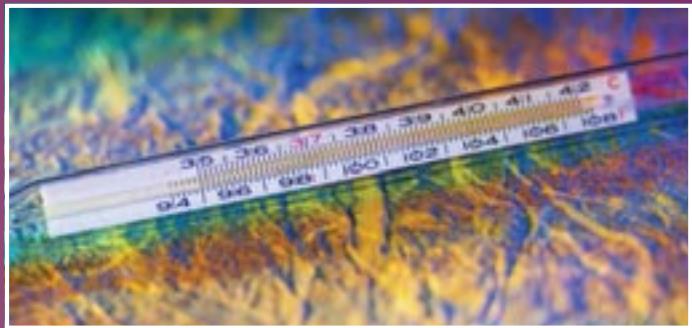
الحرارة. ومما يسر في هذا الاتجاه الجديد وجعله ممكناً التطبيق ان فيرديناند الثاني Ferdinand II، دوق توسكانيا، ابتكر عام 1654 جهازاً زجاجياً محظياً على سائل لقياس درجة الحرارة. (تoscana) منطقة في شمال إيطاليا إيطالية الشهيرة في لندن، من بينها مبنى الكلية الملكية للأطباء. وكان يختار الألات، ومن بينها زنبرك الساعة. وقد عمل أستاذًا للهندسة. وهو أول من لاحظ تكون النباتات من خلايا أشلاء استعماله للمجهر، فكان أول من وصف الخلايا النباتية<sup>(1)</sup>.

فيريديناند الثاني الزجاجية قد انتشرت انتشاراً واسعاً، قراءة واحدة لدرجة حرارة معينة! فيرديناند الثاني الزجاجية هي قراءة واحدة لدرجة حرارة معينة! فيرديناند الثاني الزجاجية قد انتشرت انتشاراً واسعاً، اختلاف قراءات أحجهزة قياس الحرارة بحيث صارت تتجهها معظم مصانع الزجاج الموجودة في أوروبا آنذاك! لكن بسبب عدم وجود طريقة موحدة لتدريب تلك المقياس، فإن أنواعها بلغت (27) نوعاً بحلول عام 1777! وكل واحد من هذه المقياس يعطي قراءة مختلفة عن قراءة باقي المقياس!

ويبدو أن فكرة «هوك» باتخاذ نقطة ثابتة تكون الأساس لتدريب مقياس الحرارة كاملة. وقد اقترح «هوك» أن تكون درجة حرارة تحمل الماء هي نقطة بداية التدريب. (روبرت هوك Robert Hooke 1703) هو كذلك أحد نوابع زمانه. إذ كان مهندساً معمارياً صمم بعض الأبنية البدائية! إذ استمر إنتاج مقياس الحرارة



عشوائياً، متخدنا من درجة الحرارة التي يسييل (يتصهر) عندها الزيد نقطة ابتداء! ونارة أخرى تكون درجة حرارة قبو مرصد باريس هي نقطة البداية، وهكذا! وفي الأربعينات من القرن الثامن عشر، كان هناك شبه اتفاق تام بين الأوساط العلمية في أوروبا على اعتبار درجة حرارة تجمد الماء نقطة بداية التدرج، ودرجة حرارة غليان الماء نقطة نهاية التدرج. ومرة أخرى، كان هذا الإجماع خطورة رائدة على الطريق نحو مقياس حرارة موحد.



مقياس الحرارة أم ميزان الحرارة



العرب أطلقوا عليه اسم «الحر»

### مجمع اللغة العربية في القاهرة أسماء «الحر» لكن هذه التسمية لم يكتب لها الحياة

العالم نادى باتخاذ درجتي مئة وصفر نقطتين ثابتتين على مقياس الحرارة، بحيث تكون الدرجة مئة هي درجة تجمد الماء، وتكون الدرجة صفر هي درجة غليان الماء؛ ولكن عكست هذه الدرجة في ما بعد بحيث صارت الدرجة صفر دالة على تجمد الماء، والدرجة مئة دالة على غليان الماء.

وإضافة إلى الطرائف العلمية والتاريخية المرتبطة بمقاييس الحرارة، هناك طرائف لغوية. فقد اقترب مجمع اللغة العربية في القاهرة أسماء طريفاً لآلية قياس الحرارة هو «الحر» (بكسر الميم وفتح الحاء وتشديد الراء). ولم يكتب لهذا الاسم أي حظ من الاستعمال، إذ غلت عليه التسمية الإنكليزية لآلية وهي Thermometer، فصار الناس ينطهونها «ثرموميتر»، ثم تحورت على ألسنة العامة فصارت «ترمومتر» (بناء بدلاً من الشاء في أصل الكلمة). ثم حاول انتصار الفصحى إنقاد الموقف فأطلقوا التسمية «ميزان الحرارة». ولكننا نرى أن التسمية «مقياس الحرارة» أدق تعبيراً وأوسع معنى!

### طرائف متنوعة ومن المتاخرات (الطريفة) عن مقياس الحرارة، أن بريطانياً لاتزال

تستخدم حتى اليوم تدرج الألماني «فهرنهایت»، في الوقت الذي كان ينبغي فيه استخدام القياس المئوي، على اعتبار أن أول من نادى بفكرة هو البريطاني «هوك»!  
ومن الطريف كذلك أن الأوساط العلمية أرادت تكريمه عالم الفلك السويدي سيلزياس «أندرز سيلزياس» (1701 - 1744) [Anders Celsius] فأطلقوا اسمه على التدرج المئوي، فصار معروفاً باسم «تدرج سيلزياس»! أما سبب التكريم فهو أن ذلك

### مقاييس فهرنهایت

في عام 1717، تفتق ذهن عالم الفيزياء الألماني «فهرنهایت» عن استخدام الرثيق في أنبوبة زجاجية مدرجة لقياس الحرارة. (جابرييل دانييل فهرنهایت Gabriel Daniel Fahrenheit (1736 - 1686)).

اعتبر «فهرنهایت» أن الماء يتجمد عند درجة (32) ويغلي عند درجة (212). لذلك فإن التدرج على مقياس فهرنهایت يقع بين هاتين النقطتين (32 إلى 212). أما الحكمة في استخدام الرثيق فهي أنه المعدن الوحيد الذي يوجد في حالة سائلة في درجة الحرارة العادية (أي درجة حرارة السكن). إضافة إلى أن نقطة غليانه (أي درجة الحرارة التي يغلي عنها) عالية، إذ تتجاوز (356.6) مما يمكن من استخدامه لقياس درجات حرارة عالية دون خوف من انفجار الوعاء الزجاجي المحتوي عليه. (لو غلي الماء أو الكحول في وعاء زجاجي محكم الإغلاق مثل ذلك المستخدم في صناعة مقاييس الحرارة فسوف يؤدي ذلك إلى انفجار الوعاء).

وعلى ذلك، تعدد قفزة فهرنهایت بمقاييس الحرارة إلى الأمام خطوة هائلة، فهي تتوسيع حقيقي لأفكار «جاليليو» و«سانتورى»، وكل من ساهم في هذا الحقل.  
ولا ندري إن كان من قبيل إنصاف عالم الفيزياء والمهندس البريطاني «هوك»، أم لأسباب أخرى، أن تبنت الأوساط العلمية - في التدرج المئوي، فصار معروفاً باسم «تدرج سيلزياس»! أما سبب التكريم فهو أن ذلك



# هل يأْيِي المُتَرَجِّمُ الْآلَى الْحَوَاجِزِينَ شُعُوبَ الْعَالَمِ؟

د. غازي حاتم  
جامعة تشرين - سوريا



افتتاح  
أقسام للترجمة  
في الجامعات العربية  
النظمية وحتى نظام التعليم المفتوح بهدف التخفيف  
من عشوائية الترجمة ومشكلاتها التي ظهرت منذ  
سنوات طويلة نتيجة عوامل عده.

لا تلغى الإنترنيت المسافات البعيدة بين البشر فقط، بل تلغى أيضاً حواجز اللغة التي تعيق تواصلهم أحياناً، فيتمكن باستخدام المترجمين الآليين تسهيل التواصل وتتجاوز المشكلات التي تفرض بسبب عدم معرفة اللغات الأجنبية. فيمكن عن طريق هذه المترجمات ترجمة النصوص والرسائل الإلكترونية وحتى صفحات الويب كاملة بسرعة عالية ولكن بنوعية غير جيدة.

كانت الترجمة ولاتزال واحدة من الحاجات الأساسية لأي شعب كي يتواصل ويتفاوض مع الشعوب الأخرى، إذ لا توجد دولة إلا وتحتاج إلى لغة أخرى غير لغتها الأصلية في جانب أو أكثر، للتبدل الثقافي أو الاقتصادي أو السياحي أو الأمني، ولا يوجد إنسان مثقف إلا وبحاجة إلى لغة أجنبية على الأقل. ونا

كانت اللغة الإنجليزية تسيد على باقي اللغات الأخرى من حيث عدد المتكلمين الحقيقيين بها، أو من حيث كونها اللغة الأساسية في المجال العلمي بصورة عامة وفي المجال المعلوماتي بصورة خاصة، فقد شجع ذلك على ظهور اتحادات وجمعيات لترجمة، وعلى

حاجة هذه المنظمات إلى ترجمات سريعة  
والمعلوماتي بصورة خاصة، ازدادت  
الحاجة إلى التواصل والتتفاوض السريع بين  
لوثائق أو تقارير مهمة. وقد أدى ذلك  
إلى الاهتمام بالترجمة في  
الشعوب، واتسع دور الترجمة في  
المنظomas الإقليمية والدولية نظراً إلى  
بصورة عامة، وبخاصة بعد ظهور

**استخدام الحاسوب**  
ومع التطور الهائل في معظم مجالات  
الحياة ولا سيما في المجال التقاني

## اللغة الإنكليزية تسيطر اليوم على معظم لغات العالم

التخلص منه لدى كثير من الأشخاص إذا لم يتم إتقان اللغات العالمية المهمة للتواصل، وهذا ليس سهلاً على معظم سكان العالم. لذلك، فإن أداة معلوماتية مثل المترجم الآلي، يجعل تواصل شخص ما مع شخص آخر موجود في أي جزء من العالم ممكناً، دون أن يتخلى أي منها عن لغته الأصلية.

بهذا الشكل، ومن أجل جميع الذين لا يتقنون لغات أجنبية، يتحول المترجم الآلي إلى عنصر من عناصر لائحة الإنقاد لهم، علماً بأن أكثر المترجمين الآليين انتشاراً على الشبكة هي موقع مجانية، قد يطلب إلى المستخدم في بعض الأحيان التسجيل وقد يكون محصوراً على المشتركين. وما هو مؤكد أنه يسمح لن يستخدم المترجم بأن يفتح بريده الإلكتروني، أو البحث في الإنترنت عن معلومات أخرى أو التسلية، في الوقت الذي يقوم فيه المترجم بإنجاز عملية الترجمة الآلية.

### سرعة في الترجمة.. لكن!

لا يختلف اثنان على أن الترجمة الآلية توفر وقتاً وجهداً كبيرين، إذ لا تستغرق عملية الترجمة سوى بضع ثوان، وهذا شيء يُسجل لصالحة هذا النوع من الترجمة العاديّة. ومن دون شك، فإن موقع الترجمة الآلية لا تقدم نجاحاً كاملاً وإنما تعطي فهماً مقبولاً للمعلومات الموجودة في صفحة الويب أو في البريد الإلكتروني أو في النص. وبسبب وجود صعوبة لدى المترجمين الآليين على قدرة التحليل بصورة صحيحة فإنه يمكن الاطلاع عبرها على محتوى الصحف الإنكليزية وترجمتها إلى العربية بصورة مقبولة ولكن عندما يراد ترجمة مستندات رسمية أو نشرات مهمة فلا بد من مترجمين حقيقين، وهي خدمة موجودة في بعض الواقع المهمة.



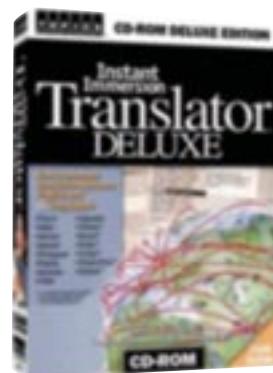
### موقع عجيب

لا شك في أن التقسيم الحكومي من أفضل الواقع العربية على شبكة الإنترنت، شجع بعض الجهات على ترجمة البريد الإلكتروني المكتوب باللغة الإنكليزية إلى العربية، قدرته على ترجمة مقتطفات من مقال ما ويكتفي نسخه ومن ثم لصقه في المكان المخصص من موقع عجيب، ووضع على ترجمة موقع بالكامل من الإنكليزية إلى العربية وبالعكس، ويكتفي كتابة عنوان هذا الموقع في المكان المخصص ضمن موقع عجيب.

الحاسوب واستخدامه للترجمة إثر تخزين قواميس ثنائية اللغة فيه، ثم استخدامه للترجمة الآلية بأعداد كبيرة وبمعظم اللغات. ويقوم المشرفون على الواقع الموجودة على الإنترنيت بتنطويها باستمرار. وعلى الرغم من وجود بعض المترجمين الآليين بين لغتنا العربية واللغة الإنكليزية على شبكة الإنترنيت

### مسافات قصيرة

وعلى الرغم من أن المسافات بين البلدان أصبحت قصيرة في عصر العولمة، وبالرغم من أن الإنترنيت تُسهل التواصل المباشر والمحظي بين الأشخاص، فإن حاجز اللغة سيبقى عائقاً لا يمكن



## أخطاء مضاعفة



أحد مواقع الترجمة على الإنترنت

### كانت الترجمة ولازالت حاجة أساسية للتواصل بين الشعوب فلا توجد دولة لا تحتاج إلى دولة أخرى أو ثقافة مستقلة

مساوٍ وأخطاء كثيرة، مهما كان القائمون على عملية الترجمة أكفاء، ولما كان للترجمة الآلية من لغة وسيطة أخرى مضاعفة.

وما دمنا في إطار الحديث عن الترجمة الآلية فلا بد من الإشارة إلى الترجمة الآلية عن لغة وسيطة (الإنكليزية مثلاً)، لأنه كما نعلم لا توجد ترجمة آلية بين العربية وجميع اللغات العالمية الأخرى، بل توجد ترجمة آلية من هذه اللغات إلى اللغة الإنكليزية، حيث يقوم المستخدم العربي للإنترنت بترجمة موضوعه من إحدى هذه اللغات إلى الإنكليزية ومن ثم يستخدم مترجمًا آليًا آخر لترجمة الموضوع السابق إلى العربية، وهذا يعني أن اللغة الإنكليزية هي الأكثر استخداماً عند التعامل مع الترجمة الآلية بالرغم من أن كثيراً من الناس يتقنونها، أو على الأقل يتقنونها في مجال اختصاصهم الأكاديمي. وهذا لا يعني عدم وجود مستخدمين للغات الأخرى كالإسبانية والفرنسية والألمانية في مجال الترجمة، كونها لغات حية ومتدولة بكثرة. ومن دون شك، لما كان للترجمة العادية عبر لغة وسيطة

## الخلاصة

وعدم استخدام الترجمة الآلية في الترجمات المهمة التي يسبب الخطأ فيها مخاطر أمنية أو سياسية أو علمية أو تجارية، ومحاولة البحث عن مترجمين آلين جدد على شبكة الإنترنت، إذ يتم إطلاق موقع الترجمة الآلية بين الحين والآخر ويتم تحديث موقع الترجمة الآلية أيضاً. كما يجدر الذكر أن التطور التقاني يفرض نفسه في مجالات الحياة كافة. ومع أنه لم يتم التمكن حتى الآن من استخدام الحاسوب في إنجاز ترجمة صحيحة بين اللغات العالمية، بالرغم من تزايد عدد النصوص والأبحاث والمقالات التي يحتاج الناس إلى ترجمتها باستمرار، إلا أن الحاجة لهذه الترجمة كبيرة؛ لأن الترجمة عمل شاق وجهد مبذوع يتضمن شيئاً من الروتين، فعندما يقوم الحاسوب بإنجاز الأعمال الروتينية من الترجمة ثم يتفرغ المترجم لوضع اللمسات الأخيرة للموضوع المترجم، من حيث إعطاء الروح والمعنى المناسب لكل نص، تكون بذلك قد حققنا تقدماً بارزاً في مجال الترجمة الآلية بين اللغات. هذا ويجب أن يحظى هذا المجال باهتمام أكبر بكثير مما هو عليه من قبل المعنيين والمهتمين على السواء، لما لهذا العمل من أهمية بالغة في نقل المعرفة في مجالات الحياة كافة.





بسام نبيل حماش

باحث - سوريا

ويتجه الاتهام إلى سلوك الهدر الذي أدمى عليه العالم بأنه وراء قسم كبير من المخلفات الصناعية، فقد أصبحت عمليات التغليف والتعبئة صناعة ضخمة، كما تزايد الاعتماد على السلع المستخدمة لمرة واحدة ثم تهدر، والأمثلة كثيرة أيضاً، ولكن يكفي أن نعلم أنه في الولايات المتحدة الأمريكية تبلغ كلفة التغليف 225 دولاراً للشخص الواحد سنوياً، وتزن مخلفات التعبئة والتغليف في بريطانيا 8.4 مليون طن سنوياً، وتتضمن المخلفات الأمريكية مثلاً 180 مليون ماكينة حلاقة وكمية من الألمنيوم تكفي لبناء هيكل ستة آلاف طائرة ضخمة سنوياً. وفي مخلفات اليابانيين توجد 30 مليون آلة تصوير في كل سنة.

إنها التفاسيات إذاً، إحدى أسوأ نتائج تطور الصناعة في رأي بعض الناس، ونتيجة لإسراف البشرى في الاستهلاك الصناعي في رأى الصناعيين. فعند أي الآراء تقف، وأيها نعمدة؟

### مشكلة دولية

في الواقع لا يمكن إعطاء جواب نهائي عن هذه التساؤلات، فمنذ أن ظهرت مشكلة التفاسيات على المستوى الدولي كثر ظهور التعاريف التي يحاول كل منها أن ينفي عن أصحابه التهم بتلوث البيئة والإضرار بالبشر، فمنظمة الصحة العالمية في عام 1980 عرفت التفاسيات بأنها «كل المخلفات الناجمة عن نشاط بشري وتحقق الضرر بالبيئة والصحة العامة بشكل مباشر أو غير

تتزايد يوماً بعد يوم الاتهامات الموجهة للصناعة بأنها وراء التلوث الذي تعرضت له البيئة العالمية. ولكن مهما كثرت الاتهامات فإن التطور الصناعي صار أمراً حتمياً، ومخلفات الصناعة صارت أمراً حتمياً أيضاً، ولا جدوى من توزيع الاتهامات، بل يجب البحث عن حلول توقف الآثار الضارة للصناعة على الإنسان والبيئة، بما في ذلك الآثار الناجمة عن المخلفات الصناعية وغير الصناعية التي صارت فعلاً من أكبر المشكلات التي يعانيها العالم. والأمثلة أكثر من أن تحصى، ولكنها تبرر أكثر في الدول الصناعية التي تستهلك ثلثي صلب العالم وأكثر من ثلثي إنتاج الألمنيوم العالمي، وكذلك الحال بالنسبة إلى النحاس والرصاص والنحيل والقصدير والزنك والطاقة. ومنذ عام 1950 استهلك العالم من السلع والخدمات يعادل ما استخدمه البشر منذ فجر تاريخ البشرية. ومنذ عام 1940 استغل العالم مناجم الأرض بصورة تعادل كل ما عرفته البشرية من نشاط تعديني عبر ألف عام.



مشكلة النفايات أصبحت تهدىء مستقبل البشرية وخاصة المجتمعات المتقدمة

منخفضة؛ لأن بلداناً ليست لديها سجلات للكميات المترسبة من النفايات. وكما ذكرنا فإن هناك نفايات تعدد خطيرة في بعض البلدان في حين لا تعدّها بلدان أخرى كذلك.

### الخطر المؤجل

كان الاتجاه السائد في الدول الصناعية هو التخلص من النفايات الخطيرة بالطمر والتخزين في مستجمعات سطحية والحقن في الآبار العميقية، ولكن بعد عقود من اتباع هذه الطريقة تبين أن موقع الطمر تحول إلى بناء لأضرار كبيرة على البيئة والبشر، وأنها كانت منذ إنشائها خطراً مؤجلاً له موعد للانفجار، وأول ما ظهر هذا الخطر المؤجل في ولاية مونتانا الفربية بالولايات المتحدة الأمريكية في أواسط ثمانينيات القرن الماضي عندما بدأت تظهر بين السكان بشكل لافت للنظر جملة أمراض لم تكن منتشرة سابقاً مثل سرطانات الجلد والأمراض الرئوية والمعوية، وفي البحث عن أسباب هذه الأمراض تبين أن السبب هو مجمع كلارك فوك للتعددي الذي يقع ضمن الولاية والذي يعد أكبر مجمع لطمر النفايات الخطيرة في العالم، فخلال 125 عاماً بعد إنشاء هذا المجمع التعددي تبين أن نفايات عمليات

قاصراً نوعاً ما؛ فكثير من النفايات الناجمة عن نشاطات بشرية هي في الواقع غير خطيرة، وهناك نفايات تتصف في بعض الدول بالخطورة ولا تعتبر في دول أخرى خطيرة؛ وهذا ما يدعونا إلى التوقف عند إحدى أسوأ أنواع النفايات وهي النفايات الخطيرة.

### النفايات الخطيرة

بحسب تعريف منظمة الصحة العالمية فإن النفايات الخطيرة هي التي تتكون من مواد كيميائية، وتشتمل المذبيبات ومواد الطلاء والمعادن الثقيلة والأحماض والنفايات الطبية، ولتنبيئ حجم خطورة هذا النوع من النفايات يمكن أن نعلم مثلاً أن الارتفاع العالمي من النفايات الخطيرة يقارب 338 مليون طن سنوياً، منها 275 مليون طن تتجه إلى الولايات المتحدة الأمريكية وحدها، ويصل توليد النفايات الخطيرة في سنغافورة إلى 28 ألف طن في السنة، وفي سالزبريا إلى 417 ألف طن سنوياً، وفي تايلاند إلى 22 ألف طن سنوياً؛ مع ملاحظة أن هذه الأرقام تمثل تقديرات

مبادر». في حين يقتصر تعريف الوكالة الوطنية للصناعة الأمريكية للمخلفات على أنها فقط المخلفات الناجمة عن الصناعات العسكرية أو النشاط الحربي كالبيورانيوم المستند باعتبار أنها مخلفات لا يمكن معالجتها بسرعة وسهولة، وهذا يعني أن الوكالة تستثنى كل المخلفات الناجمة عن الصناعات غير العسكرية؛ لأنها مخلفات يمكن في النهاية معالجتها. وفي تعريف القانون الفرنسي نجد أن النفايات هي جميع المخلفات الناجمة عن الاستهلاك البشري سواء كان ذلك ضمن نشاط صناعي أو زراعي أو عسكري أو مدني. على هذا النمط نجد في القوانين الدولية والوطنية أكثر من مئة تعريف للنفايات، وكثير من هذه التعريفات يرى أن المخلفات التي يجب أن تحظى باهتمام خاص هي المخلفات الصناعية فقط، ولعل التعريف الأكثر شمولية هو تعريف منظمة البيئة العالمية الذي ينص على أن النفايات (هي مواد أو أشياء يتم التخلص منها أو يلزم التخلص منها طبقاً لأحكام القوانين الوطنية) ومع ذلك نجد هذا التعريف

**تعريف منظمة البيئة العالمية النفايات بأنها المواد التي يلزم التخلص منها طبقاً لأحكام القوانين الوطنية تعريف قاصر**

غربية عاملة في مجال التخزين للنفايات السامة تستغل فقر بعض دول العالم فتعد معها صفات مشبوهة، وبمقتضى هذه الاتفاقيات تستقبل الدول الفقيرة النفايات مقابل ترضية مالية متواضعة وبذلك يتم التخلص من هذه النفايات بنقلها عبر الإنسان. والمثال الأقرب هو انتشار مرض «السيناسانا» في اليابان في فترة الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي، أذ أدت عمليات الصرف في البحر من أحد المصانع الكيميائية إلى تلوث الأسماك الحدود في بلد المشاً، ولدى البشرية الآن أدلة دامغة على أن دولًا في العالم الثالث صارت مقابر للنفايات الخطيرة القادمة من الدول الصناعية.

من هذه الأدلة القضية التي تورطت فيها شركات إيطالية وبريطانية وألمانية وأوروبية أخرى وذلك عندما قامت بتفریغ شحنة من النفايات الخطيرة في نيجيريا، وقد بلغ الأمر بالشركة الإيطالية التي تصدرت العملية نهاية عن الشركات الأخرى أن زورق أوراقاً فيها حقيقة هذه النفايات التي بلغت نحو 3000 طن معبأة في علب صفيحة رقيقة، وضمنها مواد مسرطنة وأخرى مشعة، وأفرغت الشركة الإيطالية حمولتها السامة في إحدى المزارع في قرية كوكو الساحلية بعد ترضية مالية متواضعة لصاحب المزرعة، ولم تحاول الشركة حتى مجرد دفن هذه النفايات السامة تحت التربة بل تركتها عرضة للأمطار والرطوبة وغيث صغار القرية، وكانت المنازل لا تبعد

متقدمة ومؤجلة إلى حين. أما الطريقة الثانية للتخلص من النفايات الخطيرة فهي إلقاؤها في البحر، ولكن أيضًا تبين أنها طريقة تؤدي إلى إنهاء البحر وبالتالي إلحاق الأضرار بصحة الإنسان. والمثال الأقرب هو انتشار مرض «السيناسانا» في اليابان في فترة الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي، إذ أدت عمليات الصرف في البحر من أحد المصانع الكيميائية إلى تلوث الأسماك بوساطة الرائق، وعندما أكل السكان المحليون هذه الأسماك في مدينة ميناماً بجزيرة كيوشو أصبح الآلاف منهم باضطرابات عصبية، ونتيجة لهذه الحادثة وحوادث أخرى مماثلة وقعت في نيوزيلندا على الساحل الشرقي من هونشو لقى 400 شخص حتفهم، والمؤسف أنه رغم وجود اتفاقيات تحد من إلقاء النفايات الخطيرة في البحر فإن البحر ما زالت المقرة الأرحب للنفايات الخطيرة في الدول الصناعية.

### مشكلة نقل النفايات الخطيرة

في أوائل الثمانينيات من القرن الماضي سلط الضوء في أوروبا والولايات المتحدة على مشكلة نقل النفايات الخطيرة عبر الحدود، إذ لم يعد خافياً أن هناك شركات

صهر الحديد والنحاس تراكمت إلى حدود خطيرة، وبدأت بتلويث المياه الجوفية والتربيه، وأن المواد العضوية في المواد السامة بقيت في موقع الطمر منذ عقود، وكان لهذا الاكتشاف صدمة الكبير الذي اتسع عندما تبين أن هناك أكثر من 1200 موقع طمر تقترب خطورتها من خطورة موقع كلارك فولك. وفي عام 1990 حددت وكالة الولايات المتحدة لحماية البيئة 3200 موقع في القائمة التي أصدرتها بالموقع المحتملة الخطورة.

وهكذا من الولايات المتحدة الأمريكية انطلق القلق العالمي حول الأخطار الناجمة عن مطامر النفايات الخطيرة، وسرعان ما تبين أنه يوجد في هولندا أكثر من 4000 موقع ضار، وفي الدنمارك 3200 موقع، و50 ألف موقع في ألمانيا، وكان لا بد من السعي إلى معالجة هذه المواقع، ولكن تبيّنت صعوبة المعالجة بسبب ارتفاع تكاليف الإجراءات العلاجية، فقد أشارت التقديرات إلى أنه يلزم نحو 30 بليون دولار للعمليات العلاجية في ألمانيا، و6 بلايين دولار لهولندا، ونحو 100 بليون دولار للولايات المتحدة الأمريكية. وفي النهاية تم اتخاذ إجراءات علاجية في بعض المطامر بالحد الأدنى، وبيّنت كل المطامر أخطاراً



النفايات الخطيرة جداً هي التي تحوي مواداً كيماوية وطبية وأحماضاً مختلفة

## سكان الدول الفقيرة ضحايا نفايات الدول المتقدمة



بعض الجهات النافذة تستغل فقر بلدان العالم الثالث لتجعلها مقبرة لنفاياتها القاتلة والمدمرة

الخطرة إلى العالم الثالث كل عام.

**جهود عالمية**  
من خلال الأرقام السابقة وغيرها نجد مبرراً للقلق العالمي المتزايد بشأن عمليات نقل وطمر النفايات الخطيرة عبر الحدود، ولا سيما في البلدان النامية، وقد أدى تزايد هذا القلق إلى اعتقاد «اتفاقية بارل» بشأن التحكم في نقل النفايات الخطيرة والخلص منها عبر الحدود في عام 1989. وأفضل إدراك أن عدم التحكم في الأمكنة القديمة لطمر النفايات الخطيرة ينطوي على مخاطر بيئية كبيرة واكتشاف حدوث اتجار دولي غير مشروع في النفايات الخطيرة، واقتراض ذلك بتزايد إحجام الجمهمور بوجه عام عن قبول عمليات

عن مزرعة السموم هذه إلا عشرات الأمتار، وقد ساهمت الصحف النيجيرية في الكشف عن هذه الفضيحة؛ فتدخلت الحكومة النيجيرية وطلبت إلى الشركة الإيطالية سحب نفاياتها من أراضيها.

هذا مثال فقط من أمثلة كثيرة يتداولها الإعلام بين الفينة والأخرى، وكلها تدور حول قضيّة طمر النفايات الخطيرة المنقولة من الدول الصناعية إلى الدول الفقيرة. عموماً يمكن القول بأنه في المتوسط تüber الحدود الأوروبيّة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي شحنة من النفايات الخطيرة كل خمس دقائق، أي أنه توجد 100 ألف عملية نقل من هذا النوع في بلدان المنظمة في أوروبا في السنة الواحدة، وعلى وجه الإجمال فإن حجم

الطمر أو معامل المعالجة في مناطق مجاورة، إلى تعقيد إدارة النفايات عموماً والنفايات الخطرة على وجه الخصوص. وعلى الرغم من أن التخزين على السطح والدفن للنفايات ظلا أكثر الطرق شيوعاً لإدارة النفايات الخطرة، فإن بعض البلدان (مثل الدنمارك، فنلندا، هولندا والولايات المتحدة الأمريكية) بدأت تخطط لحظر أمكانية الطمر ما لم تخضع النفايات بشكل ملائم للمعالجة المسبقة، وهناك اتجاه متزايد لاستخدام تقنيات محددة لنفايات معينة، فعلى سبيل المثال صار واجب حرق جميع النفايات العضوية السائلة الخطرة في النمسا وألمانيا وسويسرا أو إخضاعها لمعالجة فيزيائية - كيميائية، وتزايد استخدام تكنولوجيا الإحراق ولا سيما عند درجة حرارية عالية باستخدام أفران أقواس البلازما لإدارة النفايات الخطرة.

كما اتتئت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في عام 1985 عدداً من المبادئ للتحكم في نقل النفايات الخطرة عبر الحدود، وتجسدت هذه المبادئ في قانون الاتحاد الاقتصادي الأوروبي الذي صادقت عليه المنظمة في عام 1988، والذي وضع قائمة أساسية بالنفايات الخطرة والنفايات الأخرى التي ينبغي التحكم فيها أثناء عمليات النقل عبر الحدود. ومع تشدد الضوابط على عمليات نقل النفايات الخطرة والتخلص منها في البلدان الصناعية زادت العمليات غير القانونية لطمر هذه النفايات والاتجار فيها، وكانت المسألة موضع القلق الخاص هي الصفقات غير القانونية.



التخلص من النفايات السامة بات هاجس الدول المتقدمة

## **مخلفات الصناعة صارت أمراً واقعاً يجب البحث عن حلول توقف آثارها الضارة على الإنسان والبيئة**

**مبأ منع التلوث: يعني اتخاذ جميع الإجراءات في الصناعة لمنع ظهور المخلفات الصلبة أو الخطرة أو التقليل منها إلى الحد الأدنى**

اقتصادية وبما يكون أكثر الأمثلة المعروفة إعادة استخدام خردة المعادن والقاني الزجاجية للمشروبات غير الكحولية، ويحظى التدوير حالياً باهتمام متزايد في كثير من البلدان، وفي هنغاريا على سبيل المثال يتم تدوير نحو 29% من النفايات الخطرة، ولا شك أن هناك إمكانات كبيرة لاستعادة مواد كثيرة، كالمنيذات والمعادن إلى حالتها الأصلية، بما في ذلك الكروميوم والرثيق والنحاس، وأفادت التقديرات بأن ما يقارب 80% من نفايات المنيذيات و50% من نفايات المعادن في مجاري النفايات السائلة في الولايات المتحدة يمكن إعادة تصنيعها بوساطة التكنولوجيا الحالية.

وبشكل عام يمكن القول بأن إدارة النفايات الصلبة في جميع دول العالم أصبحت من الأمور الحيوية للمحافظة على الصحة والسلامة العامة.

وكلما قل حجم النفايات قلت نفقات شراء وتشغيل معدات التحكم في التلوث، كما تقل الحوادث أيضاً أثناء نقل النفايات بالسكة الحديد أو بالطرق العامة، وكلما قلت الحاجة إلى إنشاء مراافق خارج الموقع للنفايات الخطرة قلت معها المشكلات الصعبية البيئية والسياسية. كما تستطيع الشركات تخفيف تكاليف ومخاطر المسؤولية التي تنشأ عن ممارسات التخلص غير السليمة من النفايات، والحقيقة أنه يمكن القضاء على نسبة تصل إلى 50% في المائة من الملوثات البيئية والنفايات الخطرة بواسطة التكنولوجيا الحالية.

### **إعادة التدوير**

كما يتضمن مبدأ منع التلوث مفهوم إعادة التدوير، ومن المعروف أن تدوير النفايات وإعادة استخدامها كانا يمارسان في بعض البلدان لعقود طويلة ولأسباب

### **مبأ منع التلوث**

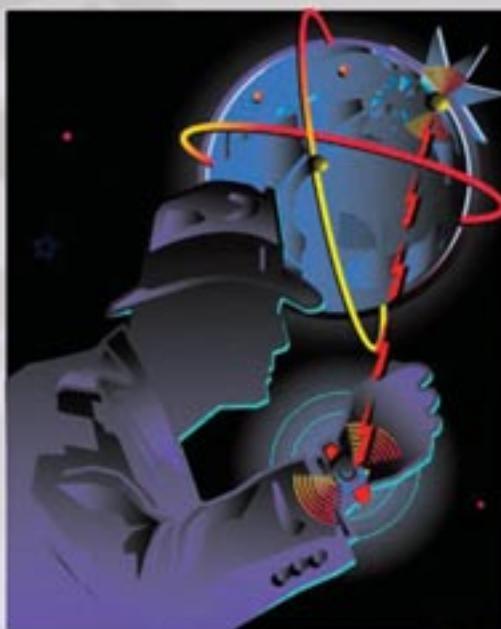
منذ تسعينيات القرن العشرين ظهر في القاموس الصناعي مصطلح «مبأ منع التلوث»، وينادي باتخاذ جميع الإجراءات في الصناعة لمنع ظهور المخلفات الصلبة أو الخطرة أو التقليل منها إلى الحد الأدنى؛ فنظراً لضخامة تكلفة معالجة النفايات والتعقيدات المتصلة بها، فإن مبدأ منع التلوث يعود بأعظم المنافع ويجريه على أوسع نطاق، فيعبر هذا المبدأ - أي منع التلوث - تخفيض الحوادث المهنية وحوادث الجمهور للمواد الكيميائية الخطرة، وتعزز الكفاءة الصناعية والقدرة التنافسية؛ نظراً لأن منع حدوث النفايات يقلل في الوقت نفسه من تدخلات المواد الأولية، ويوفر الطاقة ويخفض حجم النفايات الواجب تخزينها أو معالجتها أو التخلص منها.

# نظام تحديد المواقع [GPS]

اعتمدت هذه الطرق على الأرصاد والحسابات الفلكية، وعلى مصادر دقيقة لتحديد الزمن. وعلى مر العصور تم تطوير الأجهزة وأدوات القياس اللازمة لاتقان علوم الملاحة، مثل أداة الأسطرلاب التي كانت تجمع بين أدلة قياس الزوايا والمسطرة الحاسبة الفلكية. ومع عصر الاستكشافات العظمى تم تطوير أداة السدس التي تمكن الملاح من قياس ارتفاعات الأجرام السماوية بدقة تعادل أجزاء من الدقيقة القوسية.

فطرة الإنسان وحبه للاستطلاع دفعاه منذ القدم إلى استكشاف أجزاء كوكب الأرض من أراضٍ ومحبيات. هذا الدافع ولد أحد الأسئلة التي ما انفك الإنسان يحاول التوصل إلى حلٍّ لها: أين نحن على وجه البسيطة؟ الحاجة لمعرفة المواقع بشكل مطلق لا تعتمد على المسمايات والتجهيزات التي قد تكون ذات طابع محلي أو زمني، دفعت الإنسان إلى الاعتماد على متغير زمني دقيق وهو حركة الأجرام السماوية. فكان تطوير الطرق التقليدية لتحديد الموضع هو الحل.

علاء حسن جواد اسماعيل  
معهد الكويت للأبحاث العلمية



**معرفة الواقع والاتجاهات  
دفعت الإنسان للاعتماد  
على الأجرام السماوية**

**الأرصاد والحسابات الفلكية  
اعتمدت على مصادر  
دقيقة لتحديد الزمن**

**ابتداءً من أواسط القرن العشرين  
بدأ تطوير منظومة الملاحة  
واعتمدت الساعات الذرية**

**نظام GPS طور مبدئياً  
لحاجات عسكرية متنوعة فهو  
يساعد الجيش بشكل كبير**

مضربوا بسرعة الضوء يحدد بعد الراسد عن المصدر، وباستخدام أكثر من مصدر يتم تعين موقع الراسد على الأرض.

#### **أنظمة متعددة**

استُخدم هذا الأسلوب للتحديد المكاني بأنظمة أرضية كنظام (LORAN) منذ الأربعينيات من القرن العشرين. وفي السبعينيات بدأت الحكومة الأمريكية بتطوير نظام (TRANSIT) الفضائي الذي استخدم أسلوباً آخر يعتمد على الزحجة الترددية لموجات الراديو (Doppler Shift). كانت هذه الأنظمة ناجحة في تحديد المواقع بدقة قد تصل إلى مئات عدة من الأمتار، لذا فقد كانت قائدة الاعتماد عليها لأغراض المساحة محدودة كما أن استخدامها كانت قصراً على أغراض العسكرية وبعض أغراض الملاحة، إضافة إلى اقتصرار هذه المنظومات على مناطق محدودة من العالم، أو أن خدماتها لم تكن متوافرة طوال اليوم.

#### **تطوير النظام**

وفي السبعينيات بدأت الحكومة الأمريكية بتطوير نظام تحديد الإحداثيات العالمي (GPS) وهو نظام لتحديد الواقع على الكره الأرضية. مبدئياً طور هذا النظام لاحتاجات عسكرية، ويتميز بإمكاناته تعين الواقع



منظار حديث بابعاد واضحة

وفي المقابل تم تطوير وسائل قياس والحسابات المطلوبة، مع الأخذ في الاعتبار الأخطاء في تلك القياسات والحسابات. ولم تكن الوسائل التقليدية دقيقة بقدر يفي باحتياجات أعمال المساحة. وابتداءً من هذه الطرق التقليدية كانت متعددة العيوب، فاستخدامها كان يتطلب الإمام بعلوم الفلك والمساحة، وال الحاجة لمصدر دقيق لتحديد الزمن تكون نسبة الخطأ فيه خطية لتمكن الملاح من معرفة الوقت بدقة بعد إبحاره بأسابيع وأشهر.

#### **سياسات جديدة**

وتلك الوسائل لم تتوفر الواقع بشكل آني، وإنما تطلب العديد من القياسات



تستخدم الجيوش هذا النظام المتتطور في حروبها وتقاليتها

**■ حالياً يستخدم النظام في مجالات كثيرة وحتى في الآلات الترفيهية وللرفاية**

**■ تحديد الموقع باستخدام الطرق التقليدية كان يتطلب استخدام أجهزة قياس كآلية السادس إضافة إلى وسائل دقيقة لمعرفة الزمن، والإلمام بعلوم الفلك والملاحة وجداول متخصصة**

حول العالم أجمع آنها بدقة كبيرة وبشكل مطلق دون الحاجة لاتباع أساليب الملاحة التقليدية. وعلى الرغم من أن النظام قد بدأ العمل به في بداية الثمانينيات، فإن بداية العمل الرسمية فيه بدأت بأواسط التسعينيات حين تم اكتمال المجموعة الفضائية للنظام. وعلى الرغم من هذا فإن النظام بدأ بخدمة المستهلك منذ أوائل الثمانينيات، كما أنه استخدم على نطاق كبير إبان حرب تحرير دولة الكويت، الأمر الذي علق عليه الجنرال بيتر ديلابيلييه قائد القوات البريطانية في حرب عاصفة الصحراء بقوله: إن الحرب البرية قد حسمت لمصلحة قوات التحالف بفضل GPS، واستخدام أجهزة مطورة للقتال الليلي.

### **ثلاثة أجزاء أساسية**

يتكون نظام GPS من ثلاثة أجزاء أساسية. أولاً: الجزء الفضائي المكون من عدد من الأقمار الصناعية تدور حول الأرض على بعد يبلغ 20560 كم من مركز الأرض وبمعدل دورتين أثناء كل يوم نجمي (اليوم النجمي يقل عن اليوم المدنى بـ 3 دقائق و 56 ثانية). هذه الأقمار موضوعة في 6 مستويات مدارية بمعدل 4 أقمار - على الأقل - في كل مستوى. ثبت الأقمار إشاراتها الزمنية الموحدة التقييم المولدة من قبل الساعة الذرية الموجودة على كل قمر. الجزء الثاني هو جزء التحكم حيث تتولى محطات أرضية موزعة على مواقع عدة على الأرض رصد ومتتابعة وتصحيح بيانات البث بشكل دوري. أما الجزء الأخير فهو جزء المستخدم، حيث يتطلب جهازاً يقوم



المحطات الأرضية لها دور في الاتصال بالأقمار الصناعية



يستطيع المستخدم تحديد الموقع بدقة بالغة

■ استخدام أجهزة GPS الحديثة المدمجة مع أنظمة المعلومات الجغرافية (GIS) يمكن المستخدم من معرفة وتدوين الواقع بشكل دقيق وأنيء

■ استخدمت القوات الأمريكية وقوات دول التحالف GPS بشكل مكثف إبان حرب تحرير دولة الكويت



أقصى هذه المحطات شماليًّاً في ميناء الأحمدى بدولة الكويت.

**احتياجات المساحة**  
ولاحتياجات المساحة تستخدم أنظمة معاونة تعرف بـ (RTK - GPS)، وتتميز بإعطائها الواقع بنسبة خطأ صغيرة جداً. إن النجاح الذي حققه نظام (GPS) دفع بدول الاتحاد الأوروبي في ربيع عام 2002 إلى المضي قدماً في تطوير نظام شبيه يسمى «جاليليو». يعتمد هذا النظام على 30 قمراً وعدد من المحطات الأرضية، ويوفر خدماته على مستويات عدة. وخلافاً للنظام الأمريكي الذي طور أساساً ولايزال يراوح بين 5-1 أمتار. وفي منطقة الخليج العربي تقوم 4 محطات أرضية باللغطية البحرية للخليج وأجزاء من الجزيرة العربية وإيران وجنوب العراق بـ التفاضل، وتقع الأولى من هذا القرن.



الأقمار الصناعية ترسل إشارات مبنية للمستقبل

متابعة سير الأحداث بالنسبة لجرأين. كما أن المستخدم الآن لا يطلب إليه أن يكون ملماً بعلوم الملاحة أو الرجوع لحسابات مطولة لكي يعين موقعه آنياً وبذلة.

#### أغراض مدنية وعسكرية

وحالياً يستخدم (GPS) لأغراض مدنية كثيرة إضافة إلى استخداماته العسكرية والملاحية البحرية والجوية. وقد تطورت أعمال المساحة وأنظمة المعلومات الجغرافية (GIS) بشكل سريع بعد اعتمادها على النظام. كما أن المستهلك بات يتطلب أجهزة GPS لأغراض ترويجية، مما أدى إلى انتشار الأجهزة بمن زهيد، وأصبحت شركات صناعة السيارات توفر أنظمة ملاحية ضمن مواصفات السيارة. وعلى الرغم من دقة النظام الذي يرصد الواقع بنسبة خطأ لا تزيد على 15 متراً على الأكثر، فإن الحاجة لمزيد من الدقة دفعت إلى تطوير أنظمة معاونة لتحقيق المزيد من الدقة.

من أبرز هذه الأنظمة ما يعرف بـ«النظام التفاضلي» لتحديد الموقع (DGPS)، الذي يعتمد على محطات أرضية ذات مواقع محددة بدقة بـ«الأخطاء الآتية» فيتحدد مواقعها المستخدمين في نطاق البث والبالغ 300 كم. هذه الطريقة توفر قدرأً من الدقة يراوح بين 5-1 متر. وفي منطقة الخليج العربي تقوم 4 محطات أرضية باللغطية البحرية للخليج وأجزاء من الجزيرة العربية



الإلام بعلوم الملاحة أمر ضروري

باستقبال الإشارات الزمنية من الأقمار، ومنها يقوم الجهاز بحساب موقع المستخدم والزمن حسب الحاجة، ويلاحظ أبرز سمة من سمات (GPS)، وهو شفافية الجزء الفضائي وجزء التحكم بالنسبة للراصد الذي لا يتعين عليه - في معظم الأحيان -



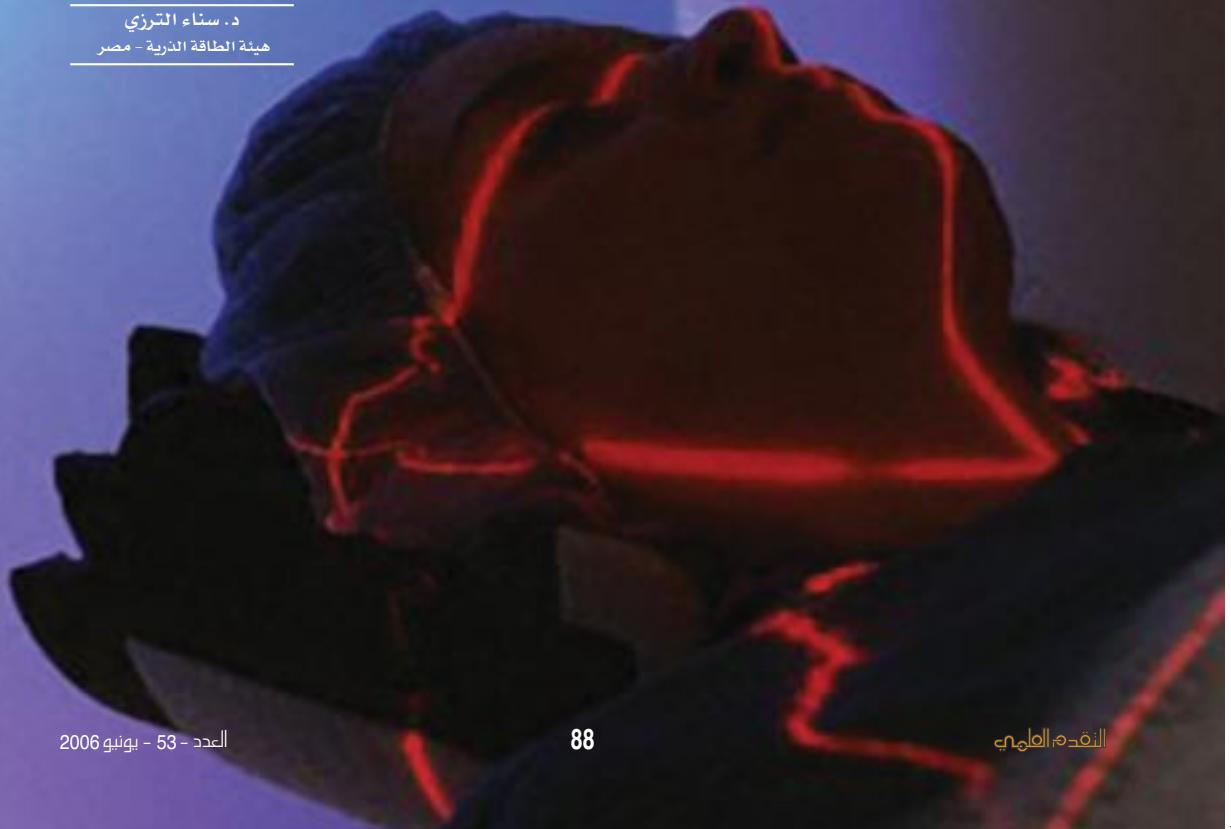
الاستخدام المدني متاح للسيارات

# التطور الطبي الحديث

## نَهْرَةٌ عَلَمِيَّةٌ فِي العَلاجِ وَالتَّشْخِيصِ

أدى التطور العلمي الحاصل في تقنيات التصوير الطبي إلى إمكانية الكشف عن طبيعة، وأالية معظم الأمراض، وحل الألغاز ما يصيب أعضاء الجسم من عطب أو وهن، الأمر الذي ساعد كثيراً على علاج الأمراض الغامضة التي قد تصيب البدن، فتلك الأجهزة الحديثة، تقوم بتصوير الجسم البشري والنفاذ إلى داخل أعماقه، بل إلى داخل أعماق كل خلية فيه. وإذا تبعنا أسس التقدم الطبي في الدول التي حققت إنجازات علمية أو تقنية، سنجد أن أهم هذه الأسس هو برامج البحث والتطوير، التي واكبت العمل في مجالات الطاقة النووية، وإذا نظرنا إلى المراكز والمخبرات البحثية التي أنشأتها هيئات الطاقة النووية في الولايات المتحدة الأمريكية أو ملانيا الاتحادية أو بريطانيا أو حتى في الهند، سنجد أن هذه المراكز ما هي إلا قلاع تضم معظم التخصصات العلمية وعلى رأسها الطبية والهندسية؛ لأن مجالات العلوم والتكنولوجيا تحتاج إلى العمل الشامل المتكامل.

د. سناء الترزي  
هيئة الطاقة الذرية - مصر



لقد فجرت الطاقة النووية طاقات التقانة باعتبارها تتعامل مع سائر العلوم، ونظرًا إلى الحاجة إلى التعامل مع مواد نقية لم تعرف من قبل، ومع وسائل التحكم الإلكتروني ومع علوم الحياة وعلوم الفيزياء، بحيث تكملت كل العلوم لتعطي شهادة ميلاد لعصر جديد. وفي وطننا العربي نجد أننا لم نبذل من الجهد ما يكفي لدعم الاستخدامات السلمية للطاقة النووية، لذا فنحن في حاجة إلى مشاريع كبيرة في جميع الاتجاهات لإحداث نقلة تساعدنا على اللحاق بركب هذا العصر النووي، فقد سيطرت الطاقة النووية السلمية على معظم التطبيقات في مجال العلاج الطبي، ومنها استخدام مصادر مشعة إما مغلقة أو مفتوحة.

#### المصادر المشعة المغلقة

هناك تطبيقات رئيسية، الأول ويستخدم مصادر قوية مصدرًا لأشعة غاما لعلاج الأورام العميقية، إلا أن إدخال أجيال جديدة من أجهزة العلاج الإشعاعي مثل «السرع الخطى» الذي بدأ بالفعل في تقليل استخدامها لأجهزة الكوبالت، نظرًا لما لهذه المسرعات (المجلات) من مزايا خاصة في التحكم بمعدل الجرعة الإشعاعية الكبيرة، وقوة النفاذ وعدم الحاجة للاستبدال الدورى للمصدر المشع، كما أن هناك مشكلة التخلص من مصادر الكوبالت المستهلكة، وفي مصر مثلاً يوجد حالياً أكثر من 20 جهاز كوبالت في القاهرة



تطور الأجهزة وفر إمكانات علاجية أكبر أذليب، أو حبيبات منخفضة الثمن نسبياً، ولها تطبيقات مهمة خاصة في علاج أورام الرأس والرقبة وغيرها.

#### المصادر المشعة المفتوحة

بدأ استخدام هذا النوع من العلاج بالتأسیو، ويقتصر حالياً على استخدام اليود المشع في معالجة بعض أمراض الغدة الدرقية، ومن الممكن إعادة تشويط اليود المشع بتعرضه للإشعاع النيتروني في المفاعل.

أما عن التطبيقات في مجال التشخيص الطبي، فهناك استخدام لأنشطة في مجال الفحوص الطبية هما:

❖ التصوير الطبي: إذ تستخدم الأشعة السينية منذ العشرينات من القرن الماضي في مجال التصوير الطبي، وبقدر عدد وحدات الأشعة السينية حالياً بأكثر من 1700 وحدة، كما يتم استخدام آلات التصوير بأشعة غاما التي كانت حتى وقت قريب من التقنيات المتقدمة في تشخيص أمراض الغدة الدرقية والمخ والكبد والكليتين والرئتين. إلا أن



المصادر الخفيفة الإشعاع لها تطبيقات مهمة وخاصة في علاج أورام الرأس والرقبة

أعداداً كبيرة من هذه الاستخدامات بدأت تضعف قيمتها نظراً لوجود وسائل أكثر دقة وأسهل تناولاً مثل الموجات الصوتية والأشعة المقطوعية، ويقاد يقتصر مجال التصوير بالأشعة الت婺بية حالياً على مسح العظام والغدة الدرقية.

❖ الفحوص المختبرية باستخدام المركبات الرقمية: وتمثل المدخل الرئيس في الوقت الحالي، وتمتد استخداماتها لتشمل مجالاً واسعاً يغطي معظمه أجهزة الجسم ووظائف الأعضاء، وتزداد هذه الفحوص والاختبارات عمقاً وتنوعاً يوماً بعد يوم. ويشير الاتجاه الحالي والمستقبلي للبلدان المتقدمة، طبقاً لنشرات الوكالة الدولية للطاقة الذرية في فيينا، إلى أن إنتاج النظائر المشعة الطبلية سوف يتزايد بالطريقة التقليدية وباستخدام المفاعلات النووية وبوساطة «سيكلوترون» لانتاج نظائر مشعة ذات عمر قصير، وأهمها الثاليلوم 201، والبيود 131، والأنديوم 111، والكريبيتون 81، والاسترنشيوم 87، والحديد 18. وقد أسممت المستحضرات الصيدلية المشعة، ذات الأعمار القصيرة مع تطور تقنيات الحاسوب واستخدامها في مجال الطب النووي على نطاق واسع، في مجال تطوير طرق جديدة للاختبارات والكشف الإشعاعي خاصة في مجال أمراض التشوهدات الخلقية وفي أمراض القلب والسرطان والقصور الوظيفي عند الأطفال المدعي الولادة.

**أجهزة تصوير طبي تلفي الخطأ في التشخيص والعلاج**  
من هنا يجب تشجيع هذه التطبيقات لفائدها الطبلية المحققة، كما يجب تركيز استخدامها في وحدات متخصصة داخل المستشفيات الكبرى حيث يعمل العديد من ذوي الخبرات الخاصة والأفراد المؤهلين في الإشعاعيات المؤينة طبقاً لشروط ومعايير الأمان. ولقد أصبح الإنسان بفضل تلك التقانة المقدمة للتصوير الطبلي شفافاً تماماً في نظر من «ينقب» فيه ويتحرى أدق التفاصيل داخل الجسم وخارجه، ومن أساليب التصوير الطبلي الأخرى: التصوير الحراري والتصوير الصوتي الذري.



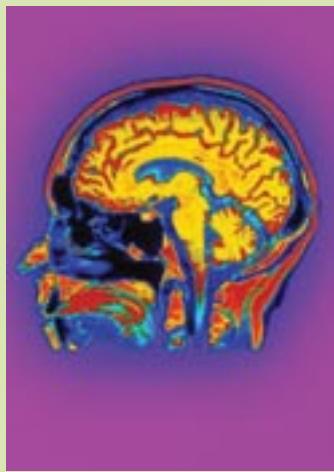
الدقة في التشخيص تلفي احتمالات الخطأ

### التصوير الذري

يتم التصوير الذري (السكانر) عن طريق جهاز يتمتع بفوائد رائعة من أهمها أنه يتيح تصوير الأعضاء في شرائح ومستويات وأعمق مختلفة تظهر للطبيب بدقة نوع المرض وحجمه وانتشاره وموضعه، حيث يظهر عدد كبير من الصور لمقطع ومحوار مختلف للعضو المراد تصويره، وهو تزوج بين أشعة أكس والتصوير الإشعاعي التقليدي، فثمرة أنبوبان من أشعة أكس يبيان حفنة ضئيلة من الأشعة التي تخترق الجسم، واحدة من الأمام إلى الخلف، وأخرى من اليسار إلى اليمين، وفي الوقت نفسه هناك لاقطان لقياس كثافة الأشعة عند خروجها من الجسم، وهذه القياسات تنقل بالتابع إلى حاسوب يحدد جزء الشعاع الذي تتصوره الأنسجة التي يمر عبرها، ويحرك هذا الجهاز حول جسم المريض حيث تكرر العملية نحو 250 ألف مرة للحصول على 250 ألف نقطة تشكل صورة واحدة، وقيم الأرقام تتكمال بوساطة حاسوب يتولى إعادة صياغة صورة شعاعية للجسم وعرضها على شاشة تلفزيونية، وهذه الصورة التلفزيونية المصورة هي التي يعكف مصورو الأشعة على دراستها فيما بعد، إذ إن نوعيتها هي أعلى من نوعية فيلم شعاعي تقليدي؛ لأن جهاز التصوير الشعاعي لا يستطع أن يتحقق صوراً مثل صور جهاز التصوير الذري، ويمكن استخدام هذا الجهاز بصورة خاصة في فحوص الجمجمة، والقصص الصدري والبطن.

(سكنر)، والتصوير الذري بالرنين المغناطيسي. تقنية التصوير الحراري: تتم بوساطة جهاز يسيطر جداً في الأساس، برتكز عمله على فكرة التصوير الفوتوغرافي بالألوان لكل أشعة ما تحت الحمراء التي تبتها مختلف أجزاء الجسم، فكلما كانت المنطقة الخاصة للدراسة باردة، مال اللون إلى الزرقة، وكلما كانت حارة، مالت إلى الحمراء، وإذا كان جس أي ورم في أي مكان من الجسم لا يسمح بالتعرف إلى طبيعة الورم ونوعية الانحراف الموجود، فإن التصوير الحراري يظهر الجيب باللون الأزرق، أما إذا كان هناك ورم سرطاني فيظهوره باللون الأحمر.

تقنية التصوير الصوتي: جميع الناس تقريراً يعرفون هذه التقنية، ولاسيما منذ أن بدأت الحوامل بالخضوع لها مرتين أو ثلاثة، فعن طريق تلقي وقياس الصدى المنبعث من النبذة الصوتية يمكن اكتشاف الموقع الحقيقي للبلاستن، وقطر جمجمة الجنين الذي يدل على جنسه، وثمة حقول أخرى تستفيد من هذا الفحص البسيط وغير المؤذى مثل طب القلب لدراسة البطينات، أو طب الجهاز الهضمي لدراسة المراة أو البنكرياس، وهذه الفحوصات الحديثة جداً لم تتم بعد، وهي مفيدة للتحريات السطحية ذات الصور القليلة الدقة عندما تتناول التحريات الداخل والعمق، لكن الدقة ظهرت في السبعينات مع التصوير الذري.



باتت استخدامات الأشعة متعددة ولا يمكن حصرها في مجال التصوير فقط



فحص العين بالأشعة

جهاز التصوير الذري (سكانر)، وأكثر تعداداً في عدد الصور المأكولة من الجهات كافة، ومن بين الأعضاء الأكثر استفادة من هذا الجهاز، الدماغ والنخاع الشوكي والقلب والوحض الصغير «رحم - مثانة - أمعاء - مستقيم».

ويمكن أيضاً دراسة الأشياء السائلة كالدم، ويستعمل كذلك في الأنسجة التي يمكن مقارنتها بالوسائل التقليدية. كل ذلك من دون أدنى نسبة من السموم أو الأخطار، باستثناء المرضى المثبت لديهم جهاز الناظم القلبي، أو الذين يحملون شرائط معدنية داخل أدمنتهم، أو المثبت في أجسامهم حديثاً أجزاء معدنية تتأثر بالجال المغناطيسي، فاؤذلك يمنع عنهم إجراء الفحص بالرنين المغناطيسي، في حين أن

والمود الفقري والنخاع الشوكي، فأصبح الطبيب يرى الأشعة وكأنه قام بفتح الجسم ليرى العضو المراد تشخيص مرضه أمامه واضحاً تماماً، فلم يعد هناك مجال للخطأ في التشخيص، ولكن كيف يعمل هذا الجهاز وما الفائدة المرجوة منه؟ كل واحد منا يعرف أن الجزيئات في أي مادة تتختلف من نواة تتمركز حولها الإلكترونات، وجزء من هذه النواة يبث إشارة شعاعية محددة تماماً، وحدها كثيارة يجعلها ترن، والفحص بوساطة الرنين المغناطيسي يقضى بتحديد وتقدير حجم الإشارة الشعاعية الخاصة بالنواة، وتحديد موضعها وإعداد خريطة خاصة بها، مما يسمح بإعادة تكون صورة تشريحية، وعملياً فإن الرنين المغناطيسي لا يدرس سوى نواة الهيدروجين الموجود في جميع أنسجة الجسم في شكل ماء، ويمكن إذاً القول بأن صورة الرنين المغناطيسي تشبه خريطة لمحتوى الماء في مختلف الأنسجة، غير أن جهاز MRI مكّف جداً لأن الجهاز الواحد يضم ما يأتي:

- 1- قطعتين جاذبتين لل الحديد تتجاذبان المغناطيسيتين.
- 2- جهازاً يبيّن ذبذبة الرنين ويلقط الإشارة الإشعاعية.
- 3- دماغاً كترونياً فعالاً جداً يخزن المعلومات ويحول الصور.

### الرنين المغناطيسي

يعد جهاز التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) أحد أهم الاختراقات أو الاكتشافات الحديثة على الإطلاق، وإحدى الوسائل المهمة التي اختصرت الطريق على الأطباء لتشخيص العديد من الأمراض بدقة متناهية، لاسيما أمراض الدماغ

أضرار الأشعة السينية تكون بمقادير عالية واضحة جدًا.



النظائر المشعة تستخدم في تشخيص أمراض الأنسجة وأعراض أخرى

وتجاه انبعاث الإشعاع، ففي النوع الأول أشعة غاما وجهاز لتسجيل الرنين المغناطيسي النووي.

### النظائر المشعة

ففي تشخيص أمراض العظام مثلاً تستعمل النظائر المشعة في الكشف عن الكسور في العظام وموضع الالتهاب فيها، بما في ذلك النمو غير السوي، والسرطان ومدى انتشاره في النسيج العظمي. وفي أمراض الدماغ، يجري تشخيص الدماغ وأوعيته لتحديد مدى كفاءة حركة الدم ودورانه، كما يتم الكشف عن أية أورام أو التهابات مخية، بما في ذلك معرفة موضع أية جلطة أو سكتة دماغية (Stroke) في المخ.

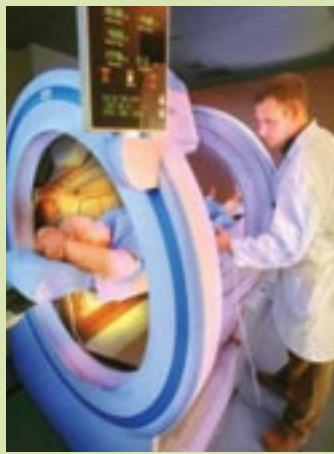
ويهدف إجراء تصوير عضلة القلب بوساطة النظائر المشعة إلى معرفة مقدار إرواء هذه العضلة، وتشبعها بالدم الذي يجري عبر الشرايين التاجية المتخصصة بتغذيتها، ويوضح هذا التصوير إذا ما كانت هناك أية انسدادات أو تضيقات في معينة، فالإيدول 131 المشع يستعمل في الكشف عن العلل التي تلتحق بالغدة الدرقية، والكربون 14 يستعمل في فحص وتحديد مشكلات الأيض، والتتمثل الغذائي (Metabolism) الذي يترتب عليه أمراض وعلل كثيرة كالسكري، والنقرس، وفقر الدم، وقد جرى تطوير عدد من الوسائل التقنية التي تتيح التقاط الأشعة المبعثة من النظائر المشعة المتعددة المستعملة في الكشف عن معظم هذه الحالات المرضية، بما في ذلك آلة تصوير خاصة لالتقطان

### النظائر المشعة والتشخيص الطبي

تذكرة الموسوعة البريطانية (طبعة 2000) صفحة 198، أن استعمال النظائر المشعة في مجال التشخيص الطبي لم يصبح أمراً ممكناً إلا بعد سنة 1935، عندما اكتشف العالم إنريكو فيرمي أن العناصر المستقرة قد تتحول إلى مشعة بواسطة قصفها بالنيلوترونات، ووجد أن الذرات في تلك العناصر تلتقط النيلوترونات في نوياها فتتعدد شكلًا ذرياً مختلفاً، وتتصبح نظائر مشعة ذات نوبات غير مستقرة للعنصر ذاته، ثم تشرع هذه النظائر بالانحلال والتخلص من الطاقة الزائدة بإطلاق إشعاعات على هيئة أشعة غاما أو غيرها بصورة تلقائية.

ومنذ استخدام تلك العناصر المشعة في التشخيص يستعمل جهاز خاص لقياس وتسجيل الإشعاعات التي تتبع من العنصر الموجود في الجسم، ويتم تحديد الحالة الصحية للنسيج أو العضو المراد فحصه بعمل تخطيط لكيفية توزيع الغنصر المش في أجزاء هذا النسيج، وهكذا يعرف الطبيب ما إذا كان هناك أية تشوّهات أو أمراض، ويجري تحديد مدى ضررها وخطورتها.

وثمة فروق كثيرة بين الأشعة السينية والنظائر المشعة، ومن الأشكال الحديثة لاستعمال الأشعة السينية في التشخيص ما شاع منذ سبعينيات القرن العشرين حتى الآن، لا وهو التصوير المحوري المقطعي بوساطة الحاسوب الذي يطلق عليه تعبير (Computerized Axial Tomography). وفي هذا النوع من التصوير تدخل الأشعة إلى الجسم من زوايا ذات مستويات ومسافات مختلفة لترسم بذلك صوراً لشرايين مختلفة للعضو أو النسيج، حسب رغبة الطبيب وحاجته، وتساعد هذه الطريقة على الحصول على صور واضحة ومتباينة في الوقت نفسه لأنسجة الأعضاء المتعددة والمتجاورة، التي تكون لها كثافات متماثلة، كالكبد والبنكرياس، على سبيل المثال، والفارق بين المسح المقطعي والنظائر المشعة هو في الموضع الذي تكون فيه المادة المشعة



المادة المشعة متاهية الدقة

موضع الجزء الخالِم من التسخين - حيث لا يوجد نشاط أو حركة أو امتصاص كيميائي هناك - على شاشة العرض في هيئة فراغ (Blank) كما يحدث في حالة بعض الأورام، وهو ما يعرف «بالبقعة الباردة» (Cold Spot).

وتراوح مدة الفحص بالنظائر المشعة بين 30 و45 دقيقة حتى تستكمل جميع هذه المراحل، وأحياناً يتطلب بعض أنواع التشخيص حضور المريض إلى المركز الصحي للمتابعة، حسبما يقرر المتخصص، وقد يطلب إلى المريض الذي سيختبر للتشخيص بهذه الوسيلة اتخاذ احتياطات محددة قبل الحضور إلى المستشفى، ومن هذه الاحتياطات الامتناع عن تناول أي شراب يحتوي على مادة الكافيين، مثل القهوة والشاي والمشروبات الغازية، ابتداء من اليوم الذي يسبق يوم الفحص، وكذلك الامتناع عن تناول أي طعام أو دواء صبيحة يوم الفحص.

لقد فجرت الطاقة النووية السلمية طاقات التقنيات الأخرى، ومن أجل دعم وتطوير الاستخدامات السلمية للطاقة النووية لإحداث نقلة نوعية علاجية وتشخيصية في المستقبل، تلقينا إلى عصر التقانة المتقدمة وإعطاء دفعة لصحة المواطن العربي، بل والاقتصاد القومي، يجب أن يتم ذلك من خلال السياسات الآتية:

- ❖ تحقيق الاعتماد على الذات تدريجياً ورفع المستوى العلمي والتقاني بطراد.
- ❖ تحقيق توازن بين العلوم الأساسية والتطبيقية.
- ❖ الاهتمام بالتقانات المتقدمة مثل مجال الإلكترونيات والحواسيب والتقانة الحيوية والليزر.. إلخ.
- ❖ دعم التعاون العلمي بين العلماء وتطوير برامج التدريب وتنمية القوى البشرية والعاملين.
- ❖ وما من شك في أن التصوير الطبي سيقدم إذا ما رافق تقدم الكيمياء تقدم الفيزياء، وطب الغد سيتجاوز طب اليوم بشواط طولية.

تحول الأشعة إلى نقاط ضوئية ذات درجة متاهية من الدقة. وتتخذ هذه النقاط هيئة صورة تظهر على شاشات العرض، أو على شكل فيلم ضوئي خاص (Scintigram) وهي ما يطلع المتخصص عليه ويقوم بفحصه وتحليله في عملية التشخيص.

وتجرد الإشارة بهذا الصدد إلى أن تطور تقنياً طرأ على الأجهزة والأدوات المستعملة في هذه الخطوة خلال الآونة الأخيرة، بحيث أصبح بالإمكان الحصول على صور نابضة ومتحركة خلال عملية التشخيص. وتحتاج مثل هذه الصور إعطاء الطبيب تفاصيل دقيقة عن تأدية بعض الأعضاء لوظائفها، ومن هذه الوظائف، على سبيل المثال لا الحصر، سريان البول خارج الكليتين، أو جريان الدم في الأوعية الدموية من أوردة وشرايين أو حركة جدران القلب أو انسياب العصارة الصفراء عبر قنوات الكبد.

رابعاً: الخطوة الأخيرة في هذه العملية هي تفسير النتائج ومعرفة مدلولاتها، إذ يتبعن على المتخصص أن يستخلص مما ظهره شاشة العرض أمامه إذا ما كان العضو يقوم بتأدية وظيفته على الوجه المطلوب أم لا، وإذا ما كانت الأنسجة سليمة أو خاملة، وعندهما يكون النشاط الأيضي لخلايا العضو المفحوس أكثر من المعدل الطبيعي، كما هي الحال في بعض أنواع السرطان أو بعض الالتهابات، ففي مثل هذه الحالة تتخذ الأنسجة لوناً قاتماً وهو ما يعرف «بالبقعة الساخنة» (Hot Spot) في المصطلح الطبي، وعلى التقىض من ذلك يتمثل

الأمراض الكلوية، يكشف التشخيص في هذه الحالة عن مقدار تزود الكليتين بالماء وعملية تغليمه من الشوائب والأملاح، كما يوضح مدى جريان البول في المسالك الخاصة به، التي تصيب الحالين ثم المثانة. وفي سرطان الرئتين بين التصوير بالنظائر المشعة قدرة تشخيصية عالية في تبيان ما إذا كانت هناك تخثرات دموية في الرئتين، كما يوضح الحالات غير السوية في الأنسجة، كالأورام السرطانية.

### خطوات محددة

ويجري الكشف بالنظائر المشعة في خطوات محددة ومراحل متتابعة يمكن إجمالها على النحو الآتي:

أولاً: حقن المادة المشعة (Radionuclide) في الجسم، وهي الوسيلة المتبعة في معظم الأحيان، وقد يلجأ الطبيب أحياناً إلى اتباع أسلوب ابتلاء المريض أو استنشاقه لتلك المادة، ويقوم فن الأشعة المتخصص عادة بحقن المادة المشعة في جسم المريض عبر الوريد، وتكون هذه المادة إما نظيراً مشعاً لأحد العناصر التي يحتفظ بها الجسم بصورة طبيعية، كالإليود مثلاً، أو نظيراً مشعاً لأحد العناصر الغريبة عن الجسم، كالتكليكيتيوم، ويتحدد نوع العنصر المش المستخدم في التشخيص تبعاً للعضو أو التسخين الذي سيجري فحصه.

ثانياً: تدور المادة المشعة في الجسم وتتمرّكز في الجزء المحدد، وتبدأ الإشعاعات بالانبعاث من العضو، ويتمكن المتخصص من تشخيص الحالة المرضية والوقوف على مراحل تطورها بالتقاط الإشعاعات المنبعثة من المادة المحقوقة في الجسم بعد إجراء القياسات والتحليلات لمعرفة كمية الإشعاع وكيفية توزيعه في التسخين الذي يكشف عن نشاط الأيض داخل الخلايا المفحوصة.

ثالثاً: استعمال آلة تصوير خاصة بأداة غاما لالتقاط الإشعاعات المنبعثة من المادة المشعة في الجزء الخاضع للتشخيص، وتحتوي هذه الآلة على بلورة وميض طيفي (Scintillation

من المعروف أن كامل المادة فوق سطح الأرض وتحتها يتحرك في دورات مختلفة. ومن ضمنها الدارات قطعاً. فحيثما نذهب، وفي كل وقت، سنشعر بدوران الأرض. قد يبدأ النهار صحوًّا ومشمساً، بدرجة حرارة معتدلة وهواء عليل. لكن، فجأة، تتجمع الريح كسحابة من الغيوم الظلماء تندفع أتية من الغرب أو الشرق. أول ما يأتي مع الريح إنذار صوتي، مع ومض ضوئي قادم من بعيد، ورذاذ من المطر. وأحياناً يتبع الريح مطر غزير وعواصف عاتية، متلماً يدوى الرعد وينير البرق السماء الرمادية اللون من حولنا. تتمايل الأشجار، وتنهش النواخذة، وتندفع الأغصان والأتربة في مقدمة العاصفة. وفي ساعة واحدة، تغدو السماء صافية مرة ثانية، على الرغم من انخفاض الحرارة عمما كانت عليه بشكل ملحوظ. ويصبح الهواء منعشًا، له رائحة نظيفة، كما تصبح السماء أكثر زرقة من قبل. وخلال عدة ساعات تكون قد اختبرنا واحدة من دورات الطبيعة العديدة؛ دورة الضغط الجوي التي تدعى الطقس، أو حالة الجو.

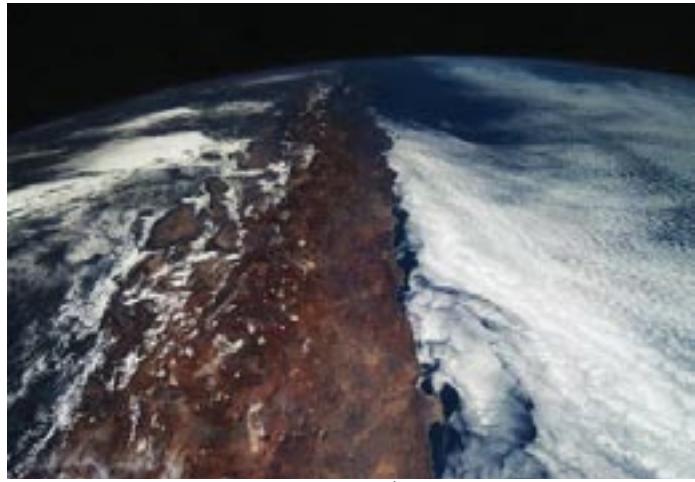


فَكَرْ في آخر مرة تناولت فيها مشروباً غازياً من الصودا، ماذا فعلت بقارورة الأنثيوم بعد أن أصبحت فارغة؟ لا بد أنك أخذت وقتاً كافياً لتضع القارورة في صندوق لاستعمالها مرة أخرى. أو في المقابل، ربما ألقبتها على قارعة الطريق، أو في حاوية القمامه. هل يشكل التخلص من مثل هذه الأشياء معضلة فعلية؟ للإجابة عن مثل هذا السؤال، لا بد لنا من التفكير في مصير ذرات الأنثيوم. والذرات التي تشكل الأرض، باستثناء بعض النظائر المشعة، تستمر إلى الأبد.

فعلى سبيل المثال، سوف تظهر ذرة الأنثيوم في العديد من الأنماط المتنوعة خلال العمر الكلي لها. ومن المحتمل أن تُشكل ذرات الأنثيوم جزءاً من الحمم الدوارة حيث تكون مرتبطة بشدة بذرات الأكسجين. يمكن لها بعدئذ أن تتحدد مع ذرات الأكسجين مكونة صخوراً صلبة. وعندما تتحلل هذه الصخور بفعل العوامل الجوية، يمكن لذرة الأنثيوم أن تتمرّك مع ذرات ألميوم أخرى في التربة، وإن تتفق في حفر ضخمة متوجّحة. يتم في عملية صهر المعادن فصل ذرة الأنثيوم عن ذرات الأكسجين المجاورة، حيث نحصل على معدن الأنثيوم المستخدم في تصنيع قارورة الصودا. بعد رمي القارورة، يمكن إعادة تدوير ذرة الأنثيوم في قوارير جديدة، أو يمكن أن تعود ثانية إلى التربة حيث ترتبط ثانية بالأكسجين. تحتوي الأرض على كمية ضخمة، وإن كانت محدودة، من ذرات الأنثيوم. إن البيئة الحاصلة من إعادة دورة الأنثيوم هي تعويض الطاقة التي صرفت لاستخلاص الراسب الغني بالأنثيوم وتعدينه، إضافة إلى الطاقة المطلوبة لتحطيم روابط الأنثيوم - الأكسجين. وبغض النظر عن النهاية التي آلت إليها القارورة، تبقى ذرات الأنثيوم جزءاً من الأرض.

### ذرات الكربون

تحتوي الأرض أيضاً على عدد محدود من ذرات الكربون. ومع كل عملية تنفس، يساهم كل منا في الدورة الكبيرة التي يتحرك الكربون فيها خلال البيئة. فأنت تواكب ذرات الكربون عندما تتناول الطعام، الذي يختارن الطاقة الكيميائية في الروابط بين ذراته، وأنت تطلق الطاقة بأكسدة الجزيئات حاملة الكربون في خلايا جسمك. يتولد ثاني أكسيد الكربون مع النواج، ويحمله الدم إلى الرئتين، ويطرحه



كامل المادة فوق سطح الأرض وتحتها يتحرك في دورات مختلفة

ثانية إلى البيئة خلال عملية الزفير. تدخل المتعضيات، تقوص الأجزاء القاسية منها بعض جزيئات ثنائي أكسيد الكربون إلى قاع المحيط، حيث تتحول إلى حجر المحيط ثم تضاف إلى أصداف ракويات أو إلى الهياكل العظمية يمكن لذرات الكربون في الأحجار للمتعضيات المجهرية. عندما تموت هذه الكاسية أن تبقى محبوسة مئات الملايين



ذرات الأنثيوم تبقى جزءاً من الأرض.. ولكن؟

## قليل من الخسارة في إعادة تدوير المخلفات والنفايات الصلبة أفضل من البحث عن أمكانية لطراحتها

من السنين حتى يتحلل الصخر بفعل العوامل الجوية وينطلق الكربون في الغلاف الجوي. ومن الغلاف الجوي، يمكن أن تؤخذ ذرات الكربون إلى النبات حيث تندمج في خلاياه خلال عملية التركيب الضوئي. ومن الممكن في يوم ما أن يستهلك أحدنا ذرات الكربون عندما يأكل تفاحة أو قطعة من الخبز، وهكذا تبدأ الدورة مرة ثانية.

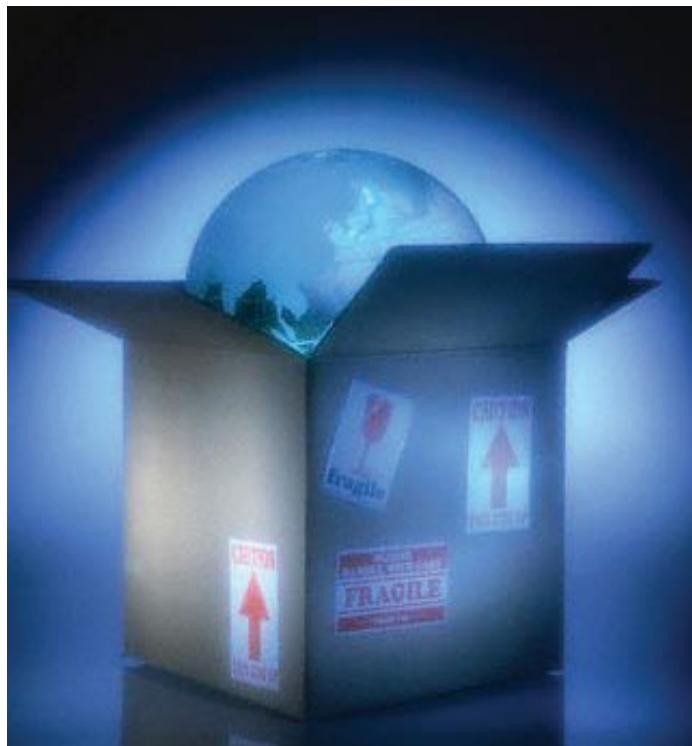
بكلام آخر، يمكن لذرة كربون واحدة أن تسير خلال تفاعلات كيميائية عديدة طوال 4.5 مليار سنة. تستمر هذه التفاعلات مادامت الحياة قائمة على الأرض، ومن المحتمل أن لا تقدر ذرة الكربون الأرض أبداً. ومن أجل معظم الأغراض العملية، تعتبر الأرض حملة ضخمة مغلقة: تعرف إلى الأبد ذرات الألミニوم، والكربون، وجميع العناصر الأخرى خلال مبارزة لعبة الكراسي الموسيقية. حيث تدور مليارات السنين خلال الكواكب والحيوانات، والغلاف الجوي والمحيطات، وأجزاء أخرى من كوكبنا الديناميكي. حتى نفهم كوكبنا جيداً، يجب أن ننظر إليه ليس كمجتمع من الأجسام المعلولة فحسب، بل كسلسلة ضخمة من الدورات المتداخلة بعضها في بعض.

### مخلفات المواد الصلبة

أدت حقيقة أن الذرات لا يمكن أن تخنقني أبداً إلى مشكلة متزايدة أمام المدينة المعاصرة، خصوصاً في الدول الصناعية



جزيرة ستان الأمريكية مكب كبير للنفايات



نفايات خطرة تهدد العالم

### الفرد الأمريكي يترك وراءه كل خمس سنوات كمية ضخمة من النفايات الصلبة تعادل حجم تمثال الحرية

علماء الآثار الذين ينقبون في النفايات، على سبيل المثال، أن الجرائد والمجلات المطبوعة منذ عام 1950 لاتزال ممكنة القراءة بعد أن طمرت مدة أربعين عاماً! هذا يعني أنه بشكل لا يشأبه كومة أسمدة هذه العملات المتزايدة، سوف يترك الفرد الأمريكي وراءه من نفايات صلبة كل خمس سنوات ما يعادل حجم تمثال الحرية في نيويورك. وما يزيد الأمر سوءاً، أنه في معظم مقابل النفايات الحديثة نجد أن عملية التحطيم والتفكك الاعتيادية، التي تحول مركبات الكربون والنتروجين إلى تربة، هي عملية متباطئة بشكل كبير. تُلقى النفايات الصلبة على الأرض في أمكنته مخصصة لتجمیع النفايات، حيث يتم دمجها وتقطیتها بطیقة من التراب، بعد ذلك تضاف إليها طبقة مدموجة ثانية من النفايات الصلبة، ثم طبقة ثالثة من التراب وهكذا. بهذه الطريقة يتم عزل المواد عن الهواء والماء، بحيث تعجز البكتيريا عن تفكك المواد الصلبة في حين تتجدد في الشروط العاديّة في فعل ذلك. اكتشفت الباحث عن موقع جديدة للتخلص منها.

# التبول الازارادي

## أسبابه . . . كيفية التغلب عليه

عبدالحميد غزي بن حسن  
باحث - سوريا



**ثمة اضطرابات شائعة عند الأطفال، لدرجة لم يعد مقدورهم مقاومتها، مما يجعل الأسرة تتفجّر تجاهها مكتوفة الأيدي غير عابئة بأضرارها المستقبلية، وربما تقف عاجزة عن التصرف حتى لو عرفت أضرارها. ومن تلك الاضطرابات، التبول اللارادي، الذي أظهرت الإحصائيات في الولايات المتحدة الأمريكية أن عدد الأطفال الذين يعانونه - تراوحت أعمارهم بين الرابعة والسابعة عشرة - يبلغ نحو ثلاثة ملايين، وكذلك فإن (20%) من الأطفال في سن الخامسة و(10%) في سن العاشرة لا يزالون يبللون فراشهم ليلاً، مما يشكل واحداً من أهم الاضطرابات التي يعانيها الآباء والأمهات.**

يصاحبها عدم القدرة على التحكم في عملية التبز.

**أسباب التبول اللاارادي**

يمكننا إدراج أسباب التبول اللاارادي في اتجاهين:

الأول: **السيكودينامي**: وهو ناتج عن اضطرابات افعالية، ويؤدي عامل التضخم دوراً مهما عند التبول اللاارادي، ويمثل (20%) من الحالات لدى

(80%) من الحالات ويستمر من الولادة وحتى عمر 4 سنوات، ويعزى إلى الحالات التي يفشل فيها الطفل بتطوير قدرته على عملية التحكم في التبول.

بـ - التبول اللاارادي الثاني: يستطيع الطفل التحكم في التبول لفترة لا تقل عن 6-5 أشهر، ثم بعد ذلك يحدث التبول اللاارادي، وتتمثل هذه الحالات (20%)، وغالباً ما

والتبول الليلي اللاإرادي هو الشائع عند الأطفال إذ يعاني ما نسبته (%) (30) من الأطفال من التبول الليلي اللاإرادي في حين أنهم يظهرون أيضاً تبولاً نهارياً لا إرادياً. وقد أجريت الكثير من الدراسات حوله، وتم التمييز بين نوعين من التبول الليلي اللاإرادي:  
أ - التبول اللاإرادي الأولى «الابتدائي»:  
يمثل هذا النوع من التبول

ونظراً لخطورة نتائج التبول اللاإرادي، ومنها شرود الطفل، بسبب اضطراب حالته المزاجية، وتأخره وتخلفه الدراسي الناتج عن إحساسه بمشكلاته بسبب تشتت انتباذه، إضافة إلى تصرفاته التي تتصف بالاستهانة واللaissez-faire، فقد أجريت دراسات كثيرة أدت إلى تقسيمه إلى أنواع عدّة، ومعرفة أهم أسبابه، وطرق معالجتها.

وعلى الأم مساعدته وإشعاره بأنه المسؤول الأول عن التخلص من هذه المشكلة، وأنه الوحيدة القادرة على ذلك مع إشعاره بالثقة في نفسه، وقوية إرادته، وذلك بتكرار هذه الكلمات له.

- تمرير الطفل على التحكم في التبول أثناء النهار، ومحاولة زيادة سعة المثانة لديه وذلك بتشجيعه أثناء النهار على شرب السوائل، وأن يحاول التحكم في التبول لأكبر وقت ممكن.

ج - الأطفال بعد أن يبلغوا من العمر 6 سنوات، وذلك بعد فشل محاولة التحكم في التبول:

ثمة أدوية عديدة لمعالجة هذه المشكلة تذكر بعضها:

- توفرانيل: يعطى على شكل جرعات صغيرة مبدئياً، ثم تزداد تدريجياً، ويستمر 3 أشهر ثم تقلل الجرعات حتى يتم سحب الدواء.

- ديسمويرسين: ويستخدم هذا الدواء لمعالجة السكري الكاذب ولعدة أسباب فقط، ثم تقلل الجرعة تدريجياً.

- الأمبيرامين: أثبتت هذا الدواء نجاحاً كبيراً، مما ينصح باستعماله.

### خلاصة القول

من الأمور الضرورية لمعالجة هذا الأمر تعاون أفراد الأسرة جماعياً من أجلنجاح خطة العلاج، وتحليهم بالصبر والتربيت والحكمة، وعدم اللجوء إلى التأنيب والتوبیخ والمعايرة أمام الآخرين، والعمل على إبعاد الطفل عن أسلوب العايرة والأهم من ذلك التعمیز الإيجابي، وذلك حتى يشفى الطفل دون ترك أي آثار سلبيّة لهذه الظاهرة المرضية.

ثانوية للتبول اللاإرادي، مما يجعل علاجه والتغلب عليه يتخد أشكالاً عدّة، إلا أن أكثرها هي تقنيات

**العلاج الدوائي والإشراط والعلاج النفسي السلوكي:**

- أ - إذا كان السبب عضويًا، يجب عرض الطفل على الطبيب بغية فحصه فحصاً شاملاً، وربما تكون هناك أمراض في

ثمة أدوية عديدة لمعالجة هذه المشكلة تذكر بعضها:

- توفرانيل: يعطى على شكل جرعات صغيرة مبدئياً، ثم تزداد تدريجياً، ويستمر 3 أشهر ثم تقلل الجرعات حتى يتم سحب الدواء.

- ديسمويرسين: ويستخدم هذا الدواء لمعالجة السكري الكاذب ولعدة أسباب فقط، ثم تقلل الجرعة تدريجياً.

- الأمبيرامين: أثبتت هذا الدواء نجاحاً كبيراً، مما ينصح باستعماله.

**في الأملأ، أو اضطرابات في الغدد، لذا فالعمل على إجراء التحاليل أمر لازم، وكذلك إجراء تصوير للعمود الفقري.**

**ب - إذا كان السبب نفسياً، لاسيما للأطفال فوق أربع سنوات، فهنا يعتمد الأمر على الآباء بالدرجة الأولى، ومن ذلك:**

- الاهتمام بتغذية الطفل، وتنظيم مواعيد الغذاء والنوم والنظافة.

**- الإقلال من السوائل بعد العشاء وإعطاء ملعقة من عسل التحل قبل النوم مباشرة.**

**- ضرورة إيقاظ الطفل قبل**

**الموعد الذي يحدث فيه التبول اللاإرادي عنه عادة، ثم أخذنه للتبول وهو يقتظ وعاداته للفراش.**

**- جعل فراشه نظيفاً، والعنابة بتغيير ملابسه على الفور إذا ابتلت.**

**- الابتعاد عن أسلوب العايرة**

**والتأنيب والتهديد وفرض**

**عقوبات عليه.**

**- الأخذ بأسلوب العطف**

**وإشعار الطفل بالحب والحنان،**



**الثاني: السلوكي**

**الفسيولوجي:** ناتج عن فشل التحكم في الإخراج بصورة فعالة. وعامل التدريب والتعلم يؤدي دوراً مهماً في التبول اللاإرادي الشانوي، مما يجب علينا تقييم حالة الطفل من جميع النواحي كالعقلية مثلاً، فربما يكون التخلف العقلي سبباً وراء التبول اللاإرادي، وإجراءفحوصات للعمود الفقري، وجود عيوب خلقية من عدمه، والفحص الدقيق للمسالك البولية، وجود ظاهرة ضعف سريان التبول، أو اعوجاج سريانه، أو حدوث آلام أثناء التبول، أو حدوث السكري الكاذب، إضافة إلى القلق العاطفي من موت أحد الوالدين أو ولادة طفل جديد، أو الانتقال إلى مسكن جديد، وكذلك الخلافات العائلية. ومن هنا ندرك مدى أهمية التاريخ الأسري في حالة التبول اللاإرادي الثنوي.

### كيفية العلاج

ثمة أسباب عضوية وأخرى

الأطفال عند عمر 5 سنوات، (10%) من الحالات عند عمر 8 سنوات، أما لدى الكبار فيمثل (1%) من الحالات. ويحدث التبول اللاإرادي عند الأولاد أكثر من البنات بثلاث مرات، وفي الطفل الأول أكثر من الطفل الثاني، ويتكرر حدوثه بصورة أكبر لدى أبناءطبقات الفقرة.

ويتضح هنا دور التاريخ الأسري في هذه الحالات، إذ وجد أن (30%) من الآباء (20%) من الأمهات حدث لهم تبول لا إرادي أثناء الطفولة، فيما يفترض بعض العلماء أن العوامل الوراثية تؤدي دوراً في هذا الاختلال، إلا أن أحد الباحثين يقدر نسبة الأطفال المصابين بالتبول اللاإرادي بين عائلات يعني أفرادها مشكلة تبلييل الفراش، بين 17% و 66%. ومع ذلك فزيادة انتشار التبول اللاإرادي في الأسر نفسها ليست دليلاً كافياً على دور الوراثة، وإنما ثمة عوامل بيئية واجتماعية تدخل في هذه العلاقة أيضاً.

# رسائلكم ومقالاتكم وصلتنا مع الشكر والتقدير

تهدف مجلة التقدم العلمي إلى نشر الوعي العلمي والثقافي بين قراء العربية. وتتناول ضمن موضوعاتها مجالات المعرفة المتنوعة بمقالات وبحوث مدعمة بصور هادفة، لخاطب المستويات العلمية والثقافية المختلفة. وقد عنيت هيئة تحرير المجلة عناية خاصة بهذه الزاوية لحرصها على التواصل مع القراء الكرام.

## شروط النشر في مجلة النقد العلمي

- توجه المقالات العلمية إلى رئيس تحرير مجلة التقدم العلمي، وتكتب بخط واضح أو مطبوعة (يفضل أن تكون الطباعة على قرص حاسوبي)، ومرفقة بما يلي:
  - 1 - صور ملونة أصلية عالية النقاء، مع ذكر مصادر هذه الصور، ومراعاة ترجمة تعليقات وشرح الصور والجدواں إلى اللغة العربية.
  - 2 - تعهد خطى من المؤلف أو المترجم بعدم النشر السابق للمقالة المرسلة.
  - 3 - سيرة ذاتية للمؤلف أو المترجم.
  - 4 - الأصل الأجنبي للترجمة.
- أولوية النشر تكون للمقالات الداعمة بالمصادر والمراجع.
- الموضوعات التي لا تنشر لا تعاد إلى أصحابها.
- يفضل أن لا تقل المقالة عن صفحتين ولا تزيد على عشر صفحات.
- يحق للمجلة حذف أي فقرة من المقالة تمشياً مع سياسة المجلة في النشر.



### تشكر

النقد العلمي  
جميع الجهات  
التي أهدتها  
المجلات  
والدوريات  
الصادرة عنها..

ما تتضمنه المنشورة في المجلة تعبّر عن وجهة نظر كتابها ولا تمثل بالضرورة وجهة نظر المجلة، ويتحمّل كاتب المقال جميع الحقوق الفكرية المترتبة للغير.

بالمحبة والتقدير تسلمنا رسائلكم

دولة الكويت

- الشيخة حصة صباح السالم الصباح**  
المشرف العام لدار الآثار الإسلامية

**د. موضي عبد العزيز الجمود**  
مدير الجامعة العربية المفتوحة

**السيدة رشا خالد صالح الغنيم**  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - شركة طفل المستقبل

**د. هلال الساير**  
رئيس مجلس إدارة الجمعية الكويتية لرعاية الأطفال في المسشفي

**السيد يوسف مبارك المباركي**  
رئيس مجلس الإدارة في شركة الصفا للسياحة والسفر، ومساعد نائب رئيس التسويق وعلاقات العملاء في شركة الصفا للاستثمار

**د. أحمد عبد الرحمن أسد**  
رئيس جمعية أطباء الأسنان الكويتية

**د. حسن البراهيم**  
رئيس الجمعية الكويتية لتقدير الطفولة العربية

**الاستاذ عبد الله اسماعيل الكندري**  
رئيس جمعية المعلمين الكويتية

**السيدة شيخة حمود النصف**  
رئيسة الجمعية الثقافية الاجتماعية النسائية

**د. روأة عبد الله دشتي**  
رئيسة الجمعية الاقتصادية الكويتية

**السيد ناصر عبد الحسن المري**  
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - شركة نور للاستثمار المالي

**د. رضال الحسن**  
عميد كلية العلوم

**السيد عبد السلام حسین شعیب**  
الوكيل المساعد للشؤون الإدارية والمالية والقانونية - ديوان المحاسبة

**أ.د. محمد عبد الرزاق إبراهيم الطبطبائي**  
عميد كلية الشريعة والدراسات الإسلامية

**أ.د. أحمد عبد الرحمن الملحم**  
عميد كلية الحقوق

**دولة الكويت**

**معالي الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح**  
نائب رئيس مجلس الوزراء

**معالي الشيخ أحمد فهد الأحمد الجابر الصباح**  
وزير الطاقة

**معالي السيد بدر ناصر الحميدي**  
وزير الأشغال العامة ووزير الدولة لشؤون الإسكان

**معالي د. عبد الله معتوق المعتوق**  
وزير العدل ووزير الأوقاف والشئون الإسلامية

**معالي السيد محمد سليمان السيد علي الرفاعي**  
المستشار بمكتب صاحب السمو أمير البلاد

**معالي الشيخ فهد سعد عبد الله السالم الصباح**  
المستشار بالديوانالأميري

**معالي الشيخ د. إبراهيم الدعيج الصباح**  
محافظ الأحمدي

**معالي الشيخ علي العبد الله السالم الصباح**  
محافظ مبارك الكبير

**معالي الفريق عبد الحميد الحجي**  
محافظ الفروانية

**سعادة النائب عبد الوهاب راشد الهارون**  
مجلس الأمة

**سعادة النائب أحمد يعقوب باقر العبد الله**  
مجلس الأمة

**معالي الشيخ فيصل سعود الصباح**  
وكيل ديوان سمو ولی العهد

**السيد ناصر إبراهيم النخيلان**  
الوکيل المساعد لشؤون المالية - الديوانالأميري

**د. بهاء عبد القادر البراهيم**  
الوکيل المساعد لشؤون الوثائق التاريخية والمكتبة - الديوانالأميري

**د. عبد الله أحمد عوضي**  
المدير العام لمكتب الإنماء الاجتماعي - الديوانالأميري

**السيد دايد جاسم الخرافي**  
رئيس مجلس إدارة النادي العلمي الكويتي

**الأستاذ حامد صالح العثمان**  
النائب العام






وصلنا مقالاتكم:

من الإمارات

- مفید شتیوی نجم

四

- أ. د. خليفة عبد المقصود زايد
  - د. عبد الرحمن عبد اللطيف التمر
  - د. رضا عبد الحكيم رمضان

من سواب

- د. معن القربي
  - أ. د. محمد وليد كامل
  - د. غازى حاتم
  - د. مارى شاهين

二三

- ابراهیم علی، آیه، مان

الدول العربية



شکرًا على إهداءاتكم:

من الكويت:

- مجلة علوم وتكنولوجيا - مجلة الكويت - مجلة العربية - مجلة تعريب الطب - المدينة العربية

#### **من: المملكة العربية السعودية:**

- محله الفحص

عن المؤمن

- مجلة العلوم التطبيقية



د. طارق البكري

# مظلة ضخمة فوق بلدة كاملة

مدى  
المعرفة



يوجد على سطح المظلة الضخمة عدد كبير من التواقد المريعة المرتبطة بصورة منتظمة والجهزة بأجهزة توليد كهربائية بالطاقة الشمسية لتوفير الماء الدافع وخدمات التدفئة للبلدة، وذلك لا يقل نفقات الخدمات العامة حسب بل يقلل مستوى التلوث. إنها فكرة غريبة حقاً، وربما كان إنتاجها حلماً من الأحلام. ترى هل يمكن إنشاء مثل هذه المظلات في منطقة الخليج ذات الحرارة المرتفعة. على الأقل يمكن الاستفادة من هذه التجربة والقيام بها بشكل محدود، دراسة مدى الاستفادة منها.

وتبع هذه المظلة الضخمة عن سطح الأرض 67 متراً، وهي مصنوعة من البلاسجلاس، وهو نوع من الزجاج الصناعي، وهيكل ارتكازاتها القوسية مصنوعة من مواد معدنية يتصل بعضها ببعض بستين حبلاً بلاستيكياً، ونهاية أطراف هذه الخيال ملفوفة بمولدات كهربائية، ويمكن شد وارفاء الخيال تلقائياً وبإمكان التحكم في هذه المظلة الضخمة عن طريق المولدات.

ويمكن العيش في ظل مظلة ضخمة بكل بيوتها وشعبها. ربما تظن أن هذا أمر يستحيل عقلاً. وربما كان فيلماً من أفلام الخيال العلمي؟ أو لعلها مزحة ثقيلة. لكن الأمر عكس ذلك تماماً. هذه البلدة موجودة بالفعل، وهي حقيقة ليست من نسخ الخيال. وهي بلدة أمريكية صغيرة، تدعى ويتشيكي، تقع في ولاية فلوريدا، ويعيش فيها نحو عشرة آلاف شخص، ومساحتها 880 آكراً تقريباً. والغريب أن فوق أجواء هذه البلدة قبة ضخمة على شكل مظلة.



## ألعاب علمية المسمار المغناطيسي

أحضر مسماراً حديدياً وتأكد أنه غير ممagnet، ثم مرره باختباره، سوف تجده يلتقط الدبابيس المعدنية. وألق المسمار على الأرض، ثم جريه مرة ثانية ستتجد أنه فقد مغناطيسيته، والسبب في ذلك أن داخل المغناطيسي توجد بلدين من الذرات الممagnetة الدقيقة مرتبة في اتجاه واحد، وهذا يجعل المغناطيسي قادرًا على العمل، وداخل المسمار ذرات أيضًا، وتمرير المغناطيسي فوق المسمار يرتب هذه الذرات، وهذا يعطي المسمار الخاصية الممagnetية، أما إذا ألقينا المسمار على الأرض فسوف تعود الذرات كما كانت غير مرتبة وبذلك يفقد مغناطيسيته.



## ابن بطوطة.. الرحالة الشجاع

اسمه محمد بن عبد الله، من مدينة طاجة المغربية ولد عام 703هـ، وعاش نحو ثمانين سنة، جاب الأرض مدة طويلة استغرقت 30 عاماً، وظل يدوّن مشاهداته من سياسة واقتصاد وعادات الشعب ودياناتها وأطعامتها، وكانت حياته صعبة للغاية إذ كان ينتقل باستمرار مستخدماً وسائل مواصلات بدائية كالدواب والسفن القديمة، ولم يكن يعبأ بكل ما يصادفه من أخطار وإدراك.

بدأ رحلاته بالحج إلى مكة سنة 725هـ، فاتجه من شمال إفريقيا إلى صعيد مصر، ثم البحر الأحمر ثمبلاد الشام وفلسطين ومنها إلى مكة، ثم سافر إلى العراق وإيران، وعاد إلى مكة ومنها إلى جنوب الجزيرة العربية، ثم شرق إفريقيا، ثم عاد إلى آسيا حتى وصل إلى القدس ونهاية، وزار خوارزم وبخارى وأفغانستان والهند وقضى فيها 8 سنوات، حيث تولى فيها القضاء مدة عامين، وظل يجوب الأرض، وقدرت المسافات التي قطعها بـ 120 ألف كيلومتر، وقد ترك كتاباً ضخماً تحت عنوان: «تحفة الناظر في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار».

ترى ما السبب الذي دعا ابن بطوطة للقيام برحلاته العجيبة؟ لا شك أنه حب العلم والرغبة في التعرف إلى عادات الشعوب وحياتها، وقد خلد اسم ابن بطوطة بفضل شجاعته وجرأته وجهه للعلم.

## قانون حمورابي

كثيراً ما نسمع عن الملك حمورابي، وقانون حمورابي الشهير. ترى ما معنى كلمة حمورابي، ومن هو هذا الملك؟ سنتعرف في هذه السطور إلى هذا الملك وقصته:

بعد حمورابي أعظم ملوك أسرة بابل الأولى، وقد حكم في الفترة من 1750 إلى 1792 قبل الميلاد، أو 1686 إلى 1768 قبل الميلاد، ومعنى اسم حمورابي عظيم أو مُكثر. وقد حكم سنوات طويلة، جعل من بابل دولة كبيرة، بدأ عهده بتحطيم المدينة وأخضع جميع القرى على نهر دجلة وشمال العراق لملكه، وفرض نفوذه على بلاد الراهنين، وتتمكن من السيطرة على مناطق عدة، ولعل أبرز أعماله هو تشريعه المشهور باسم قانون حمورابي، وهو موجود في متحف اللوفر بباريس،

ومنكتب بالخط المسماوي، ويشتمل على 300 مادة، وفي أعلى القانون صورة حمورابي وهو يتناثق الإذن بإصدار تشريعاته من إله الشمس كما كانوا يعتقدون. وفي القانون أقسام للأحوال الشخصية والأجور والعبيد بالمال.



وأحكام الجرائم، وكانت قوانينه للجريمة تشبه الجرم، فالإيد تقطع عند السرقة، واللسان يقطع عند النميمة، والقاتل يقتل، وكذلك الحال في البضائع والسلع، فالسفينة بالسفينة، والثور بالثور والمال.



## الإنفلونزا والقيم المجتمعية

كانت منظمة الصحة العالمية - إلى عهد قريب - تتأى بنفسها عن أمور الدين والسياسة، وتقتصر تعاملها مع السلطات الرسمية في كل بلد، ولكن من يرصد أدبيات المنظمة في السنوات الأخيرة يلاحظ خطأ مخالفاً حين رفعت المنظمة شعار «إثم التدخين» مستندة إلى الرأي الديني في تحريم أو كراهية التدخين على الأقل! وينطبق الأمر نفسه على مكافحة الإيدز، فبعد أن كانت الحوارات الأولية ترفض الاعتراف بدور الدين والعقيدة في مكافحته، أصبحت المنظمة تدعى رجال الدين في المساجد والكنائس إلى الاضطلاع بمسؤوليتهم في التوعية من أجل الصحة! فلا عجب إذاً أن اشتملت اللواحة الاسترشادية للسيطرة على جائحة «إنفلونزا الطيور» ضمن الخطط الوطنية لكل دولة على تفعيل مفهوم المسؤولية المشتركة والجهود التكاملية، والاعتراف بدور الدين، وهامش المرونة والفعالية المتاحة لقطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني وممثلي المجتمع في تفعيل نظم الاستقصاء والرصد، وحفظ حقوق المتضررين، و التركيز على مسؤولية الفرد والعائلة والمجتمع في التوعية الصحية تماماً كما هي مسؤولية السلطات الحكومية كلها وليس وزاره الصحة فقط.

### درهم وقاية خير من قنطرة علاج

هل هذه المصاريف «البليونية» على مستوى العالم مبررة عند الاستعداد لخطر محتمل «على الصحة العامة»؟ والجواب أنه لا أحد يعلم إذا كانت السلالة القاتلة من فيروس إنفلونزا الطيور ستحور إلى وباء يصيب الإنسان أم لا؟ ولكن الأموال التي تتفق والإجراءات التي تتخذ ستخدم «الصحة العامة» لاسيما تلك التي تتفق على تصنيع لقاح يعتبر السلاح الناجح ضد أي إنفلونزا وبائية بين البشر، كما أنه من المفيد القول إن تحسين أنظمة وطرق التشخيص السريع للمرض سيساعد على مواجهة أي ظهور مستقبلي له. ومن الحسنان المهمة للتغوفف من وباء إنفلونزا الطيور أن يتأكد للجميع شعوبياً وحكومات أن الطب لا يقتصر على الممارسات التقليدية في المراكز الطبية والمستشفيات، ولكن تبدي للعيان الدور الاستباقي لهم الذي تؤديه الصحة العامة في البحث عن المرض وسببياته وخطورة الطيور المهاجرة وغيرها من وسائل انتقال المرض، فضلاً عن أهمية تفادي الخطوات الوقائية لاسيما في غياب وسائل العلاج الناجعة للفيروس.

وقد تيقن الجميع الآن أن الأدوات التي يستخدمها أطباء الصحة العامة - مثل تعزيز الصحة والتطعيمات والتقصي الوبائي - هي سيدة الموقف، وأن الإنفاق على الصحة العامة هو الطريق الصحيح لمجابهة هذا الوباء الذي يهدد العالم، فدرهم وقاية خير من قنطرة علاج.

### أطباء إعلاميون أم إعلاميون أطباء؟

هل من السهل على الإعلامي عندما تفرض قضية مثل إنفلونزا الطيور أن يمارس دوره بمهنية؟ كمحرر صحفى، أو معد إذاعي أو باحث إعلامي أو حتى متابع للأخبار عبر الفضائيات؟ يأتي هذا السؤال ردأ على أهمية الإعلام الذي يوازن بين الحذر الواجب والهلع المرفوض، بين الحقائق العلمية عارية بلا تهويتين ولا تهويلاً. وكذلك حفظ الإعلام لحق القراء في المعرفة مع استقلاليته وتحرره من أي مؤثرات تجارية أو مصالح فردية، والترفع عن إغراء التوزيع الناجح عن الإثارة، وبين هيبة التغطية الموضوعية في زمن تغيب فيه أخلاقيات المنافسة والميثاق المهني.

وأؤكد هنا أن مسؤولية السلطات الوطنية في توفير المعلومة المؤثقة السريعة تساعد كثيراً على أداء الإعلاميين لرسالتهم، ونعرف هنا بصعوبة و دقّة المعلومات الطبية: فأنواع الفيروسات وتحولاتها كانت حديث المتخصصين وفجأة أصبحت حديث السياسة، وصناعة الدوادجن خرجت من نطاق الاقتصاديين والمزارعين إلى حديث الاستراتيجيين والمواطنين والأمن الغذائي وسلامة الطعام! لاسيما مع تدفق المعلومات عبر الفضائيات ووكالات الأنباء مسنودة بشبكة الإنترنت.

فلا عجب أن كان الخلط بين نوع الفيروس H5N2 أو H5N1، أو بين اللقاح المتوافر لإنفلونزا الطيور بين الطيور وبين اللقاح الذي يحمي البشر من إنفلونزا الطيور، وهو ما لا يوجد في أي دولة من دول العالم حالياً.



د. أحمد الشطبي  
مستشار صحة عامة  
وزارة الصحة، الكويت



## نادي الركست Riksa Club

العضوية السنوية

### The Selective Program

Get your membership card and enjoy annual privileges

- Unlimited Free access to both Aquarium and Discovery Place
- Free access to the Fishing Piers
- Free car park
- Discounts at the Restaurants and Gift Shop for you and your guests

### برنامج المتميزين

- احصل على بطاقة العضوية الان و تتمتع بالعديد من المزايا لعام كامل
- دخول مجاني لا محدود الى الاكواريوم و قاعة الاستكشاف
  - دخول مجاني الى رصيفي الصيد
  - مواقف مجانية
  - خصومات في المطاعم و محل الهدايا لكم ولضيوفكم



معلومات للزائرين  
**848 888**  
[www.tsck.org.kw](http://www.tsck.org.kw)

For information & subscription

Please call

**224 03 09**

للاستفسار و الإشتراك  
يرجى الاتصال على

# THE POLAR EXPRESS

in 3D



تجربة جديدة من المشاهدة في المركز العلمي

ابتداءً من 14 يونيو 2006

معلومات للزائرين  
**848 888**  
www.tsck.org.kw

**IMAX**